



P4B

Guía del Usuario

Motherboard

S838

Edición revisada 1.03 (Agosto del 2001)

Copyright © 2001 ASUSTeK COMPUTER INC. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de este manual, incluyendo los productos y software descritos en el, pueden ser reproducidos, transmitidos, transcritos, almacenados en un sistema de recepción, o traducidos a ningún idioma, de ningún modo, y por ningún medio, excepto la documentación que conserve el comprador como copia de seguridad, sin la expresa permisión de ASUSTeK COMPUTER INC. ("ASUS").

La garantía del producto o del servicio no será extendida si: (1) el producto es reparado, modificado, o alterado, a menos que tal reparación, modificación, o alteración sea autorizada por escrito por ASUS; o (2) el número de serie o contraseña del producto se haya borrado o perdido.

ASUS PROVEE ESTE MANUAL "COMO ESTÁ" SIN GARANTÍAS DE NINGUNA CLASE, YA SEA EXPRESA O IMPLICADA, INCLUYENDO PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLICADAS O CONDICIONES DE MERCANTIBILIDAD O EJERCICIO PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. EN NINGÚN CASO, ASUS, SUS DIRECTORES, GERENTES, EMPLEADOS, O AGENTES SERÁN RESPONSABLES DE CUALQUIER DAÑO DIRECTO O INDIRECTO, ESPECIAL, O INCIDENTAL, O DAÑOS CONSECUENCIALES (INCLUYENDO DAÑOS POR PERDIDA DE GANANCIAS, PERDIDAS DE CLIENTES O NEGOCIOS, O DE INFORMACIÓN O DATOS, INTERRUPTIÓN DE NEGOCIOS, Y AFINES), INCLUSO SI ASUS HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS QUE SE SIGAN DE CUALQUIER DEFECTO O ERROR EN ESTE MANUAL O PRODUCTO.

LAS ESPECIFICACIONES E INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE MANUAL SON PROVISTAS PAR USO SOLAMENTE INFORMACIONAL, Y ESTÁN SUJETAS A CAMBIO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO. NO DEBEN SER ENTENDIDAS COMO UN COMPROMISO TOMADO POR ASUS. ASUS NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR ERRORES O INCORRECCIONES QUE PUEDAN APARECER EN ESTE MANUAL, INCLUYENDO LOS PRODUCTOS Y EL SOFTWARE DESCRIPTO EN EL.

Los nombres de productos y corporaciones que aparecen en este manual pueden o no estar registrados como marcas registradas o bajo derechos de autor de sus respectivas compañías, y son usados solo para identificación o explicación, y para beneficio de los dueños de los tales, sin intenciones de infringir leyes o violar derechos.

Contenidos

Declaraciones de las FCC/CDC	vi
Información de Seguridad	vii
Acerca de esta guía	viii
Como está organizada esta guía	viii
Convenciones usadas por esta guía	ix
Donde encontrar más información	ix
Información de contacto con ASUS	x

Capítulo 1: Presentación del Producto 1-1

1.1 Bienvenido!	1-1
1.2 Contenidos del Paquete	1-1
1.3 Funciones o características	1-2
1.3.1 Identificando los componentes de la tarjeta madre	1-2
1.3.2 Accesorio Pre-instalado	1-5
1.3.3 Especificaciones y funciones o características especiales	1-6
1.3.4 Conformidad	1-7

Capítulo 2: Información sobre el Hardware 2-1

2.1.1 Dirección de colocación	2-1
2.1.2 Agujeros de los tornillos	2-1
2.2 Unidad Central de Procesamiento (CPU)	2-2
2.2.1 Presentación	2-2
2.2.2 Instalando la CPU	2-3
2.2.3 Instalando el disipador de calor y el ventilador	2-5
2.2.4 Conectando el cable del ventilador de la CPU	2-7
2.3 Memoria del Sistema	2-8
2.3.1 Presentación	2-8
2.3.2 Configuraciones de la Memoria	2-8
2.3.3 Instalando un DIMM	2-9
2.3.4 Quitando un DIMM	2-10
2.4 Espacios de Expansión	2-11
2.4.1 Instalando una tarjeta de expansión	2-11
2.4.2 Configurando una tarjeta de expansión	2-11
2.4.3 Espacios o conectores PCI	2-12
2.4.4 Espacio conector AGP	2-12
2.4.5 Espacio conector CNR	2-13

Contents

2.5	Diseño de la Tarjeta Madre	2-15
2.6	Cambiando las configuraciones de la tarjeta madre	2-16
2.7	Interruptores y puentes o saltadores	2-17
2.8	Conectores	2-23
Capítulo 3: Encendiendo		3-1
3.1	Iniciando por primera vez	3-1
3.2	Apagando la computadora	3-2
Capítulo 4: Configuración del BIOS		4-1
4.1	Manejando y actualizando su BIOS	4-1
4.1.1	Usando el sistema de la computadora por primera vez	4-1
4.1.2	Actualizando los procedimientos del BIOS	4-3
4.2	Programa de configuración del BIOS	4-5
4.2.1	Barra de menú del BIOS	4-6
4.2.2	Barra de Leyendas	4-6
4.3	Menú Principal	4-8
4.3.1	Maestro y Esclavo Primario & Secundario	4-9
4.3.2	Funciones del Teclado	4-13
4.4	Menú de Avanzadas	4-15
4.4.1	Configuración del Chip	4-17
4.4.2	Configuración del Dispositivo I/O	4-19
4.4.3	Configuración de PCI	4-21
4.5	Menú de la Corriente	4-23
4.5.1	Control de Encendido	4-25
4.5.2	Monitoreador del Hardware	4-27
4.6	Menú Secuencia de Reinicio	4-28
4.7	Menú Salir	4-30

Contents

Capítulo 5: Software de apoyo	5-1
5.1 Instale un sistema operativo	5-1
5.1.1 Instalando Windows 98 por primera vez	5-1
5.2 Información sobre el CD de Apoyo	5-1
5.2.1 Usando el CD de apoyo	5-1
5.2.2 Menú Principal	5-2
5.2.3 Menú del Software	5-3
5.2.4 Menú de Controladores	5-5
5.2.5 Menú de utilidades en el DOS	5-6
5.2.6 Información para contactarse con ASUS	5-6
5.2.7 Otra información	5-7
5.3 Información sobre el Software	5-9
5.3.1 Puesta al día de ASUS	5-9
5.3.2 ASUS MyLogo(tm)	5-10
5.3.3 Logotipo de Inicio Personalizado	5-12
5.3.4 Winbond Voice Editor	5-13
Glosario	G-1

Declaraciones FCC / CDC

Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este dispositivo está en conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento del dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Que el dispositivo no cause interferencia dañina, y
- Que el dispositivo acepte cualquier interferencia recibida incluyendo las interferencias que puedan causar un funcionamiento indeseado.

Este equipo ha sido provado y esta en conformidad con los límites para la Clase B de los dispositivos digitales, de acuerdo a la parte 15 de el reglamento FCC. Estos límites son diseñados para proveer razonable protección contra una interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y si es que no es usado de acuerdo con las instrucciones del fabricante, podría causar interferencia dañina en las comunicaciones radiales. Sin embargo no ninguna garantía que en algún caso en particular ocurra interferencia en la instalación. Si este equipo no ocasiona interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, el cual no puede ser determinado al momento de encender o apagar el equipo, se aconseja al usuario tratar de corregir la interferencia siguiendo uno o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de lugar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un toma corriente diferente del que está usando el receptor.
- Consultar al vendedor del producto o pedir ayuda a un técnico con experiencia en radio/TV.



El uso de los cables de conexión del monitor con la tarjeta de gráficos es requerido para asegurar el cumplimiento de las reglas de la FCC. Cambios y modificaciones para esta unidad que no esten expresamente aprobados por los responsables del cumplimiento de las regulaciones pueden desautorizar al usuario el uso del equipo.

Comunicado del Departamento de Comunicaciones de Canadá

Este aparato digital esta en los límites para la clase B de radio emisiones desde un aparato digital establecidas en las Regulaciones de Interferencia de Radio del Departamento de Comunicaciones.

Este aparato digital cumple con la norma canadiense ICES-003.

Información de Seguridad

Seguridad eléctrica

- Para prevenir un corto circuito, desconecte el cable de la corriente desde el toma corriente antes de relocalizar el sistema.
- Cuando añada o remueva hacia artefactos hacia o desde un sistema, asegúrese de que el cable de corriente de los dispositivos sean desenchufados antes de que los cables de señal sean conectados. Si es posible, desconecte todos los cables de corriente desde el sistema existente antes de añadir un dispositivo.
- Antes de conectar o remover los cables de señal desde la tarjeta madre, asegúrese de que todos los cables de corriente sean desenchufados.
- Solicite asistencia profesional antes de usar un adaptador o cable de extensión. Estos dispositivos podrían interrumpir el área de circuito.
- Asegúrese de que su suministro eléctrico se adapte al voltaje correcto de su área. Si está inseguro sobre el voltaje del enchufe utilizado, contacte a la compañía eléctrica de su localidad.
- Si el suministro de corriente está dañado, no trate de reponerlo por si mismo. Contacte un servicio técnico calificado o a un reparador.

Operación de seguridad

- Antes de instalar la tarjeta madre y añadir dispositivos en él, léa todos los manuales que vinieron en el paquete.
- Antes de usar este producto, asegúrese que todos los cables este correctamente conectados y que los cables de corriente no esten dañados. Si usted detecta algún daño, consulte al vendedor de este producto.
- Para evitar cortos circuitos, no ponga sujeta papeles, tornillos y grapas cerca de los conectores, expendedores, enchufes y circuitos.
- Evite suciedad, humedad y extremas temperaturas. No coloque el producto en ninguna área que el producto este propenso a mojarse.
- Coloque el producto en una superficie estable.
- Haga hacer todas las reparaciones técnicas de este producto por técnicos certificados o con experiencia.

Acerca de este guía

Esta guía de usuario contiene la información que usted necesita cuando instale la tarjeta madre ASUS P4B.

Cómo es la organización de esta guía

Esta guía contiene los siguientes capítulos y apéndices:

- **Capítulo 1: Presentación del producto**
Este capítulo describe las características de la Tarjeta Madre P4B. Incluye descripciones de los atributos especiales de la Tarjeta Madre y la nueva tecnología que esta permite.
- **Capítulo 2: Información sobre el Hardware**
Este capítulo cataloga el proceso de instalación del hardware que usted tiene que realizar al momento de instalar los componentes del sistema. Incluye la descripción de los interruptores, puentes (saltadores) y conectores en la tarjeta madre.
- **Capítulo 3: Encendido**
Este capítulo describe la secuencia de encendido y da información de los códigos Bios beep.
- **Capítulo 4: configuración del BIOS**
Este capítulo menciona como cambiar el sistema de configuración por el menú configurador BIOS. Provee también información detallada de los parámetros BIOS.
- **Capítulo 5: Compatibilidad del Software**
Este capítulo describe el contenido del CD de compatibilidad que viene con el paquete de la tarjeta madre.
- **Apéndice A: Interruptores y puentes**
Este apéndice cataloga la colocación de los interruptores y puentes de una manera fácil.
- **Apéndice B: Asignaciones del IRQ**
Este apéndice cataloga las solicitudes de interrupción (IRQs) por el dispositivo sistemático.
- **Apéndice C: Glosario**
Este apéndice cataloga los términos técnicos que pueda encontrar al momento de leer esta guía.
- **Indice**
Esta parte contiene una lista alfabética de los puntos encontrados en este documento.

Convenciones usadas en esta guía

Para estar seguro de que usted está tomando las indicaciones apropiadamente, tome nota de los símbolos a continuación señalados en este manual.



ADVERTENCIA: Información para prevenir lesiones físicas, cuando este tratando de completar una tarea.



PRECAUCION: Información para prevenir daño de los componentes cuando este tratando de completar una tarea.



IMPORTANT: Información que usted DEBE seguir para completar una tarea



NOTA: Consejos y información adicional para ayudarlo a completar un tarea.

Dónde encontrar más información

Busque referencia en las siguientes fuentes por información adicional y reactualización de productos y softwares.

1. Sitios Web ASUS

Los sitios web a nivel mundial ASUS proveen información actualizada de los productos de hardware y software. Los sitios web ASUS están listados en la página con la información para contactarse con ASUS. x.

2. Documentación Opcional

El paquete de su producto puede incluir información adicional, como advertencia aérea, que pueda haber sido añadida por su vendedor. Estos documentos no son parte de los paquetes estándar.

Infomación para contactarse con ASUS

ASUSTeK COMPUTER INC. (Asia-Pacífico)

Mercadeo

Dirección: 150 Li-Te Road, Peitou, Taipei, Taiwan 112
Teléfono: +886-2-2894-3447
Fax: +886-2-2894-3449
Email: info@asus.com.tw

Apoyo Técnico

Telf (Inglés): +886-2-2890-7123
Telf (Chino): +886-2-2890-7113
Fax: +886-2-2893-7775
Email: tsd@asus.com.tw
Newsgroup: news2.asus.com.tw
WWW: www.asus.com.tw
FTP: ftp.asus.com.tw/pub/ASUS

ASUS COMPUTER INTERNATIONAL (América)

Mercadeo

Dirección: 6737 Mowry Avenue, Mowry Business Center, Building 2
Newark, CA 94560, USA
Fax: +1-510-608-4555
Email: info-usa@asus.com.tw

Apoyo Técnico

Fax: +1-510-608-4555
BBS: +1-510-739-3774
Email: tsd@asus.com
WWW: www.asus.com
FTP: ftp.asus.com/pub/ASUS

ASUS COMPUTER GmbH (Europe)

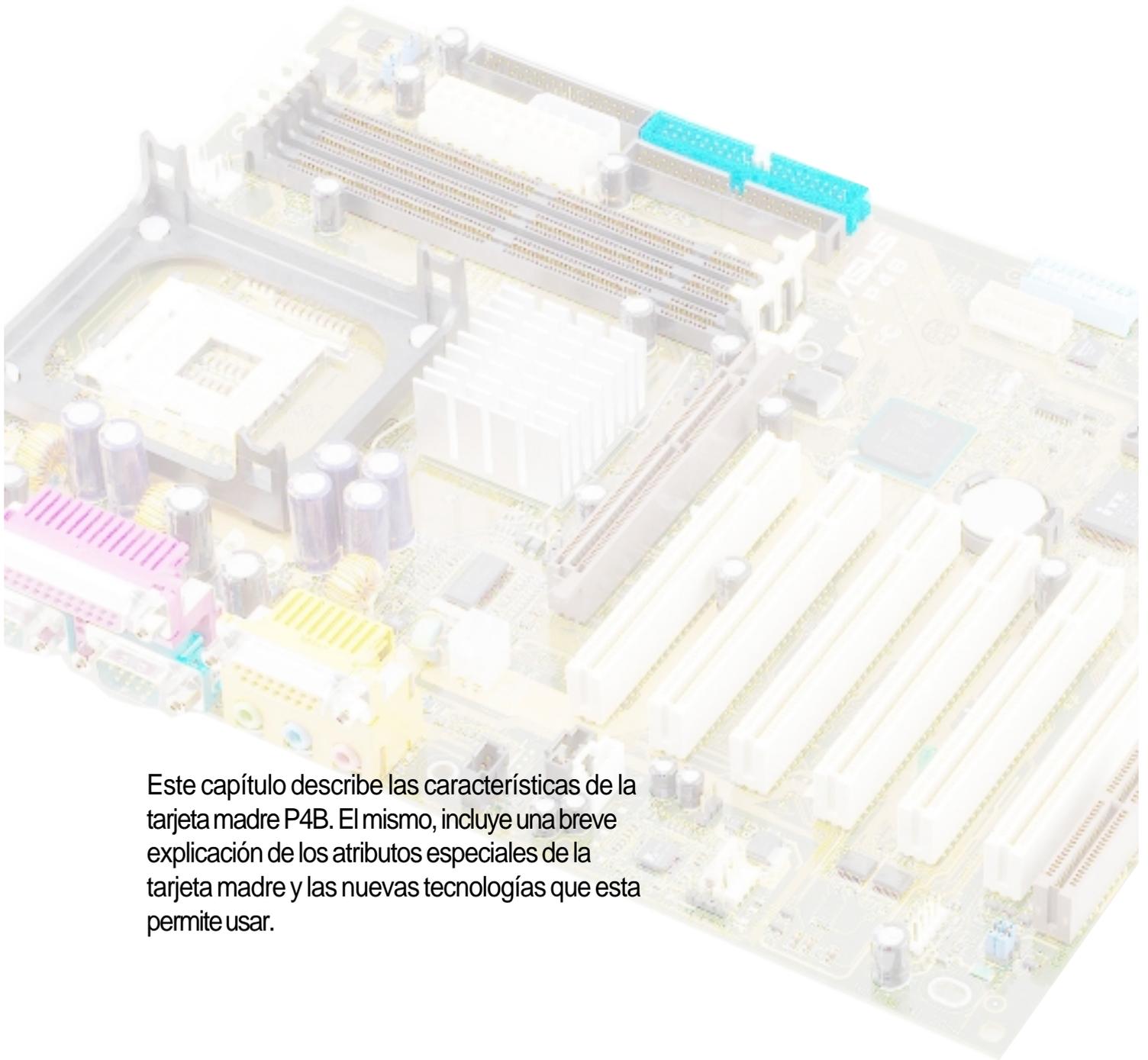
Mercadeo

Dirección: Harkortstr. 25, 40880 Ratingen, BRD, Germany
Fax: +49-2102-442066
Email: sales@asuscom.de (for marketing requests only)

Apoyo Técnico

Hotline: MB/Others: +49-2102-9599-0
Notebook: +49-2102-9599-10
Fax: +49-2102-9599-11
Apoyo (Email): www.asuscom.de/de/support (for online support)
WWW: www.asuscom.de
FTP: ftp.asuscom.de/pub/ASUSCOM

Capítulo 1



Este capítulo describe las características de la tarjeta madre P4B. El mismo, incluye una breve explicación de los atributos especiales de la tarjeta madre y las nuevas tecnologías que esta permite usar.

Presentación del Producto

Tarjeta Madre P4B de ASUS

1.1 Bienvenido!

Gracias por comprar la tarjeta madre ASUS® P4B!

La tarjeta madre ASUS® P4B ofrece una amplia gama de nuevas características y la más reciente tecnología haciendo de la misma un nuevo éxito en la larga línea de tarjetas madres de alta calidad de ASUS!

La P4B incorpora el Procesador de Intel® Pentium® 4 en un paquete de 478 pin/ Procesador Northwood acompañado del chip Intel i845 (Brookdale) para establecer así una nueva solución efectiva en plataformas para computadoras tipo Escritorio.

Con capacidad de hasta 3GB de memoria de sistema PC100/133 de memoria intermedia SDRAM, alta resolución de gráficos vía conector AGP 4X, opciones de comunicación y red a través de un conector CNR, alta velocidad de transferencia de datos usando el protocolo ATA100, y características de audio en conformidad con AC '97, la P4B es el vehículo perfecto para tomar la delantera en el mundo de la computación avanzada!

Antes de iniciar la instalación de la tarjeta madre, y los mecanismos de hardware en ella, verifique los ítem icontenidos en el paquete de acuerdo a la lista que se provee aquí abajo.

12 Contenidos del Paquete

Verifique que el paquete de la P4B tenga los siguientes ítems.

- ✓ Tarjeta madre ASUS P4B (factor de forma ATX: entrada de 12 x entrada de 8.6)
- ✓ CD de apoyo sobre la ASUS P4B
- ✓ Módulo ASUS puerto-2 USB
- ✓ Módulo ASUS SPDIF
- ✓ cable de 80-pin para unidades IDE UltraDMA/33/66/100
- ✓ Cable IDE de 40-conductores
- ✓ Cable para una unidad disquetera de 3.5-pulgadas
- ✓ Bolsa con algunos puentes extras
- ✓ Guía del Usuario



Si alguno de los ítem mencionados arriba está dañado oo se ha rperdido, contáctese con el distribuidor del producto.

1.3 Características

Antes de instalar la tarjeta madre P4B, dedique algún tiempo a familiarizarse con la configuración física de la misma y las características de que dispone. Esto le facilitará la instalación de la tarjeta madre y futuras puestas al día. Un conocimiento suficiente de las especificaciones de la tarjeta madre también ayudará a evitar errores que puedan dañar la tarjeta o sus componentes

Esta sección presenta los componentes de la tarjeta madre y señala su ubicación específica. Una breve descripción de cada componente ve incluida. Consulte el Capítulo 2 para información detallada sobre estos componentes.

Una sub-sección lista las características especiales de la tarjeta madre incluyendo la conformidad de la misma con las más recientes tecnologías y protocolos estándar de la industria.

1.3.1 Identificando los componentes de la tarjeta madre

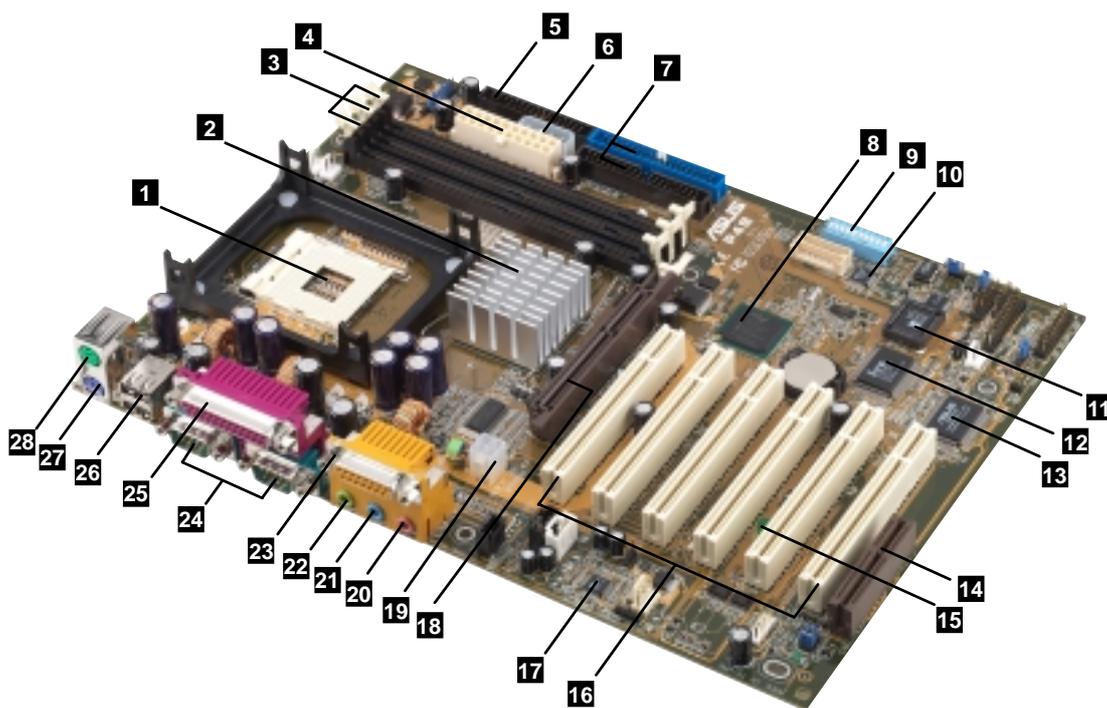


Figura 1-1 Componentes de la Tarjeta Madre

Vaya a las páginas subsiguientes para una breve descripción de cada componente.

- 1** **Espacio para la CPU.** Una superficie de 478-pin, conector Fuerza de Inserción Cero (Zero Insertion Force) (ZIF). En este espacio se acomoda el Procesador Intel® Pentium® 4 478/Procesador Northwood con un enlace de distribución del sistema de 400MHz.
- 2** **Controlador puente Norte.** Este controlador llamado Concentrador controlador de la Memoria Intel (MCH - Memory Controller Hub) es uno de los dos mayores componentes del chip Intel i845 (Brookdale). El MCH junto con el puente sur, concentrador controlador de Intel I/O (ICH2) están interconectados a través de la interfaz propietaria de Intel. El MCH provee la interfaz del procesador, la interfaz de memoria del sistema, la interfaz AGP, y la interfaz del Concentrador.
- 3** **Espacios SDRAM DIMM.** Estos tres espacios de 168-pin SDRAM son compatibles con DIMM de memoria intermedia PC100/133 SDR de hasta 3GB usando tecnología de 512-Mb.
- 4** **Conector de corriente ATX.** Este conector de 20-pin conecta a una fuente ATX de alimentación de corriente de 12V. El alimentador de corriente debe tener al menos 1A en los conductores de reserva +5V, (+5VSB).
- 5** **Conector de disquetera.** Este conector aloja el cable provisto para la conexión con una unidad disquetera. Un lado del conector encajado para evitar una inserción incorrecta del cable.
- 6** **Conector auxiliar de +12V.** Este conector de corriente auxiliar es usado si usted no tiene una fuente de alimentación ATX de 12V. Conecte un conector de mecanismos de 4-pin desde una fuente de alimentación de corriente estándar a este conector para proveer suficiente corriente a la CPU.
- 7** **Conectores IDE.** Estos conectores IDE de enlaces de distribución de canal dual permiten hasta cuatro mecanismos IDE Ultra DMA/100/66, Modos PIO 3 & 4. Ambos conectores, el primario (azul), y el secundario (negro), están encajados para prevenir una inserción incorrecta de los cable de IDE.
- 8** **Controlador del puente sur.** Llamado concentrador 2 controlador de Intel I/O del chip Brookdale de Intel (sigla en inglés ICH2), este controlador provee el subsistema de I/O que permite el acceso al resto del sistema. El ICH2 tiene integradas funciones de I/O tales como la interfaz del enlace de distribución del sistema, la Ultra ATA/100, la interfaz (LPC), la interfaz Universal Serial Bus (USB) 1.1 (enlace de distribución universal), la interfaz PCI, y la interfaz CNR.
- 9** **Interruptores DIP.** Este paquete de línea de entrada dual con 10 interruptores (Dual Inline Package -DIP) permite establecer la frecuencia externa de la CPU.

- 10** **Controlador de Sonido.** Este controlador Winbond IC permite configurar mensajes auditivos de alerta durante el POST.
- 11** **EEPROM Actualizable.** Este firmware de 2Mb contiene el programa BIOS que puede ser reconfigurado por el usuario.
- 12** **Super Chip I/O.** Esta interfaz LPC (Low Pin Count) (cuenta baja de pin) provee la super funcionalidad I/O comúnmente usada. El chip permite el uso de un controlador de alto rendimiento de disquetes para una unidad disquetera 360K / 720K / 1.44M / 2.88M, un puerto paralelo de modos múltiples, todos UART estándar, un SIR) (Infrarrojo estándar), un puerto de juegos MPU-401 UART compatible con el modo MIDI, y una interfaz de ROM actualizable.
- 13** **ASUS ASIC.** Este chip realiza múltiples funciones de sistema que incluyen entre otras el monitoreo del voltaje y del hardware del sistema, y el direccionamiento IRQ.
- 14** **Espacio CNR.** Este espacio está diseñado específicamente para la tarjeta (CNR) de Comunicaciones y trabajo en red. El CNR permite el uso de un módem análogo V.90, de seis canales de audio, de HPNA, de un concentrador USB, o de la Ethernet para red 10/100BASE-TX.
- 15** **INDICADOR de corriente.** Este INDICADOR se enciende si hay una reserva de corriente en la tarjeta madre. Este INDICADOR actúa como una ayuda memoria que le recuerda que tiene que desconectar la corriente antes de enchufar o desenchufar cualquier mecanismo a la tarjeta.
- 16** **Espacios PCI.** Estos seis espacios de expansión de 32-bit PCI 2.2 permiten la inserción de enlaces maestros de distribución en tarjetas PCI, como las tarjetas SCSI o las LAN con un máximo de 133MB/s.
- 17** **CODEC Audio/Módem.** Este audio CODEC en conformidad con AC '97 permite la salida tipo SPDIF.
- 18** **Espacio AGP.** Este espacio AGP (puerto de gráficos acelerados) permite tarjetas de gráficos de 1.5V modo AGP4X para aplicaciones gráficas que usen 3D .
- 19** **Conector 12V ATX.** Este conector de corriente permite la conexión del enchufe de 12V y 4-pin desde la fuente ATX de alimentación de la corriente de 12V.
- 20** **Enchufe del Micrófono.** Este enchufe de micrófono (roszdo) permite conectar un micrófono.
- 21** **Enchufe de entrada.** (Line-in) Este enchufe (celest) de línea de entrada permite conectar un radio-grabador o otra fuente de audio.

- 22** **Enchufe de Salida.** (Line Out) Este enchufe permite conectar un auricular o los parlantes.
- 23** **Conector de Juegos/MIDI.** Este conector permite conectar un joystick o una plataforma de juegos electrónicos, y mecanismos tipo MIDI para ejecutar o editar archivos de audio.
- 24** **Puertos Serial.** Estos dos puertos COM1 / COM2 de 9 pin, están para los dispositivos de señalación (mouse) o otros dispositivos tipo serial.
- 25** **Puerto Paralelo.** Este puerto de 25-pin conecta una impresora paralela, un escáner, o otros dispositivos.
- 26** **Puertos USB.** Estos dos puertos USB de 4 pin están disponibles para conectar mecanismos para USB tales como un mouse o PDA.
- 27** **Puerto PS/2 del teclado.** Este conector morado de 6-pin está disponible para un teclado para PS/2.
- 28** **Puerto PS/2 del mouse.** Este conector verde de 6-pin está disponible para un mouse para PS/2.

1.3.2 Accesorio pre-instalado



Esta tarjeta madre ha sido embalada con el módulo base de retención heatsink ya instalado. Este módulo debería tener el mecanismo de retención que viene en la caja de la CPU que se haya comprado.

No quite el módulo de retención base al instalar la CPU o al instalar otros componentes en la tarjeta madre.

Módulo Base de Retención

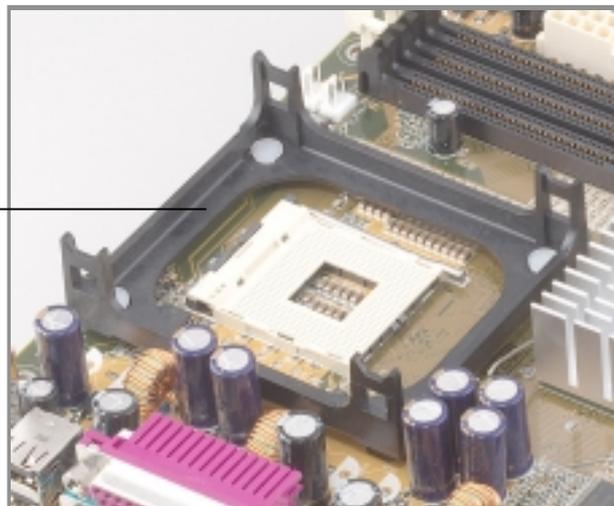


Figura 1-2 *Módulo Base de Retención Pre-instalado*

14 Características Especiales

1.4.1 Características especiales del Producto

La más reciente tecnología en procesadores

La tarjeta madre P4B permite usar el último Procesador Pentium 4 478/Northwood, también conocido como P4, a través de un espacio de conexión ZIF de 478-pin. El procesador Pentium 4 utiliza el avanzado núcleo procesador de 0.18 micrones en un paquete FC-PGA2 para una frecuencia de 1.8GHz, mientras que el procesador Northwood usa el núcleo procesador de 0.13 micrones con almacenamiento (cache) L2 de 512KB para una frecuencia rápida de hasta 2.4GHz. El P4 ofrece un rendimiento mejorado de audio, video, y aplicaciones de Internet.

ASUS POST Reporter™

La tarjeta madre P4B ofrece una nueva e interesante característica llamada ASUS POST Reporter (Informante sobre el POST de ASUS) para proveer mensajes auditivos y de alerta durante el Power-On Self-Tests (POST) (Autoverificación durante el proceso de encendido). Usted oirá los mensajes que informan sobre el estado del sistema durante el inicio del mismo o los avisos sobre errores (si hay alguno) a través de los parlantes internos o externos del sistema. El programa Winbond Voice Editor le permite personalizar los mensajes auditivos, y permite también el uso de los mismos en distintos idiomas.

ASUSEZPlug™

Esta tecnología patentada por ASUS le permite usar la fuente de corriente que tenga actualmente y no tener que comprar una nueva tipo ATX 12V. El ASUS EZ Plug es un conector auxiliar de 4-pin y +12V montado en la tarjeta madre que permite conectar allí un conector regular de 4-pin proveniente de la fuente de alimentación. Este conector es necesario para proveer la corriente adicional requerida por la CPU P4.

ASUS MyLogo™

Esta nueva característica presente en la tarjeta madre P4B permite añadir y personalizar las pantallas con logotipos que aparecen cuando se enciende o inicia el sistema de la computadora.

Digital audio interface

En los modelos de audio, un conector de audio digital ha sido incorporado a la tarjeta para alojar el módulo de salida (SPDIF) o Interfaz digital de Sony-Philips, que permite a su vez usar interfases ópticas o tipo coaxil. Experimente el canal de sonido total (surround) 5.1 y el audio mejorado en 3D al ejecutar sus discos DVD favoritos y al usar juegos para computadoras.

1.4.2 Soluciones de Valor añadido

Sobreaceleración

Las características de sobreaceleración de la P4B son:

- Frecuencia múltiple de CPU ajustable en el BIOS usando la solución ASUS JumperFree™
- Proporción de frecuencia FSB/MEM/PCI ajustable
- Selección de Frecuencia sin etapas (SFS) para afinar la frecuencia del enlace de distribución del sistema desde 100MHz hasta 200MHz en incrementos de 1MHz
- Rendimiento optimizado del sistema a través del Modo Turbo incorporado en el BIOS
- Vcore y VIO ajustables

Apoyo para el iPanel de ASUS

La tarjeta madre permite el uso del iPanel de ASUS para proveer fácil conexión, manejo simultáneo de varios periféricos a la vez, y un muy conveniente monitoreo del estado del sistema.

Apoyo para Lectores de Tarjetas especiales

La P4B incluye conectores especiales que permiten el uso de lectores opcionales para Tarjetas Inteligentes, como las Tarjetas de Memoria para Seguridad Digital (SD), o las Tarjetas de Memoria Fija (MS). El lector de Tarjetas Inteligentes presenta una tecnología de avanzada para aumentar la seguridad al llevar a cabo transacciones autenticadas en la Internet, al editar información basada en IC, y mucho más. El Lector de SD/MS permite disponer de una alta capacidad de almacenamiento que además es fácilmente portable a través de modernos y sofisticados dispositivos MS y SD.

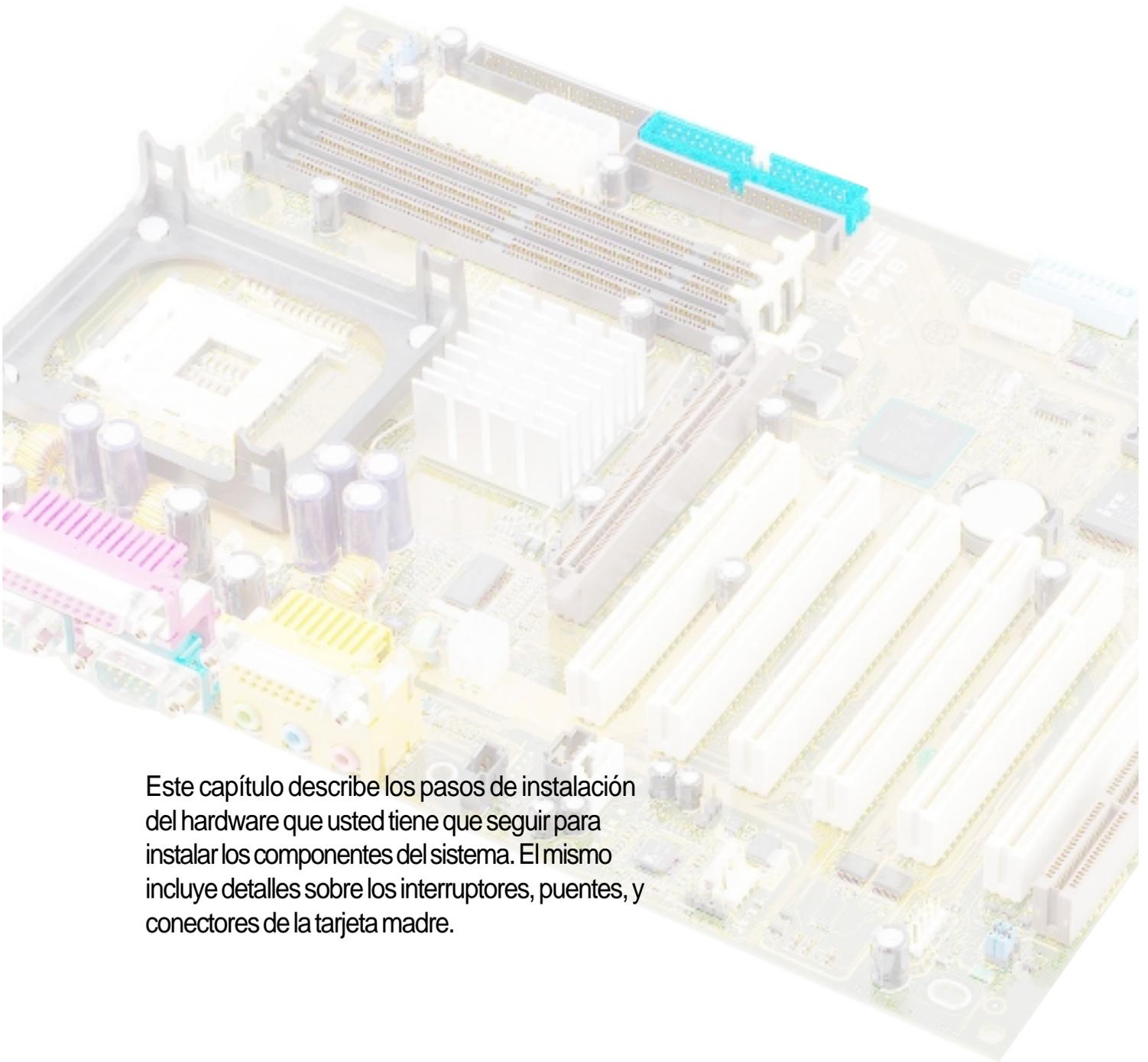
Guía de rápida instalación en múltiples idiomas

El paquete de la tarjeta madre incluye una guía de instalación rápida en diversos idiomas para permitirle instalar y configurar su sistema del modo más fácil posible.

Etiqueta de Salteadores o puentes y de conectores

Esta etiqueta muestra las ubicaciones de los puentes o saltadores y de los conectores en la tarjeta madre para darle una fácil referencia cuando configure el sistema. Pegue esta etiqueta al chasis de su sistema o en un lugar más conveniente para usted.

Capítulo 2



Este capítulo describe los pasos de instalación del hardware que usted tiene que seguir para instalar los componentes del sistema. El mismo incluye detalles sobre los interruptores, puentes, y conectores de la tarjeta madre.

Información sobre el Hardware

Tarjeta Madre P4B de ASUS

21 Instalación de la Tarjeta Madre

Antes de instalar la tarjeta madre, estudie la configuración de su chasis para asegurarse que la tarjeta madre entre dentro del mismo. La P4B usa el factor de forma ATX que mide 12 pulgadas x 8.6 pulgadas, que es la medida de ajuste estándar para la mayoría de los chasis.



Asegúrese de desenchufar el cable de la corriente antes de instalar o quitar la tarjeta madre. No hacer esto, puede causar lesiones y dañar también los componentes de la tarjeta madre.

2.1.1 Dirección de colocación

Al instalar la tarjeta madre, asegúrese que la ha colocado dentro del chasis según la orientación correcta. El borde con los puertos externos debe mirar hacia la parte de atrás del chasis. Vea la imagen debajo.

2.1.2 Agujeros de los tornillos

Coloque seis (6) tornillos dentro de los agujeros indicados mediante círculos para asegurar la tarjeta madre al chasis.



No ajuste más de lo normal! Hacer tal cosa puede dañar la tarjeta madre.

Coloque este lado mirando hacia la parte de atrás del chasis

INDICADOR de la corriente

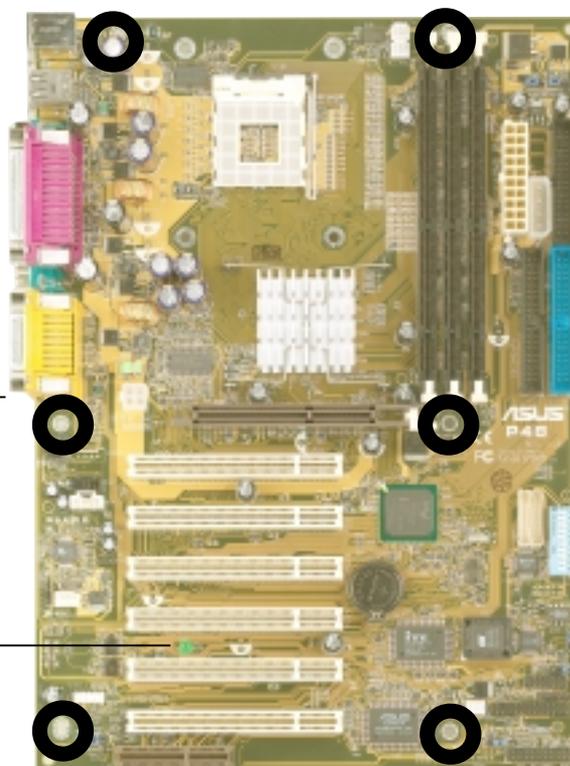


Figura 2-1 Colocación de la tarjeta madre y agujeros de los tornillos

22 Diseño de la Tarjeta Madre

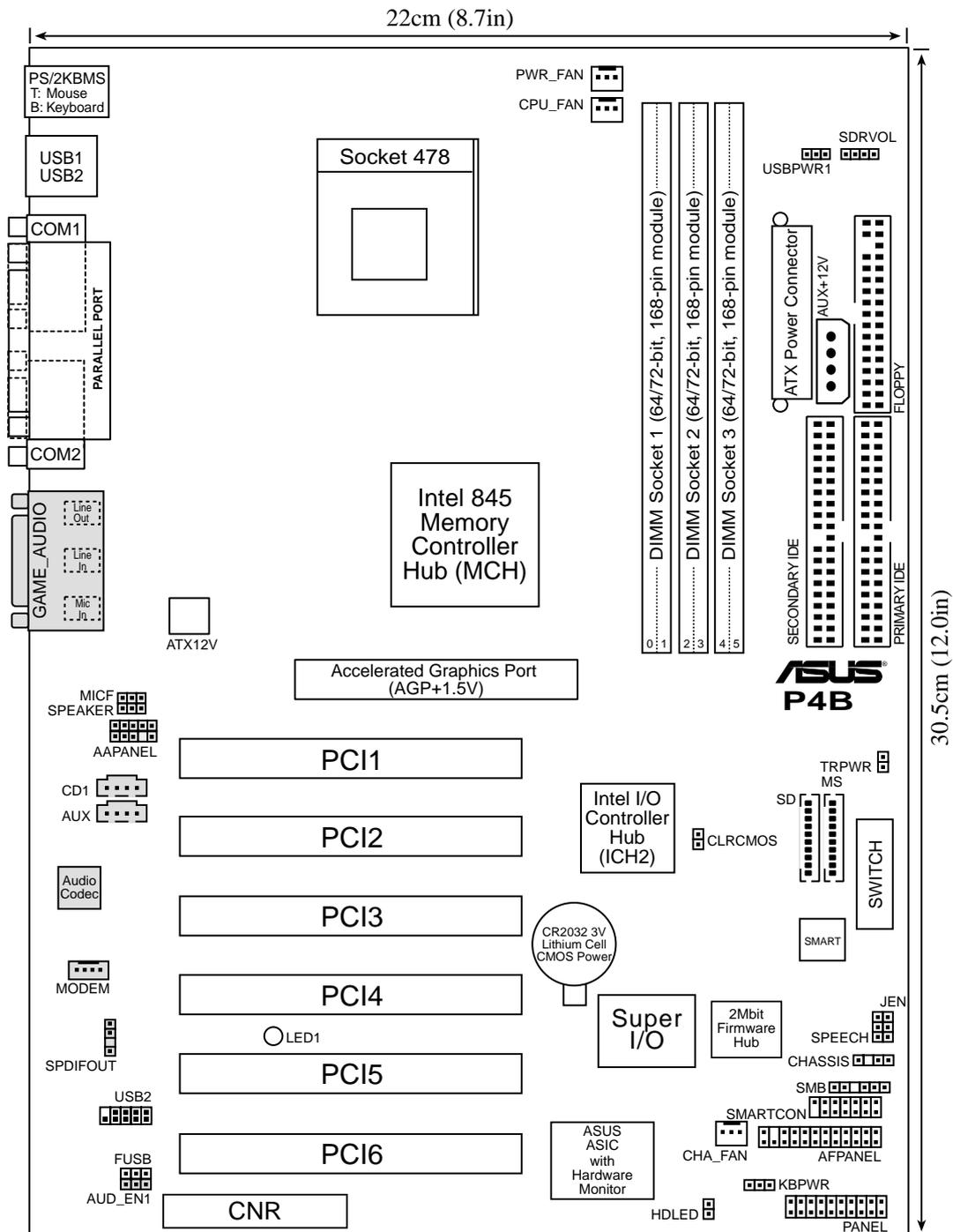


Figura 2-2 Diseño de la Tarjeta Madre



El CODEC de audio, los conectores externos de JUEGOS/AUDIO, y los conectores internos de audio son componentes óptimos, y están presentes sólo en los modelos de audio. Tales componentes no están marcados en el diseño de tarjeta madre de arriba.

Para integradores de sistemas:

Los conectores SD y MS pueden o no estar incorporados dependiendo de las especificaciones requeridas.

2.3 Cambiando las propiedades de la tarjeta madre

Esta sección le explica como cambiar las propiedades de función de la tarjeta madre a través de los interruptores y/o puentes.

Las Tarjetas Madres y las tarjetas de expansión contienen chips integrados que son muy delicados. Para evitar dañarlos con la electricidad estática, tome nota de las siguientes precauciones antes de cambiar cualquier configuración en la tarjeta madre.



1. Cuando trabaje con componentes internos, desenchufe el cable conectado a la toma de corriente de la pared.
2. Use una pulsera de salida a tierra o toque un objeto que haga de cable a tierra, tales como la cobertura de la fuente de alimentación de la corriente, antes de manejar los componentes de la computadora.
3. Sostenga los componentes por los bordes y no toque los chips integrados de los mismos.
4. Siempre que desinstale un componente, coloque el componente en una plataforma antiestática o en la bolsa original del componente
5. Antes de instalar o desinstalar cualquier componente, asegúrese que el interruptor ATX del suministro de corriente esté apagado o que esté desenchufado el cable de la corriente. Omitir esto puede causar serios daños en la tarjeta madre, en los periféricos, y/o en los componentes.



Cuando el INDICADOR incorporado esta encendido, esto muestra que el sistema está ENCENDIDO, en el modo dormir o en el modo de reserva activa, pero no APAGADO. Vea la ilustración debajo.

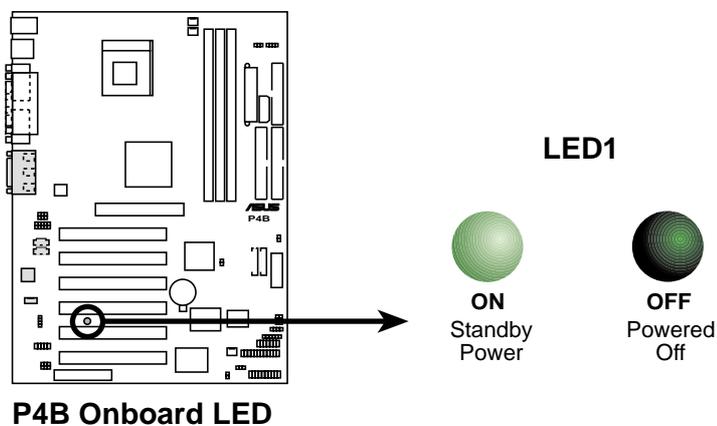


Figura 2-3 INDICADOR de la Corriente integrado en la Tarjeta Madre

24 Unidad Central de Procesamiento (CPU)

2.4.1 Presentación

La tarjeta madre viene con una superficie con un espacio conector de 478-pin ZIF (Cero fuerza de inserción). Este espacio está diseñado específicamente para el Procesador Northwood/Intel® Pentium® 4 478.

El Procesador Intel Pentium 4 de 478-pin usa la tecnología (FC-PGA2), y incluye la micro arquitectura Intel® NetBurst. La micro arquitectura del Intel NetBurst ofrece una tecnología de conducción segura de la información, un rápido motor de ejecución, un enlace de distribución del sistema de 400MHz, y memoria inmediata de las huellas de ejecución.. Juntos, estos atributos mejoran el rendimiento del sistema permitiendo más altas frecuencias de procesador, más rápidas ejecuciones de instrucciones, y una velocidad de transferencia de datos de 3.2GB/s.

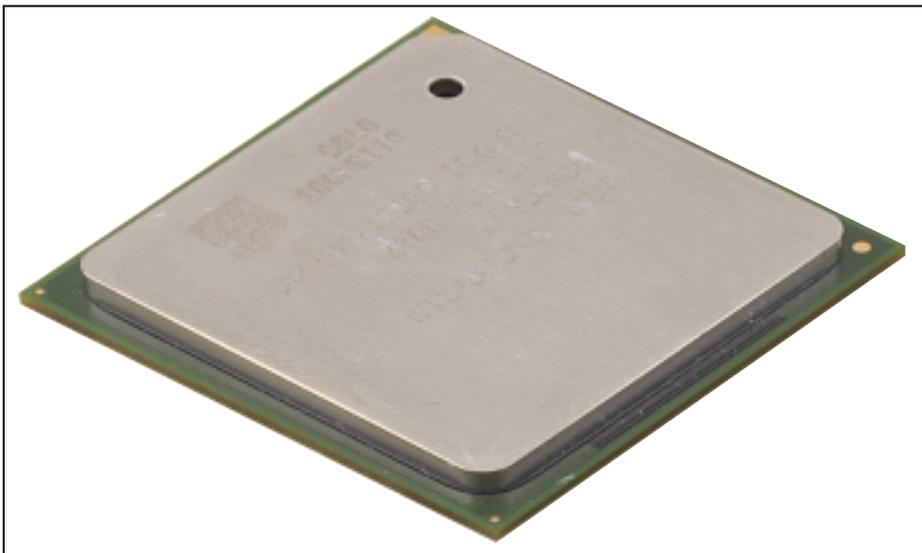


Figura 2-4 Procesador Northwood/Intel Pentium 4 478

Note en la ilustración que la CPU tiene una marca triangular dorada en una esquina. Esta marca indica que el Pin 1 del procesador debe acomodarse en una esquina específica del espacio conector para CPU.



La instalación incorrecta de la CPU en el espacio conector puede doblar los pin (alfileres o alambres de conexión) y dañar severamente la CPU!

2.4.2 Instalando la CPU

Siga los siguientes pasos para instalar la CPU.

1. Ubique el espacio conector de 478-pin ZIF en la tarjeta madre.

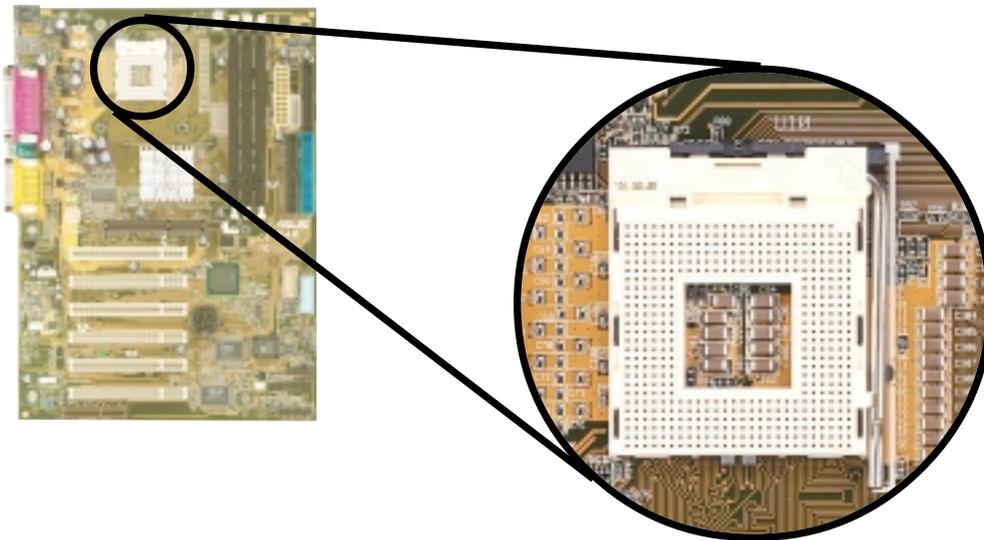


Figura 2-5 Espacio de conexión ZIF del Intel de 478-pin

2. Quite el seguro del espacio moviendo la palanca hacia el costado, después levántela hasta un ángulo de 90°-100° grados.

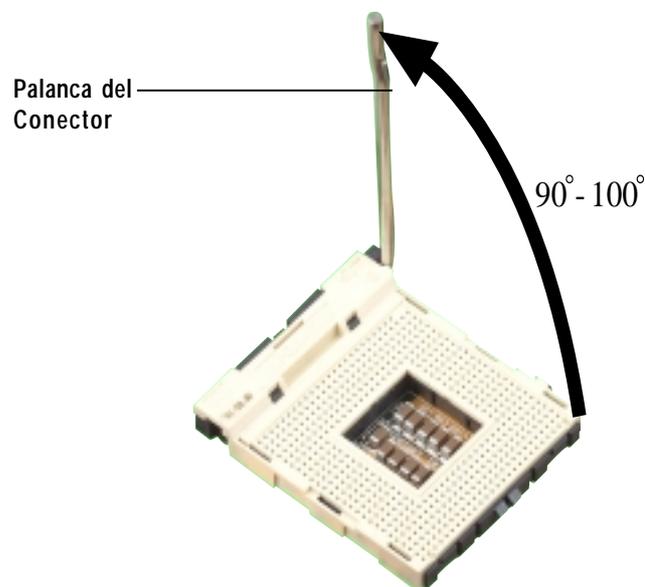


Figura 2-6 Espacio de CPU en un ángulo de 90°-100°



Asegúrese que la palanca del conector este levantada hasta un ángulo de 90°-100°, de lo contrario la CPU no se ajustará completamente bien.

3. Sitúe la CPU encima del espacio conector de modo que la esquina que tiene marcada esté justo en frente de la base de la palanca del espacio conector
4. Inserte cuidadosamente la CPU dentro del espacio conector hasta que este se ajusta totalmente en el mismo.



La CPU ajusta adecuadamente solamente en la posición correcta. NO fuerce la CPU dentro del espacio conector para evitar doblar los pin y dañar la CPU!

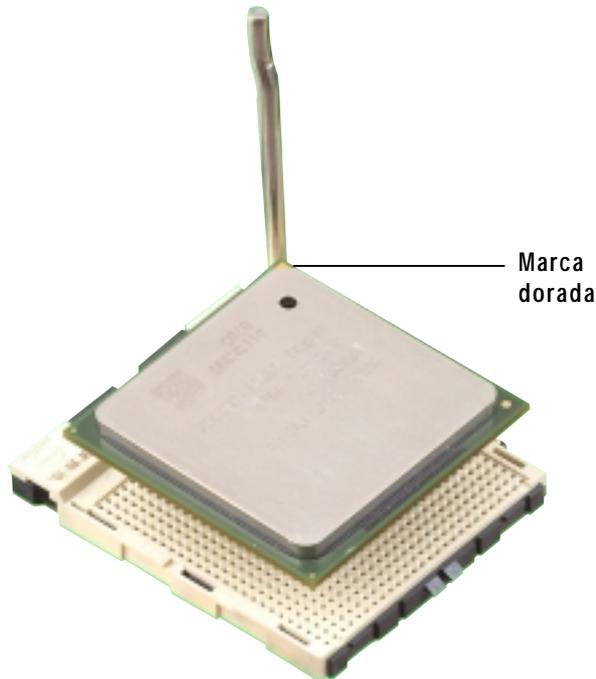


Figura 2-7 Instalando la CPU

5. Cuando la CPU este en su lugar, presiónela firmemente sobre el espacio mientras empuja hacia abajo la palanca del espacio conector para asegurar la CPU. La palanca hace un clic para indicar que ha quedado asegurada.



Figura 2-8 CPU Instalada

2.4.3 Instalando el disipador de calor y el ventilador

El Procesador Intel® Pentium® 4 478/Northwood requiere un disipador de calor específicamente diseñado y un ventilador para asegurar una temperatura óptima de mismo y su buen rendimiento.



Cuando usted compra un Procesador Northwood/Intel Pentium 4 478, el paquete contiene un disipador de calor, ventilador, y mecanismo de retención.

En caso de que usted compre una CPU separadamente, asegúrese de usar solamente un disipador de calor y ventilador certificados por Intel.

Siga los siguiente pasos para instalar el disipador de calor y ventilador de la CPU

1. Sitúe el disipador de calor arriba de la CPU ya instalada, asegurándose que el disipador de calor se ajusta adecuadamente en la base del módulo de retención.



El módulo base de retención está ya instalado en la tarjeta madre.

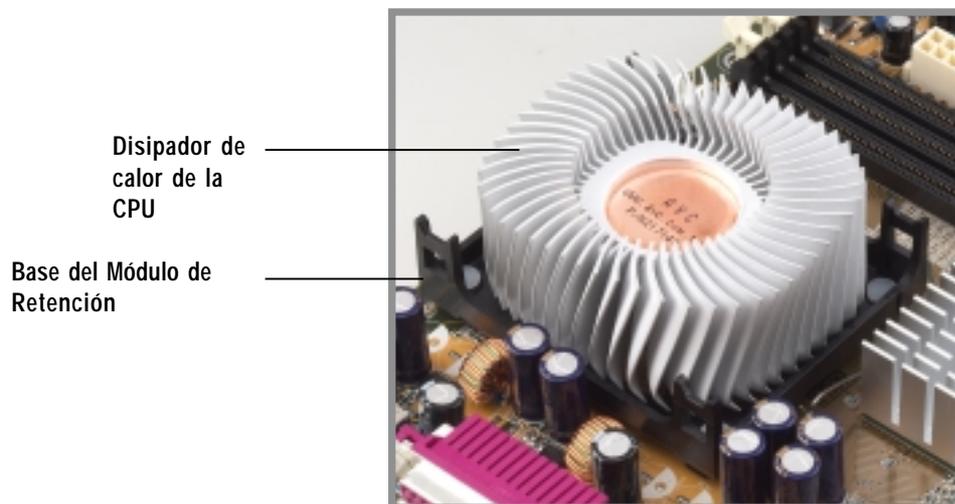


Figura 2-9 Instalando el disipador de calor de la CPU



El paquete de su Procesador Northwood/Intel Pentium 4 478 debe venir con instrucciones de instalación de la CPU, el disipador de calor, y el mecanismo de retención. Si las instrucciones en esta sección no siguen los mismos pasos que las de la documentación de su CPU, siga lo que diga la documentación.

2. Sitúe el ventilador con el mecanismo de retención arriba del disipador de calor. Aliñe y ajuste los cuatro enganches del mecanismo de retención en los agujeros de cada esquina de la base del módulo.



Asegúrese que el ventilador y el mecanismo de retención estén perfectamente ensamblados con el disipador de calor y la base del módulo, de lo contrario usted no podrá ajustar los enganches dentro de los agujeros.

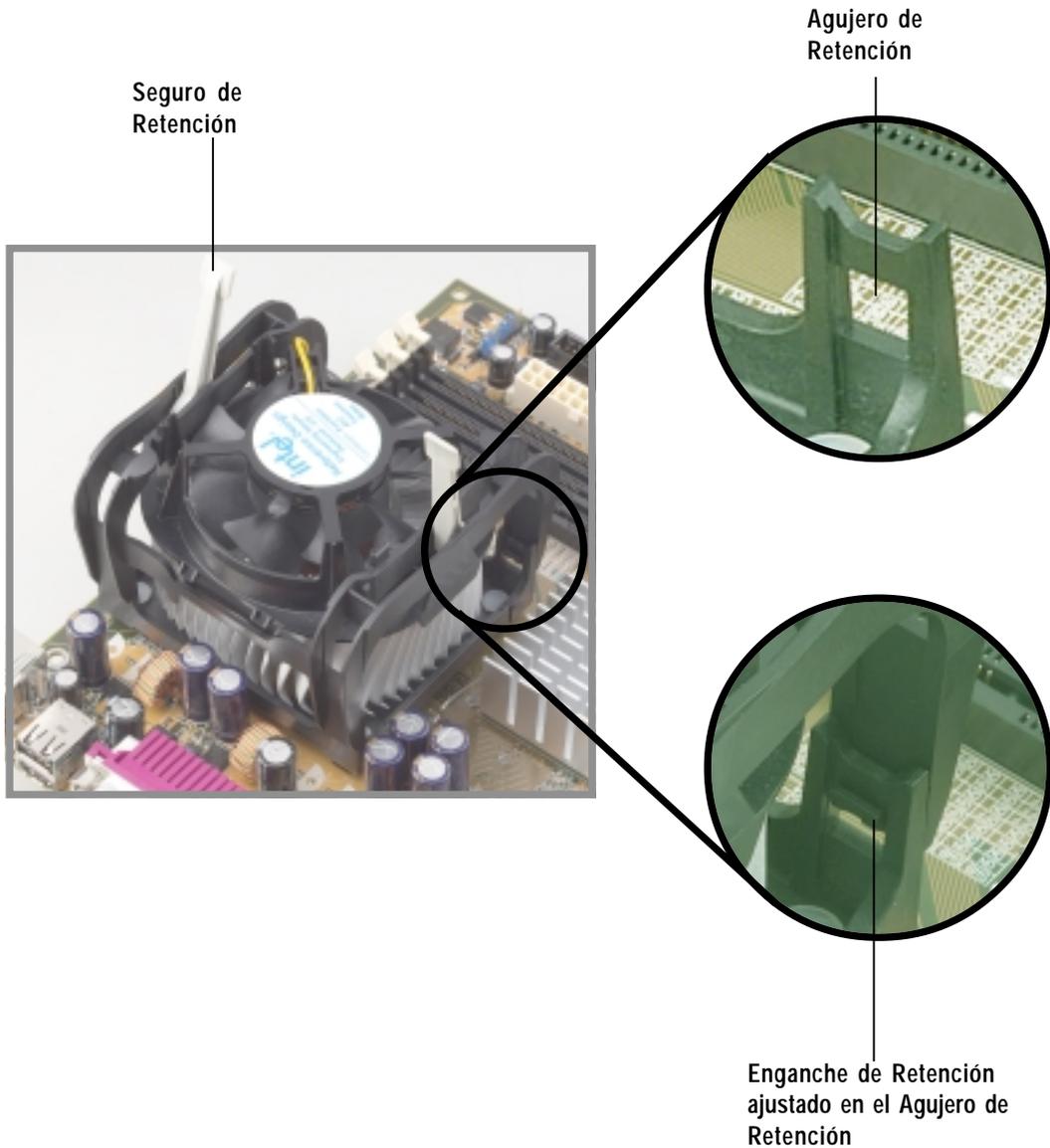


Figura 2-10 Instalando el Ventilador y el Mecanismo de Retención



Mantenga los seguros de retención levantados mientras ajusta el mecanismo de retención a la base del módulo.

- Empuje hacia abajo los seguros sobre el mecanismo de retención para asegurar el disipador de calor y el ventilador a la base del módulo.



Cuando han sido ajustados, los seguros de retención deberían señalar en direcciones opuestas.



Figura 2-11 Ventilador y Mecanismo de Retención Instalados y Asegurados

2.4.4 Conectando el cable del ventilador de la CPU

Cuando el ventilador, disipador de calor, y mecanismo de retención estén en su lugar, conecte el cable del ventilador de la CPU al conector sobre la tarjeta madre rotulado como CPU_FAN.

Conector del Ventilador de la CPU (CPU_FAN)

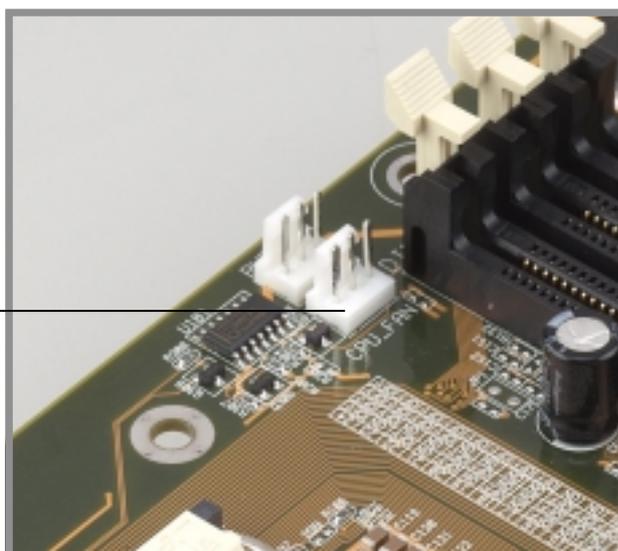


Figura 2-12 Conector del ventilador de la CPU



¡No olvide enchufar el conector del ventilador de la CPU! Si usted se olvida de conectarlo, pueden ocurrir algunos errores de monitoreo de Hardware.

2.5 Memoria del Sistema

2.5.1 Presentación

La tarjeta madre viene con tres espacios conectores para módulos de memoria (DIMM) de línea dual de entrada y (SDR) única velocidad de datos. Estos espacios conectores permiten hasta 3GB de memoria de sistema usando DIMM PC100/133 de tipo ECC libre o sin-ECC.

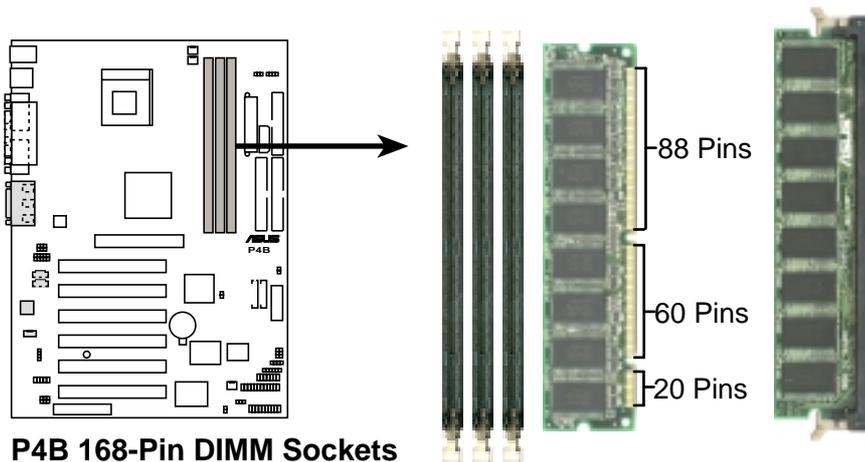


Figura 2-13 Ubicación de los espacios de conexión de DIMM y SDR



Los DIMM tienen una forma tal que sólo ajustan en una única orientación. NO fuerce un DIMM dentro del espacio conector para evitar dañarlos.

2.5.2 Configuraciones de la Memoria

Instale DIMM en cualquiera de las siguientes combinaciones.

Ubicación del DIMM	168-pin DIMM (SDR)	Memoria Total
Espacio 1 (Filas 0&1)	64MB, 128MB, 256MB, 512MB, 1GB	x1
Espacio 2 (Filas 2&3)	64MB, 128MB, 256MB, 512MB, 1GB	x1
Espacio 3 (Filas 4&5)	64MB, 128MB, 256MB, 512MB, 1GB	x1
Memoria total de sistema (Máx. 3GB)		=

2.5.3 Instalando un DIMM



Asegúrese de desenchufar la fuente de alimentación de corriente antes de colocar o quitar DIMM o otros componentes del sistema. No hacer tal cosa puede dañar seriamente tanto la tarjeta madre como los componentes mismos.

Siga estos pasos para instalar un DIMM.

1. Quite el seguro de un espacio conector de DIMM presionado hacia afuera los seguros.
2. Alíe un DIMM sobre el espacio conector de modo que las formas del DIMM estén en consonancia con las del espacio conector.
3. Inserte firmemente el DIMM dentro del espacio conector hasta que el seguro se ajuste de nuevo en su posición natural y el DIMM esté propiamente asentado.

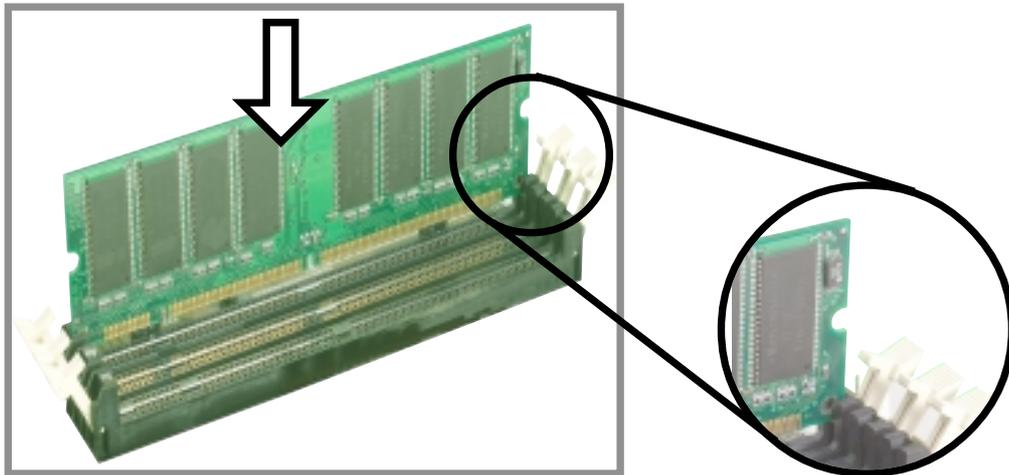


Figura 2-14 Instalando un DIMM

Quite el seguro del espacio conector

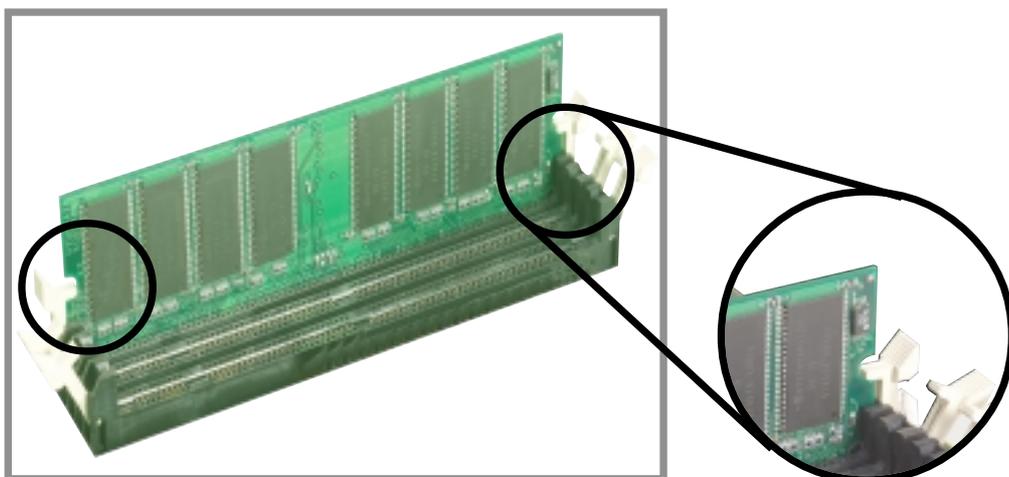


Figura 2-15 DIMM Instalado

Seguro del espacio conector ajustado

2.5.4 Quitando un DIMM

Siga los siguientes pasos para quitar un DIMM.

1. Presione hacia afuera simultáneamente los seguros del espacio conector para quitar liberar al DIMM.



Sostenga el DIMM suavemente con sus dedos al quitar los seguros del espacio conector. El DIMM podría ser dañado si es removido con excesiva fuerza.

2. Quite el DIMM del espacio conector.

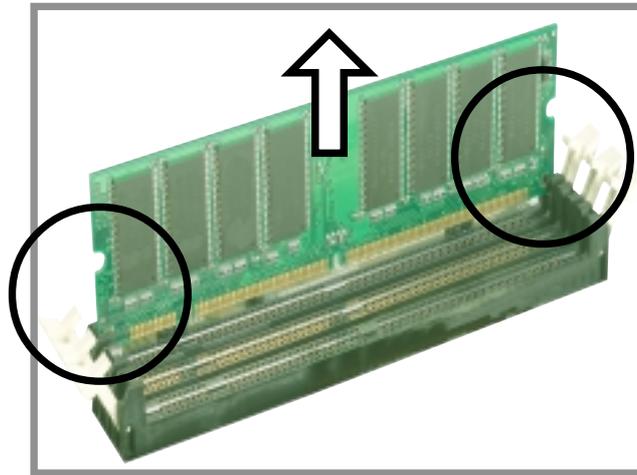


Figura 2-16 *Quitando un DIMM*

2.6 Ranuras de expansión

En el futuro, usted podría necesitar instalar tarjetas de expansión. La tarjeta madre tiene seis ranuras o espacios de conexión PCI, una ranura (AGP) Puerto de Gráficos Acelerados, y una ranura CNR para Comunicaciones y redes de trabajo. Las siguientes sub-secciones describen las ranuras y los tipos de tarjetas de expansión que se pueden conectar en ellas.



Asegúrese de desenchufar el cable de la corriente antes de añadir o quitar tarjetas de expansión. No hacerlo puede causar heridas físicas y daños en los componentes de la tarjeta madre.

2.6.1 Instalando una tarjeta de expansión

Siga estos pasos para instalar una tarjeta de expansión.

1. Antes de instalar la tarjeta de expansión, lea la documentación que viene con la misma y haga las necesarias configuraciones de hardware para la tarjeta.
2. Quite la tapa de la unidad de sistema (si su tarjeta madre ya está instalada en un chasis).
3. Quite el soporte correspondiente al espacio que intenta usar. Conserve el tornillo porque lo necesitará más tarde.
4. Alíe el conector de la tarjeta enfrente del espacio o ranura y presione firmemente hasta que la tarjeta esté completamente asentada en la ranura.
5. Asegure la tarjeta al chasis con el tornillo que antes había quitado.
6. Vuelva a colocar la tapa de la unidad de sistema.

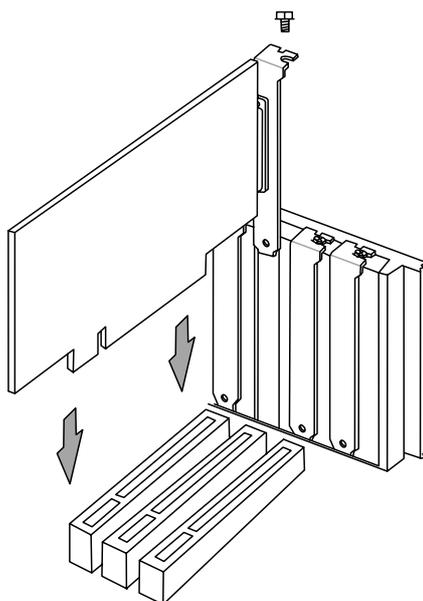


Figure 2-17 *Installing a PCI Card*

2.6.2 Configurando una tarjeta de expansión

Después de instalar físicamente la tarjeta de expansión, configúrela ajustando las propiedades del software necesario.

1. Encienda el sistema y haga los cambios que sean necesarios en las propiedades del BIOS, si esto hace falta. Vea el Capítulo 4 para más información sobre la configuración del BIOS.
2. Asigne un IRQ a la tarjeta. Consulte las tablas de abajo.
3. Instale los controladores de la tarjeta de expansión.

Asignaciones de Interrupción estándar

IRQ	Prioridad	Función Estándar
0	1	Cronómetro del Sistema
1	2	Controlador del Teclado
2	No Disponible	Interrupción Programable
3*	11	Puerto de Comunicaciones (COM2)
4*	12	Puerto de Comunicaciones (COM1)
5*	13	Tarjeta de Sonido (algunas veces LPT2)
6	14	Controlador de la disquetera
7*	15	Puerto de la Impresora (LPT1)
8	3	Reloj de Tiempo Real/Sistema CMOS
9*	4	Modo ACPI (cuando se use)
10*	5	Sostén de IRQ para la dirección de PCI
11*	6	Sostén de IRQ para la dirección de PCI
12*	7	Puerto para Mouse compatible con PS/2
13	8	Procesador de Datos Numéricos
14*	9	Canal IDE Primario
15*	10	Canal IDE Secundario

* Estos IRQ están usualmente disponibles para los dispositivos ISA o PCI.

Asignaciones IRQ para esta tarjeta madre

	A	B	C	D	E	F	G	H
Espacio 1 para PCI	-	-	-	-	-	compartido	-	-
Espacio 2 para PCI	-	-	-	-	-	-	usado	-
Espacio 3 para PCI	-	-	-	-	-	-	-	compartido
Espacio 4 para PCI	-	-	-	-	compartido	-	-	-
Espacio 5 para PCI	-	-	-	-	-	compartido	-	-
Espacio 6 para PCI	-	-	usado	-	-	-	-	-
Controlador de USB HC0	-	-	-	usado	-	-	-	-
Controlador de USB HC2	-	-	-	-	-	-	-	compartido
AGP	usado	-	-	-	-	-	-	-
CN LAN	-	-	-	-	compartido	-	-	-
CN Audio/Módem	-	usado	-	-	-	-	-	-
Audio Incorporado	-	-	-	-	-	compartido	-	-



Cuando use tarjetas PCI en espacio compartidos, asegúrese que los controladores permitan el uso de "Compartir IRQ" o que las tarjetas no necesiten asignaciones de IRQ. De otro modo, habrá conflictos entre los dos grupos de PCI, haciendo el sistema inestable y la tarjeta no podrá ser usada.

2.6.3 Ranuras o Espacios PCI

Hay seis ranuras o espacios de conexión PCI de 32 bit en esta tarjeta madre. Las ranuras permiten instalar en ellas tarjetas PCI tales como una tarjeta LAN, una tarjeta SCSI, una tarjeta USB, y otras tarjetas que cumplan con las especificaciones PCI.

La siguiente figura muestra una tarjeta LAN instalada en uno de las ranuras PCI.

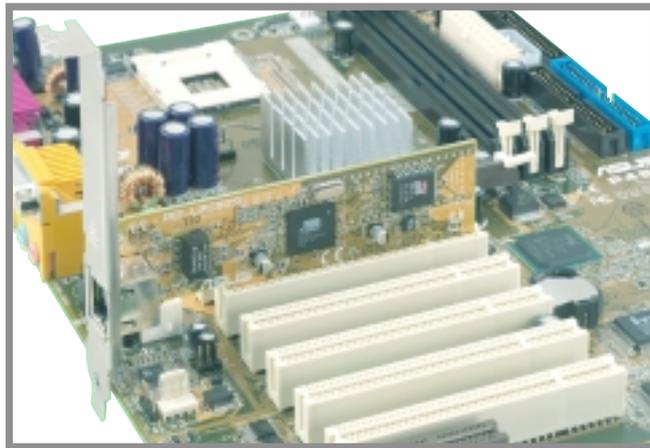


Figura 2-18 Tarjeta PCI instalada

2.6.4 Ranura o Espacio de conexión AGP

Esta tarjeta madre tiene un espacio de conexión AGP o Puerto de Gráficos Acelerados que permite insertar en él, tarjetas AGP de +1.5V. Cuando usted compra una tarjeta AGP, asegúrese de pedir una con la especificación +1.5V .

Preste atención a las muescas en los dedos dorados de la tarjeta para asegurarse que ellos ajusten bien en el espacio AGP de la tarjeta madre. Debajo hay un ejemplo de una tarjeta madre AGP de +1.5V.

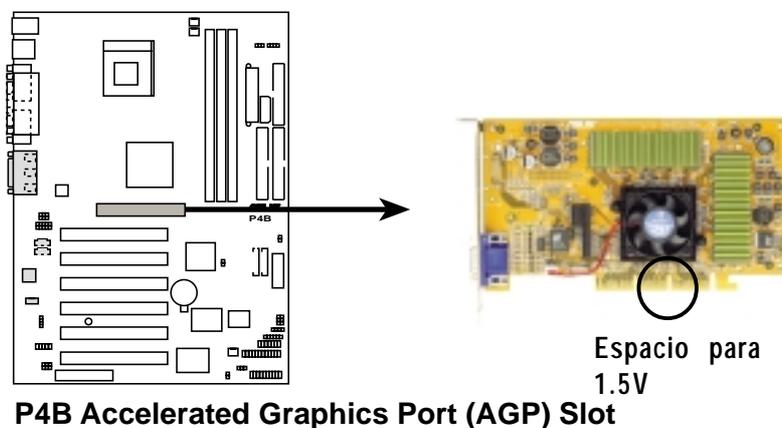


Figura 2-19 Ubicación del espacio AGP o Puerto de Gráficos Acelerados

2.6.5 Ranura o Espacio de conexión CNR

La ranura o espacio de conexión para (CNR) para Comunicaciones y Red de trabajo permite instalar tarjetas que integren audio, módem, y funcionalidad de red de trabajo. Con el CNR, la tarjeta madre es aliviada de los componentes de audio y red de trabajo.

La especificación CNR permite interfaces que incluyen:

- Audio Codec '97 (AC '97) - para funciones de audio y/o módem
- Red de trabajo en Área Local (LAN) - para funciones de redes de trabajo
- Enlace de distribución Universal Serial (USB) - para funciones implementadas en la interfaz USB, y tecnologías tales como ancho de banda, DSL, y comunicación inalámbrica
- Enlace de distribución para Administración del Sistema (SMB) - para funcionalidad Enchufar & Usar
- Corriente - para proveer las señales requeridas por la administración de corriente, y que la fuente principal de alimentación de corriente suministra al circuito CNR para que este funcione

La CNR puede reemplazar al espacio actual AMR (Audio Modem Riser) debido a su flexibilidad y a las funciones que incorpora. Además, el espacio CNR no ocupa los espacios PCI de la tarjeta madre ya que es un espacio compartido, por el contrario, le provee más opciones.

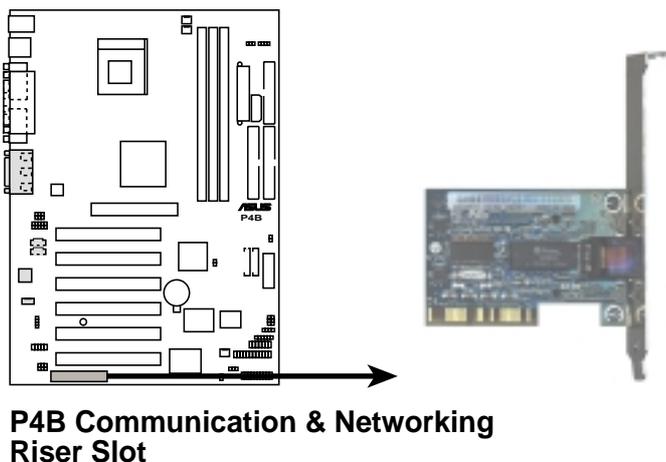


Figura 2-20 Ubicación de la Ranura o Espacio CNR para Comunicaciones y Red de Trabajo

27 Interruptores y puentes

La frecuencia de la tarjeta madre se ajusta a través de los interruptores DIP. El boque blanco representa la posición del interruptor's. La ilustración de abajo muestra todos los interruptores en posición de APAGADO.

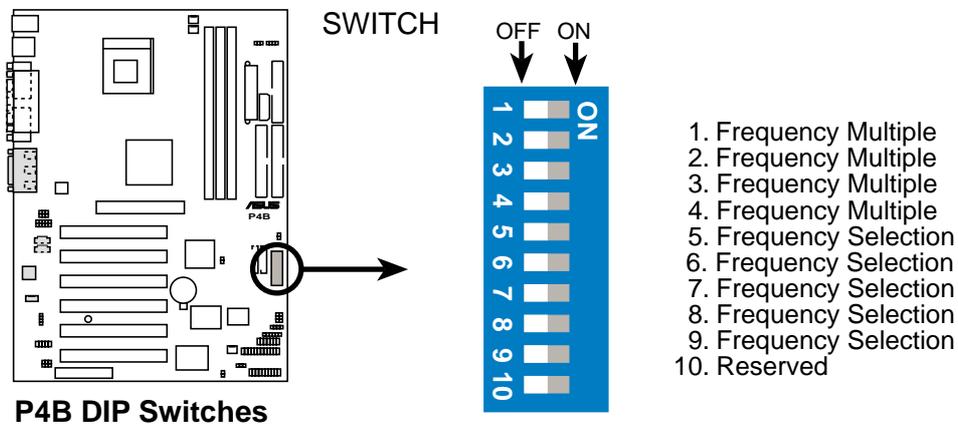


Figura 2-21 Interruptores DIP



El saltador o puente JEN debe ser colocado en los pin 1-2 (modo jumper) si usted desea usar los interruptores DIP. De lo contrario, no se podrán usar los interruptores.

1. Modo (JEN) JumperFree™

Este puente o saltador permite activar o desactivar el modo JumperFree™. El modo JumperFree permite que las configuraciones del procesador sean hechas a través del programa BIOS.

El modo JumperFree le permite cambiar las configuraciones de la CPU a través de la configuración del BIOS en vez de usar los interruptores DIP.

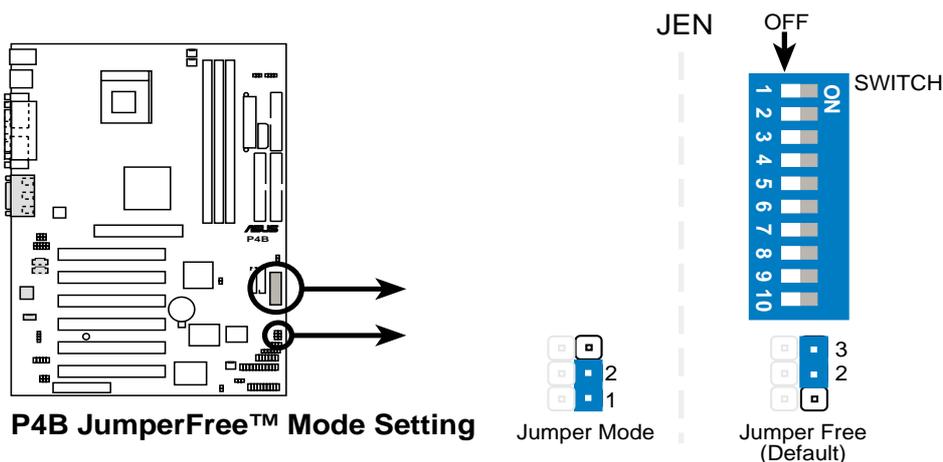


Figura 2-22 Posición del Modo JumperFree



El puente o saltador JEN es configurado en conjunción con los interruptores DIP. En el modo JumperFree, configure todos los interruptores DIP en posición de APAGADO.

2. Núcleo de la CPU: Enlace de distribución de frecuencia múltiple (Interruptores SWITCH 1-4)

Esta opción configura la frecuencia múltiple entre el CPU interna y las frecuencias externas. Esta debe ser configurada en conjunción con la Frecuencia del Enlace de distribución de la CPU.

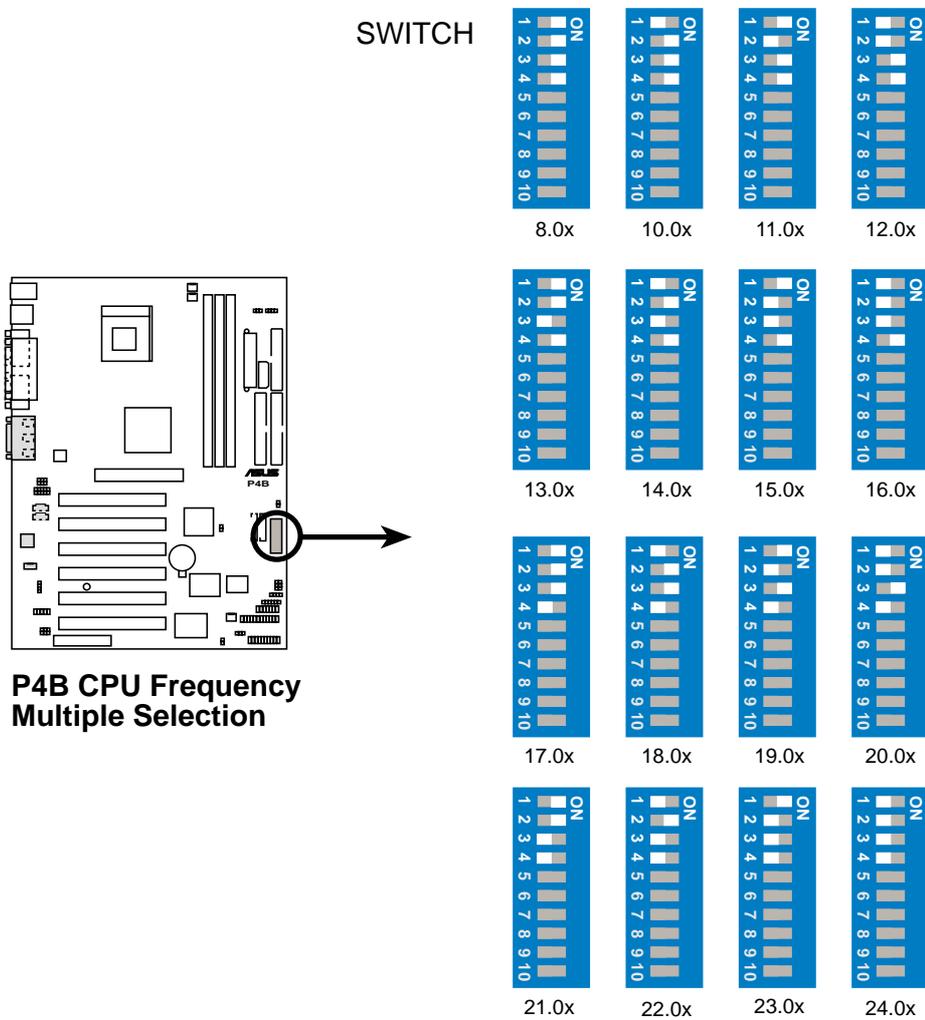


Figura 2-23 Núcleo de la CPU: Enlace de distribución de Frecuencia Múltiple



Asegúrese que el saltador o Puente JEN esté en modo jumper antes de colocar los interruptores de encima.

La opción para colocar la frecuencia múltiple para el enlace de distribución del núcleo de la CPU está disponible solamente para las CPU no bloqueadas. Si usted está usando una CPU bloqueada, configurar los interruptores no producirá ningún efecto.

3. Selección de frecuencia de CPU (Interruptores SWITCH 5-9)

Esta opción le dice al generador que frecuencia enviar a la CPU. Esto permite la selección de la frecuencia *Externa* de la CPU (o *Cronometraje del Enlace de distribución*). El cronometraje del enlace de distribución multiplicado por la Frecuencia Múltiple resulta en la frecuencia *Interna* de la CPU (la velocidad de CPU que se provee en las propagandas de la misma).



Para seleccionar la frecuencia externa de la CPU usando los interruptores DIP, la tarjeta madre debe estar configurada en el modo jumper. Asegúrese que el puente o saltador JEN esté en los pin 1-2 (modo jumper) antes de configurar los interruptores DIP.

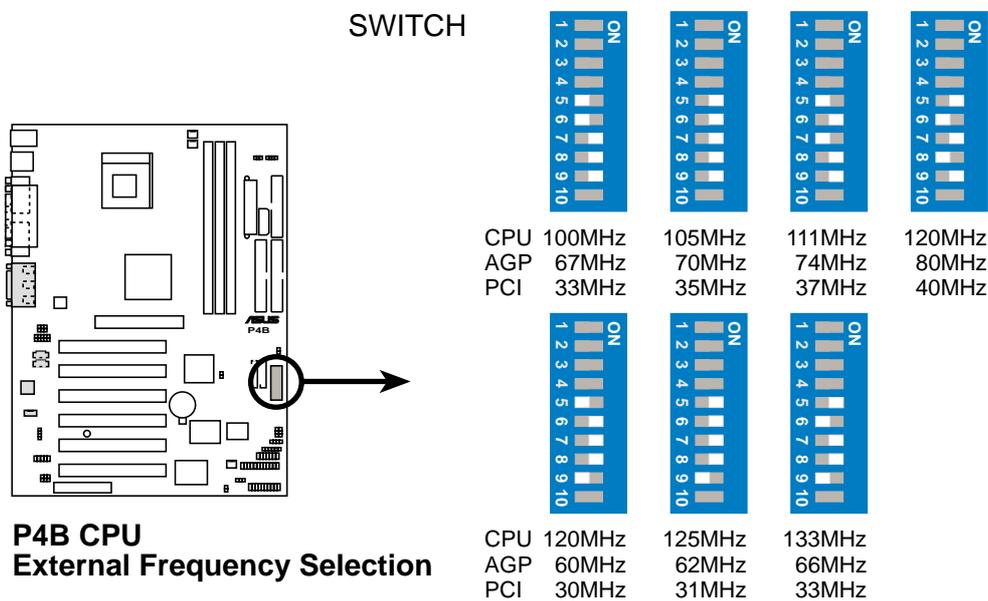


Figura 2-24 Configuraciones de la Frecuencia de CPU



Establezca la frecuencia de la CPU solamente de acuerdo con las recomendadas. Frecuencias distintas para el enlace de distribución de la CPU no ofrecen garantías de estabilidad.

4. Controlador del Audio (AUD_EN1) *(solamente en modelos de audio)*

Este puente o saltador permite habilitar o deshabilitar el CODEC de audio en la tarjeta madre. Deshabilite el CODEC de audio si desea instalar una tarjeta de audio PCI en uno de los espacios de conexión o ranuras PCI o en el espacio de conexión CNR. La posición predeterminada es Habilitado.

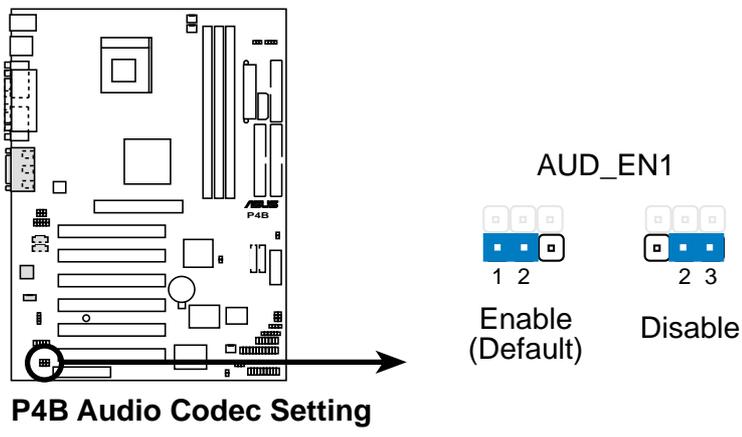


Figura 2-25 Configuraciones del CODEC de Audio

5. Corriente del teclado (KBPWR)

Este puente o saltador le permite habilitar o deshabilitar la función de “despertador” del teclado. Ponga este puente o saltador en los pin 1-2 (+5VSB) si desea despertar la computadora usando la tecla de la <Barra Espaciadora> en el teclado. Esta función requiere: una fuente ATX de alimentación de corriente que puede suministrar al menos 1A en el conducto +5VSB, y una configuración correspondiente en el BIOS (vea la sección 4.5.1 Control de Encendido). La posición predeterminada es sobre los pin 1-2 (+5VSB).

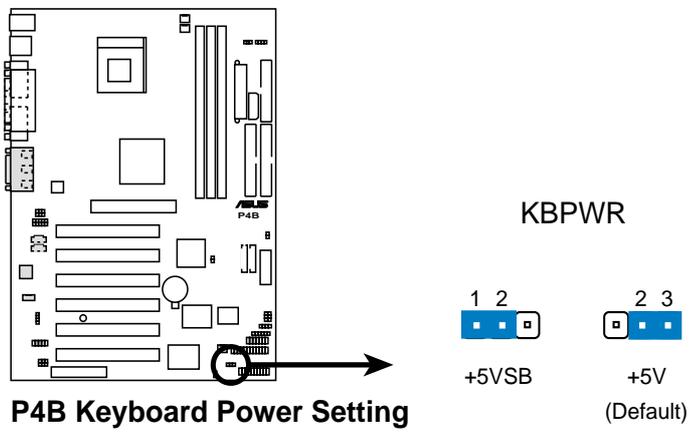


Figura 2-26 Configuraciones de la corriente a través del Teclado

6. Mecanismo “despertador” USB (USBPWR, FUSBPWR)

Ponga estos puentes o saltadores en +5V para “despertar” la computadora cuando esté en el modo en suspenso S1 (es decir, la CPU detenida, la memoria DRAM renovada, y el sistema funcionando en un modo de bajo consumo de corriente) usando los dispositivos USB que tenga conectados. Configure en +5VSB para despertar la computadora cuando esté en el modo en suspenso S3 (es decir, sin corriente en la CPU, con lenta renovación de memoria DRAM, y la fuente de alimentación en un modo reducido de alimentación). Ambos saltadores o puentes están puestos en los pin 2-3 (+5V) por omisión ya que no todas las computadoras tienen la fuente de alimentación apropiada como para poder usar esta función.



1. Esta función requiere una fuente de alimentación que pueda suministrar al menos 1A en los conductos +5VSB cuando estos puentes o saltadores están en +5VSB. De lo contrario, el sistema no encenderá.
2. El total actual consumido NO debe exceder la capacidad de la fuente de alimentación (+5VSB) ya sea en condiciones normales o en el modo en suspenso.

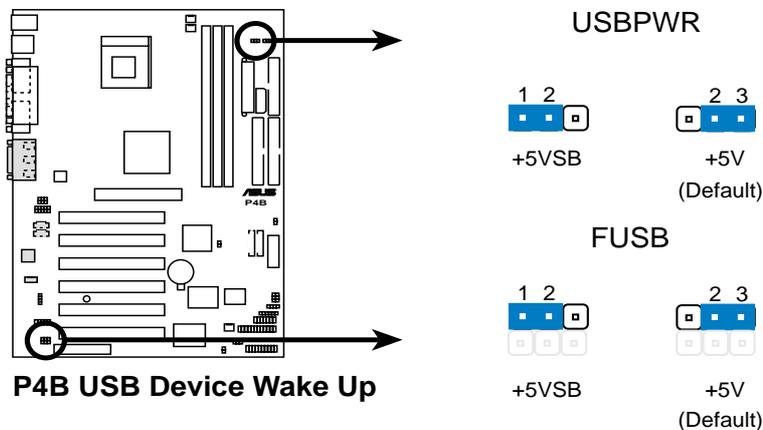


Figura 2-27 Configuraciones al usar los dispositivos USB para despertar la computadora

7. Voltaje de la SDRAM (SDRVOL)

Este puente o saltador le permite seleccionar el voltaje suministrado al sistema de memoria. La posición predeterminada es sobre los pin 1-2 (3.4V).

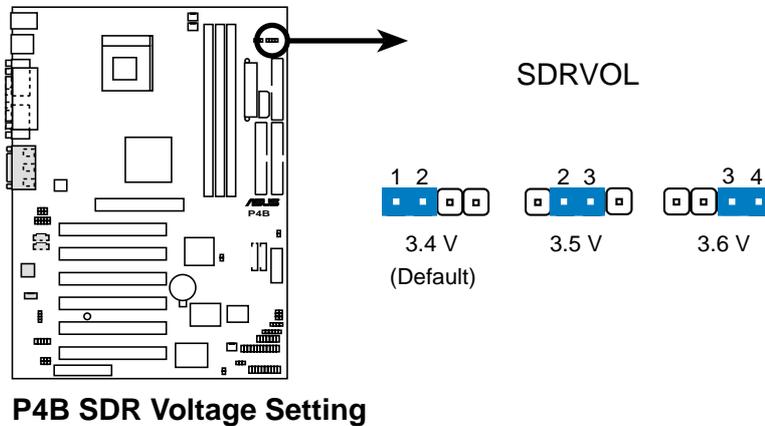


Figura 2-28 Configuraciones del Voltaje SDRAM

8. Selector de Parlantes (solamente en modelos de audio)

Este Puente o Saltador le permite seleccionar el tipo de parlante que usted desee usar para la función ASUS POST Reporter. Colóquelo en los pin 1-2 para usar los parlantes internos que (usualmente están incluidos en el chasis de la pc). Colóquelo en los pin 2-3 si usted ha conectado parlantes externos en el enchufe de Salida de audio (color lima) de la parte de atrás del panel.

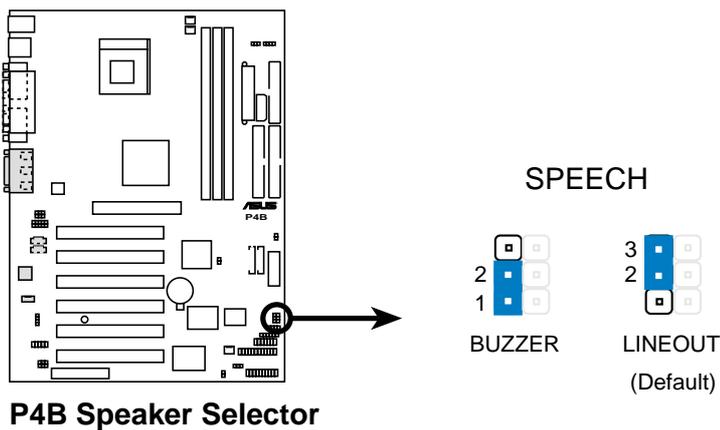


Figura 2-29 Opciones de selección de parlantes

9. Borrar RTCRAM (CLRCMOS)

Este Puente o Saltador le permite borrar el Real Time Clock (RTC) RAM en la CMOS. Usted puede eliminar de la memoria CMOS la fecha, la hora, y los parámetros de configuración del sistema borrando los datos de CMOS RTC RAM. Los datos RAM en la CMOS, que incluyen la información sobre la configuración del sistema, tales como las contraseñas, usan corriente suministrada por una batería incorporada.

Para borrar los datos de RTC RAM:

1. APAGUE la computadora y desenchufe el cable de la corriente.
2. Quite la batería.
3. Coloque una cápsula o tapa de puente o saltador sobre los pin por unos pocos segundos para acortar el saltador. Quite la cobertura, cápsula o tapa del Puente o saltador.
4. Re-instale la batería.
5. Enchufe el cable de la corriente y ENCIENDA la computadora.
6. Mantenga apretada la tecla <Borrar> durante el proceso de inicio e ingrese al programa de BIOS para reingresar los datos.

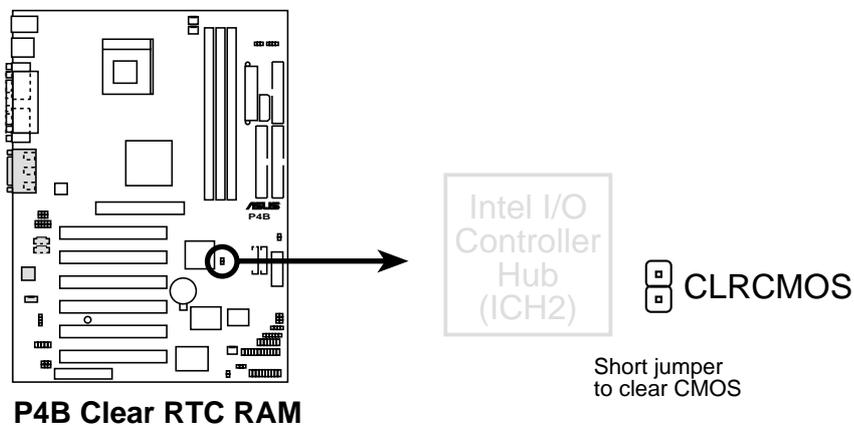


Figura 2-30 Borrar RTCRAM

2.8 Conectores

Esta sección describe e ilustra los conectores internos en la tarjeta madre.



Algunos pin son usados para conectores o fuentes de alimentación de corriente. Los mismos son claramente distinguibles de los puentes o saltadores en el Diseño de la Tarjeta Madre. Colocar puentes o saltadores sobre estos pin para conectores causará daños en la tarjeta madre.



Conecte siempre los cables cintas con las rayas rojas en los Pin 1 de los conectores. El Pin 1 está normalmente sobre el lado más cercano al conector de la corriente en las unidades de disco duro y CD-ROM, pero puede estar sobre el lado opuesto en las unidades disqueteras.

1. INDICADOR de actividad del Disco Duro (2-pin HDLED)

Este conector suministra corriente al INDICADOR de actividad del disco duro. La actividad de lectura o escritura de datos en cualquier dispositivo conectado al IDE primario o secundario hace que se encienda la luz de este INDICADOR.

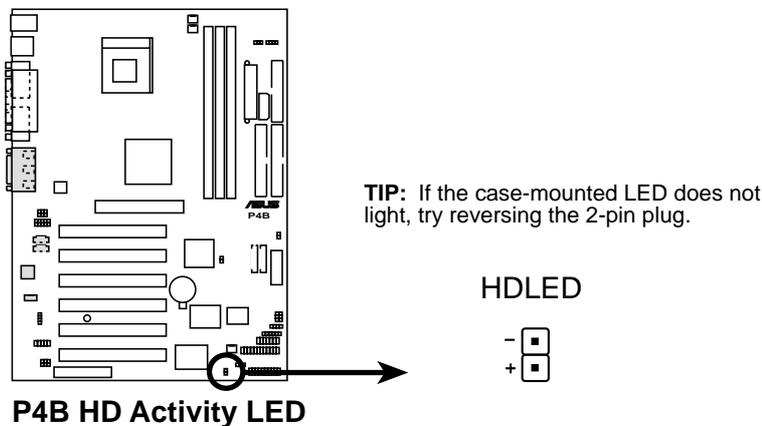


Figura 2-31 Conector del INDICADOR de actividad del Disco Duro

2. Conectores de IDE Primario y Secundario (40-1 pin IDE1/IDE2)

Este conector aloja el cable cinta provisto para el IDE Disco Duro UltraDMA/100/66. Conecte el cable's conector azul al conector IDE primario (recomendado) o al conector IDE secundario, luego conecte el conector gris al dispositivo esclavo (unidad de disco duro) UltraDMA/100/66 y el conector negro al dispositivo maestro UltraDMA/100/66. Se recomienda que conecte los dispositivos no-UltraDMA/100/66 al conector IDE secundario. Si usted instala dos discos duros, debe configurar el segundo disco duro como dispositivo esclavo colocando correspondientemente su saltador o puente. Consulte la documentación del disco duro para ver las configuraciones del puente o saltador. El BIOS permite el uso de dispositivos de inicio específicos. Si usted tiene más de dos dispositivos UltraDMA/100/66, compre otro cable UltraDMA/100/66. Usted puede configurar dos discos duros de modo que ambos sean dispositivos maestros con los cables cintas – uno para el conector IDE primario y el otro para el conector IDE secundario.



1. El Pin 20 en cada conector de IDE está quitado para adaptarlo al espacio o agujero cubierto en el conector del cable UltraDMA. Esto evita una orientación incorrecta cuando usted conecte los cables.
2. El espacio o agujero cerca del conector azul en el cable UltraDMA/100/66 es así a propósito.

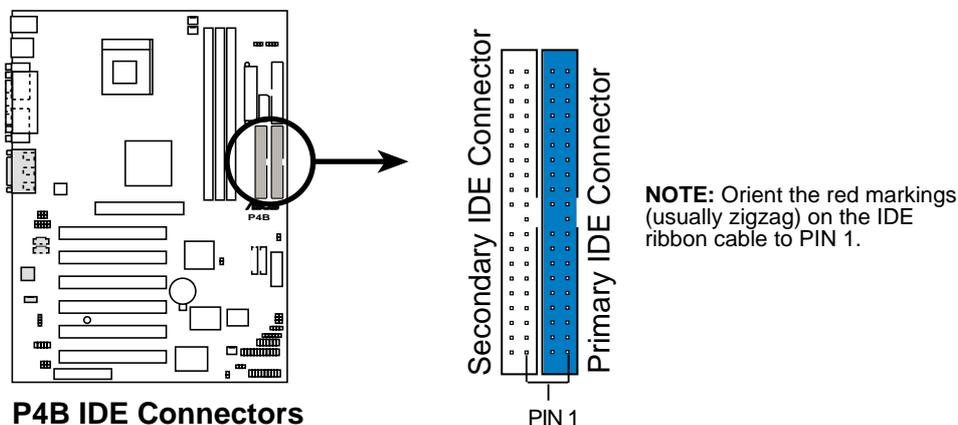


Figura 2-32 Conectores IDE



Para dispositivos IDE UltraDMA/100/66, use un cable IDE conductor de 80. El cable UltraDMA/66 incluido en el paquete de la tarjeta madre también permite el uso de UltraDMA/100.

3. Conector de unidad disquetera (34-1 pin FLOPPY)

Este conector aloja el cable cinta provisto para la disquetera. Después de conectar un extremo a la tarjeta madre, conecte el otro extremo a la unidad disquetera. (El Pin 5 está impedido para evitar una incorrecta inserción al usar cables cinta con enchufe de pin 5).

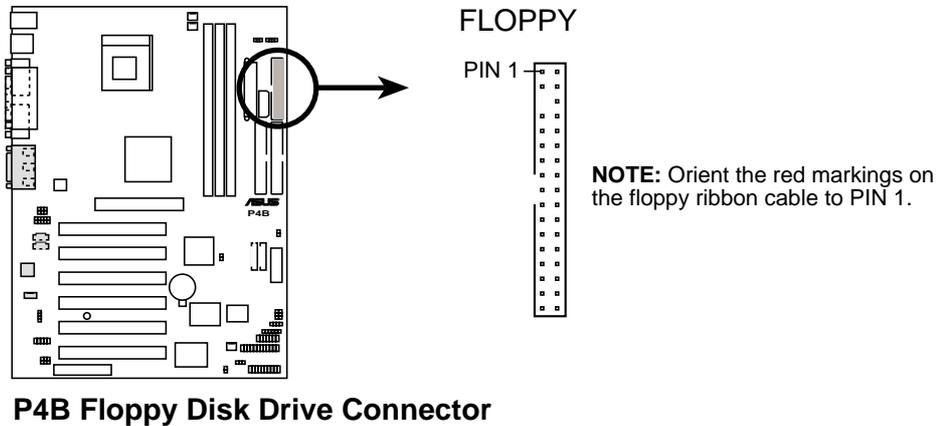


Figura 2-33 Conector de Unidad Disquetera

4. Indicador alarma de chasis abierto (4-1 pin CHASSIS)

Este indicador está para un chasis diseñado con una función de detección de intrusiones. La misma requiere un mecanismo de detección externo tal como un sensor de intrusiones en el chasis o un microinterruptor. Cuando usted quita algún componente del chasis, el sensor se activa envía una señal de alto nivel a este indicador para registrar una situación de intrusión en el chasis (apertura en el mismo).



Si usted no desea usar el indicador de intrusión del chasis, coloque un puente o saltador encima de los pin rotulados como Chassis Signal” (señal de chasis) y “Round” para cerrar el circuito.

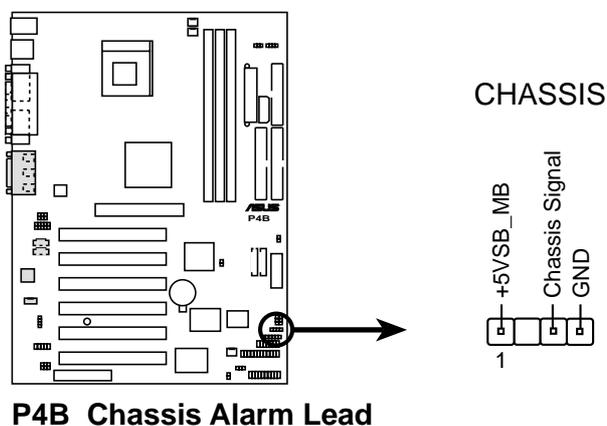


Figura 2-34 Indicador Alarma de Chasis Abierto

5. Conectores de CPU, Chasis, y Corriente del Ventilador (3-pin CPU_FAN, CHA_FAN, PWR_FAN)

Los tres conectores del ventilador permiten el uso de ventiladores de 350mA (4.2 Watts) o un total de 1A (12W) a +12V. Oriente los ventiladores de tal modo que las aletas del dissipador de calor permitan que el aire pase a través del dissipador de calor a bordo de la tarjeta madre en vez de los espacios de expansión. El cable y enchufe del ventilador puede variar dependiendo del fabricante del mismo. Conecte el cable del ventilador al conector haciendo coincidir el cable negro con el pin a tierra.



No olvide conectar los cables del ventilador a los conectores del ventilador. La falta de suficiente flujo de aire dentro del sistema puede dañar los componentes de la tarjeta madre. ¡Estos no son puentes o saltadores!; NO coloque puentes o coberturas de saltadores en los conectores del ventilador!

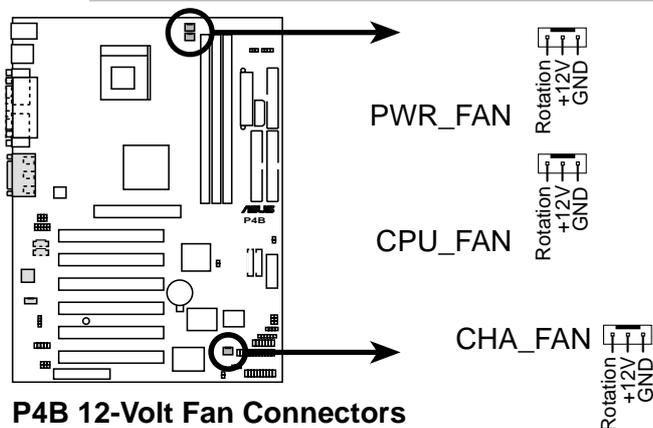


Figura 2-35 Conectores de CPU, de Chasis, y de la corriente del Ventilador

6. Cabezales USB (10-1 pin USB2)

Si los conectores del puerto USB en el panel de atrás son inadecuados, un cabezal USB está disponible para dos conectores de puerto USB adicionales. Conecte un juego de conector USB de 2-puertos a un cabezal USB y monte el soporte de USB a una espacio abierto en el chasis.

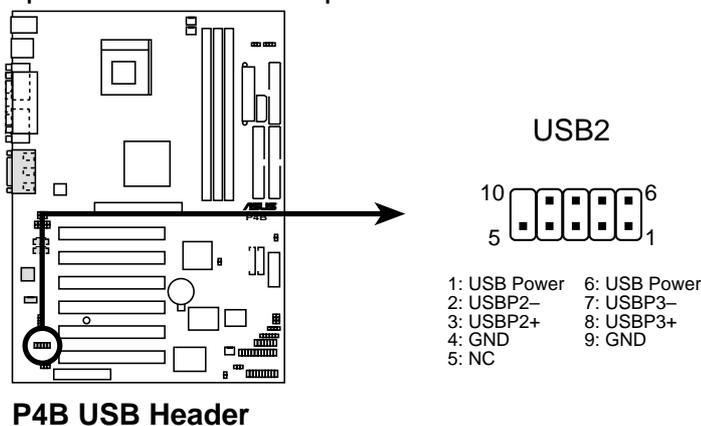


Figura 2-36 Cabezales USB

7. Conectores del suministro de corriente (20-pin ATXPWR, 4-pin ATX+12V, 4-pin AUX+12V)

Estos conectores conectan a un fuente de corriente ATX de 12V. Los enchufes del suministro de corriente están diseñados para ajustarse a estos conectores en una única orientación. Encuentre la orientación adecuada y presione firmemente hasta que los conectores se ajusten firmemente.

Además del conector ATXPWR de 20-pin, esta tarjeta madre requiere que usted conecte el enchufe de la corriente ATX de +12V t 4-pin para proveer suficiente corriente a la CPU.

Si usted está usando un suministro de corriente ATX estándar que no tiene el enchufe ATX de +12V, conecte un enchufe de corriente de 4-pin al conector AUX de +12V.



Asegúrese que su suministro de corriente ATX de 12V pueda proveer 20A en el indicador +5V y al menos 1A en el indicador del modo de reserva activa de +5-voltios (+5VSB). El mínimo de watts recomendado es 230W, o 300W para un sistema plenamente configurado. El sistema puede tornarse inestable y experimentar dificultades de encendido si el suministro de corriente es inadecuado.

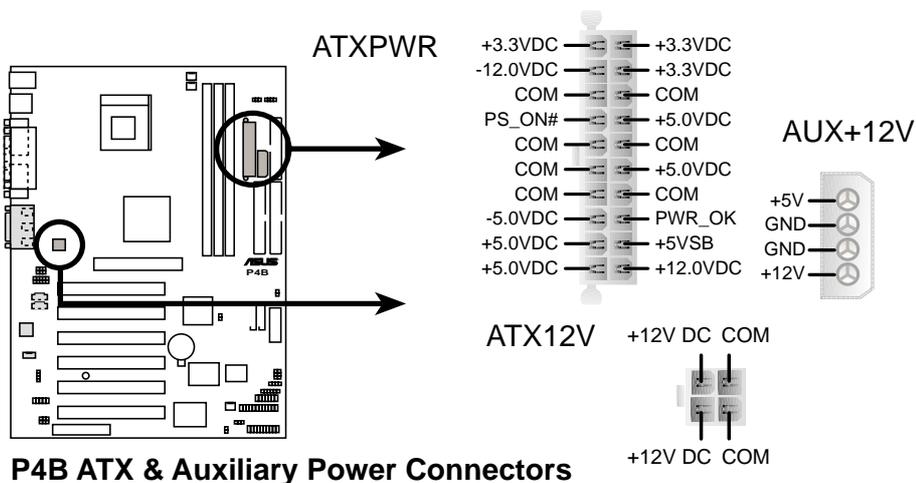


Figura 2-37 Conectores del Suministro de Corriente

8. Conector del Enlace de Administración del Sistema (6-1 pin SMB)

Este conector le permite alojar dispositivos SMBus (Enlace de distribución para el manejo del sistema). Los dispositivos se comunican con un SMBus anfitrión y/o otros dispositivos SMBus usando la interfaz SMBus. El SMBus es una implementación específica de un enlace I²C, un enlace de distribución de dispositivos múltiples que permite múltiples chips sean conectados al mismo enlace y habilitar cada uno para actuar como un maestro iniciando transferencia de datos.

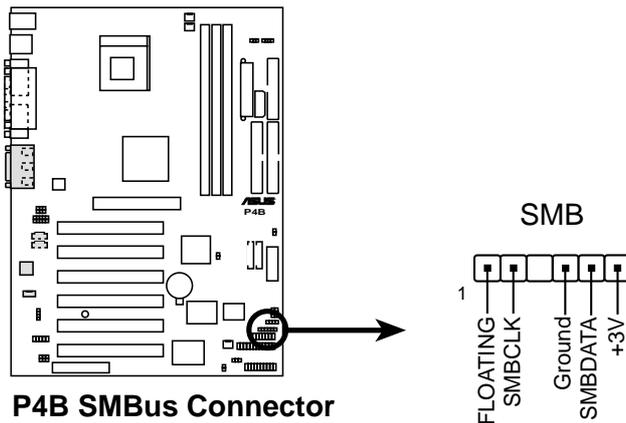


Figura 2-38 Conector SMBus

9. Conectores internos de audio (4-pin CD, AUX, MODEM) (opcional)

Estos conectores le permiten recibir entrada de audio estéreo a partir de fuentes de sonido tales como CD-ROM, sintonizador de TV, o tarjetas de MPEG. El conector del MODEM permite al audio a bordo de la tarjeta madre estar en interfaz con una tarjeta de módem con un conector similar. Este también permite compartir la entrada mono (tales como la del teléfono) y una salida mono (tales como la de los parlantes) entre el audio y la tarjeta del módem.

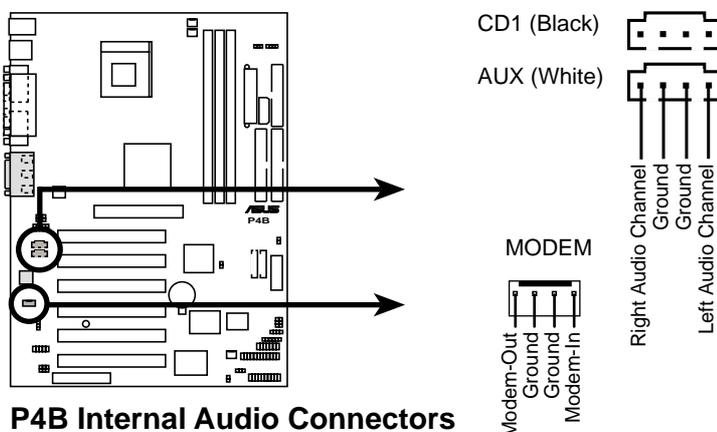


Figura 2-39 Conectores Internos de Audio

10. Conectores de audio del panel frontal (3-pin MICF, 3-pin SPEAKER) (opcional)

Estos conectores conectan a un módulo opcional de audio en el panel frontal mediante un cable doble de audio de 3-pin. Si su chasis tiene este módulo de audio, usted puede conectar fácilmente un micrófono y un parlante/auricular en el panel frontal.



El micrófono y el parlante del panel frontal no funcionarán correctamente si hay otro micrófono conectado en el enchufe (rosado), y otro parlante conectado a la Salida de Audio (lima), que están en el panel de atrás. Usted solo puede usar un micrófono y un juego de parlantes/auriculares a la vez.

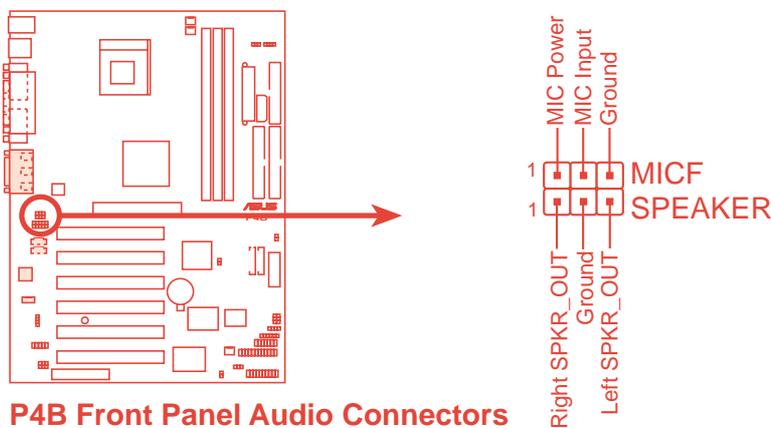


Figura 2-40 Conectores de Audio del Panel Frontal

11. Conector de audio del iPanel de ASUS (10-1 pin AAPANEL) (opcional)

Este conector aloja el cable del audio desde el iPanel de ASUS (opcional). Los conectores de audio que están sobre el iPanel permiten un conveniente control del audio desde el panel frontal.

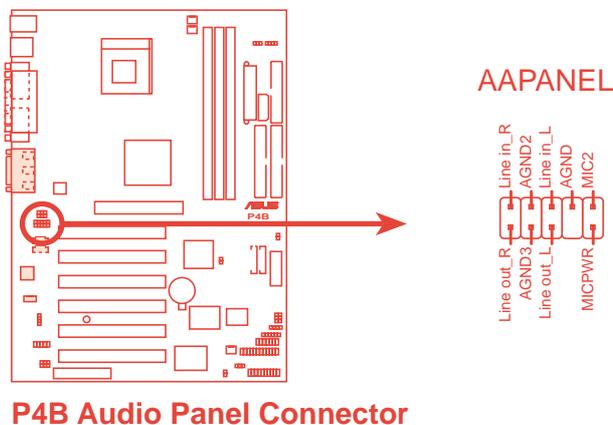


Figura 2-41 Conector del Audio del iPanel de ASUS

12. Conector del iPanel ASUS (24-1 pin AFPANEL)

Este conector le permite conectar un iPanel de ASUS opcional, una unidad de fácil acceso con puertos frontales I/O y INDICADORES de estado. Si usted no está usando un iPanel ASUS, puede conectar un módulo infrarrojo inalámbrico opcional de transmisión y recepción al conector SIR.

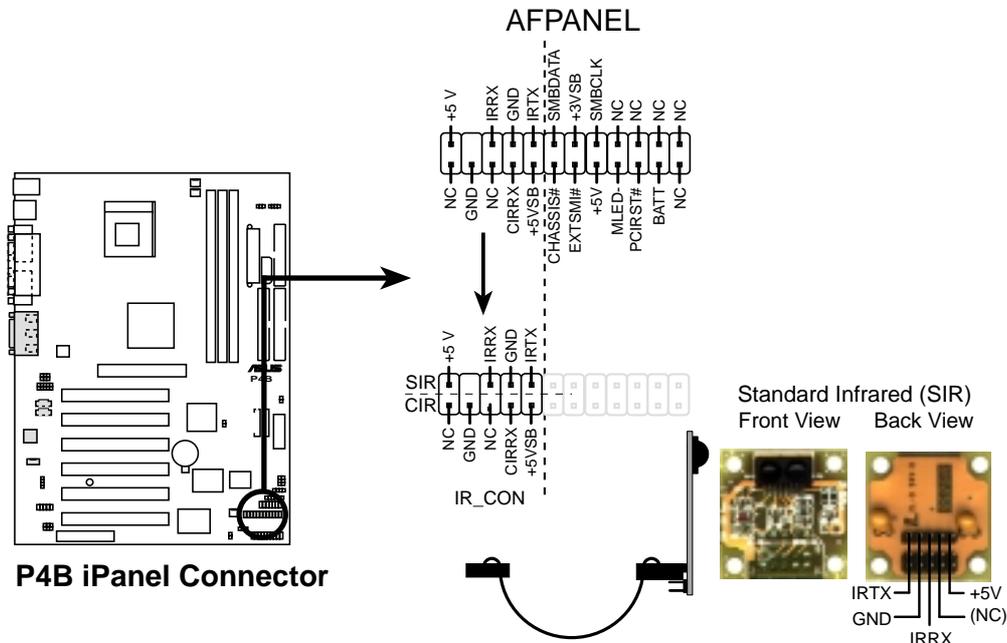


Figura 2-42 Conector del iPanel de ASUS

13. Conector de audio digital (4-1 pin SPDIFOUT) (opcional)

Este conector conecta un módulo de audio SPDIF que permite la salida de sonido digital en vez de sonido análogo. Conecte un extremo del cable de audio al conector SPDIFOUT en la tarjeta madre, y el otro extremo al módulo SPDIF.

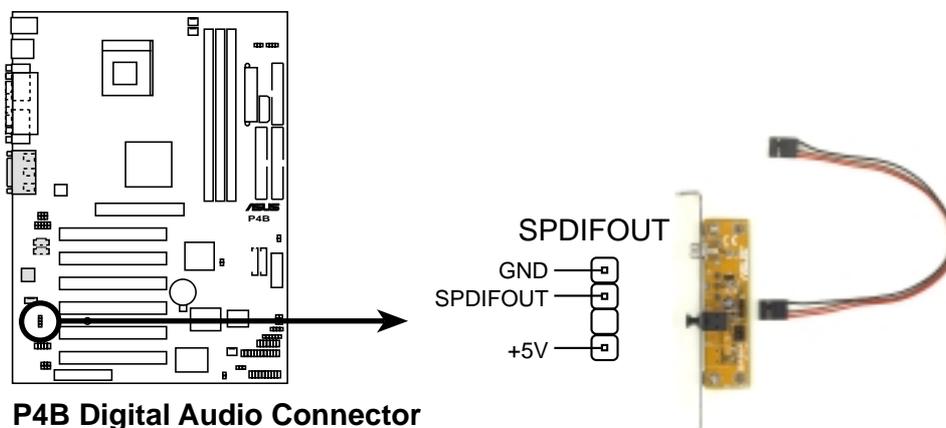


Figura 2-43 Conector de Audio Digital

14. Conector de la Tarjeta Inteligente Lectora (14-1 pin SMARTCON) (opcional)

Este conector aloja una Smart Card Reader (Tarjeta inteligente de Lectura) que le permite hacer transacciones tales como las de las finanzas, las del seguro de salud, las del servicio de telefonía, o los servicios de viajes a través de una Tarjeta Inteligente controlada por un software con interfaz para el usuario.

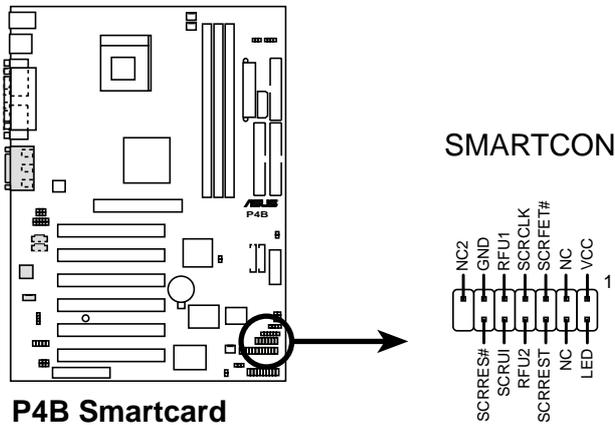


Figura 2-44 Conector de la Tarjeta Inteligente de Lectura

15. Conectores SD y MS (10-pin SD, MS) (opcionales)

Estos conectores alojan y apoyan el funcionamiento de los sofisticados dispositivos de memoria llamados tarjeta de memoria de Seguridad Digital (SD) y de Memoria de Soporte (MS). Estos dispositivos facilitan una rápida y segura descarga de todos los tipos de archivos digitales tales como fotos, música, noticias, y películas. Usted puede usar también el SD y MS para grabar directamente audio, video, y imágenes fotográficas. El SD y el MS no son dispositivos volátiles, de modo que no requieren corriente para retener la información almacenada en ellos.

* Los conectores SD y MD pueden o no puede montarse, mientras dependiendo de los requisitos SI.



You need an SD/MS reader to use the SD and MS devices. The SD, MS, and the SD/MS reader are optional items and may be purchased separately.

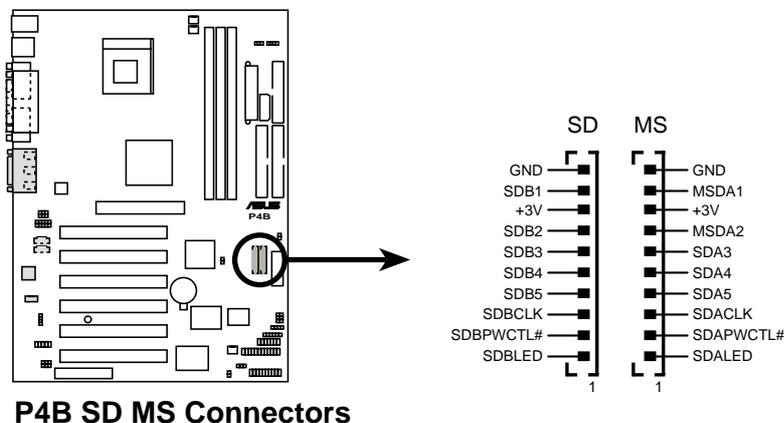
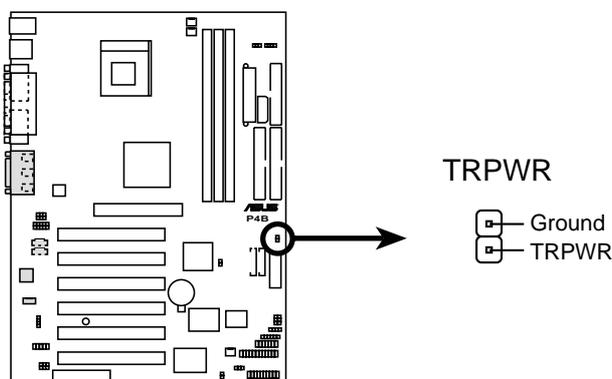


Figura 2-45 Conectores de la Tarjeta de Memoria de Seguridad Digital (SD) y de Memoria de Soporte (MS)

16. Conector de la fuente de alimentación de la corriente (TRPWR de 2-pin)

Si su fuente de corriente tiene una función de monitoreo térmico, conecte su cable sensor de la energía térmica a este conector.

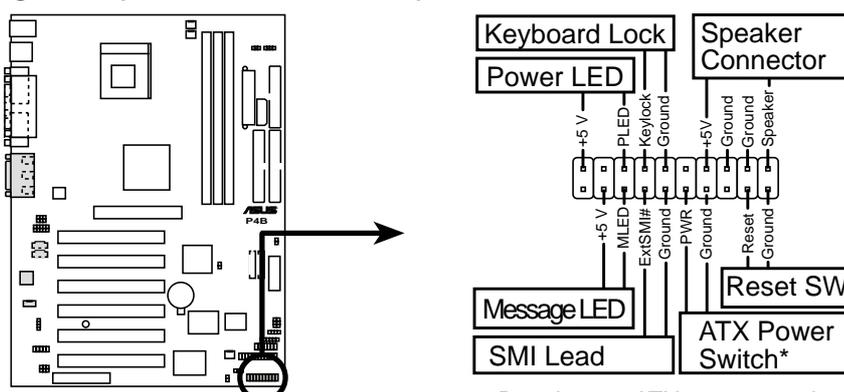


P4B Power Supply Thermal Connector

Figura 2-45 Conector de la fuente de alimentación de corriente

17. Conector del Panel del Sistema (20-pin PANEL)

Este conector aloja varias funciones del panel frontal del sistema. Vea la página siguiente para una breve descripción de cada función.



P4B System Panel Connectors

Figura 2-46 Conector del Panel del Sistema

— INDICADOR de la corriente del sistema (3-1 pin PWR.LED)

Este es un conector de 3-1 pin que conecta al INDICADOR de la corriente del sistema. El INDICADOR se ilumina cuando usted enciende la corriente del sistema, y titila cuando el sistema esta en reserva activa.

— Indicador de Bloqueo del Teclado (2-pin KEYLOCK)

Este conector de 2-pin conecta a un interruptor montado en el chasis que permite usar la función de bloqueo del teclado.

— Parlantes de las Advertencias del Sistema (4-pin SPEAKER)

Este conector de 4-pin conecta a un parlante montado en el sistema que le permite escuchar las advertencias sonoras del sistema.

— **INDICADOR de Mensajes del Sistema (2-pin MSG.LED)**

Este conector de 2-pin esta para el INDICADOR de mensajes del sistema que indica la recepción de mensajes desde un fax/módem. El estado normal para este INDICADOR es ENCENDIDO, cuando no hay señales de datos entrantes. El INDICADOR titila cuando se recibe alguna información. El INDICADOR de mensajes del sistema requiere el sostén o apoyo de un ACPI OS y un controlador.

— **nterruptor para Administración del Sistema (2-pin SMI)**

Este conector de 2-pin le permite poner el sistema en modo en suspenso de modo manual, o en el modo “verde”, en el que la actividad del sistema es instantáneamente disminuida para ahorrar corriente y alargar la vida útil de ciertos componentes del sistema. Conecte el interruptor montado en el equipo a este conector de 2-pin.

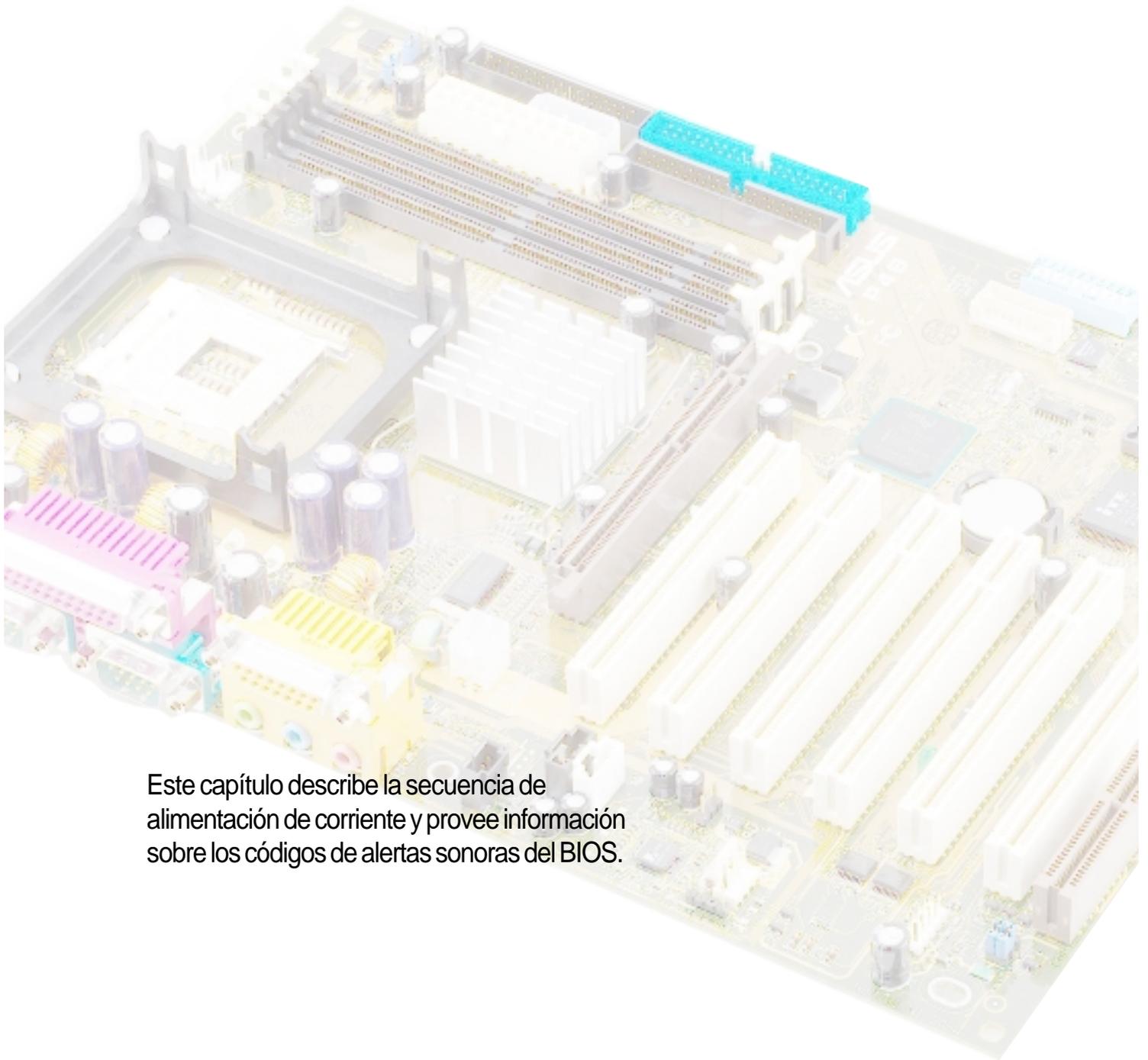
— **Interruptor ATX de la Corriente/Interruptor para apagado suave (2-pin PWR.SW)**

Este conector conecta a un interruptor que controla la corriente del sistema. Apretando el botón interruptor de la corriente mueve el sistema de ENCENDIDO a DORMIDO (en reserva), o ENCENDIDO y APAGADO suave, dependiendo de las configuraciones del BIOS o OS. Apriete el botón interruptor de la corriente durante 4 segundos mientras el sistema esté ENCENDIDO para APAGARLO.

— **Interruptor para Reiniciar el sistema (2-pin RESET)**

Este conector de 2-pin conecta a un interruptor montado en el equipo para reiniciar el sistema sin apagarlo mediante la desconexión de la corriente.

Capítulo 3



Este capítulo describe la secuencia de alimentación de corriente y provee información sobre los códigos de alertas sonoras del BIOS.

Encendiendo la tarjeta madre

Tarjeta Madre P4B de ASUS

3.1 Iniciando por primera vez

1. Después de hacer todas las conexiones, vuelva a poner la tapa de la unidad del sistema.
2. Asegúrese que todos los interruptores estén apagados.
3. Conecte el cable de la corriente en el conector en la parte de atrás del chasis del sistema.
4. Conecte el cable de la corriente a un enchufe toma corriente que este equipado con un protector contra las variaciones de voltaje.
5. Encienda los dispositivos en el siguiente orden:
 - a. Monitor
 - b. Dispositivos Externos SCSI (empezando con el último dispositivo de la cadena de los mismos)
 - c. Encienda la fuente de alimentación de corriente del sistema (para suministros de corriente ATX, usted necesita encender la fuente de alimentación y apretar el interruptor ATX de la corriente al frente del chasis del sistema).
6. Después de aplicar la corriente, el INDICADOR de la misma en la parte frontal del sistema se encenderá. Para suministros ATX de corriente, el INDICADOR se enciende cuando usted presiona el interruptor ATX de la corriente. Si su monitor está en conformidad con los estándar "verdes" o si tiene una función de modo en suspendo, el INDICADOR de encendido del monitor se encenderá o cambiará de anaranjado a verde después que el INDICADOR del sistema se encienda. El sistema inicia entonces las pruebas o verificaciones de encendido. Mientras las verificaciones se están llevando a cabo, los sonidos del BIOS o otros mensajes adicionales aparecerán en pantalla. Si usted no ve nada en pantalla después de 30 segundos de encendido el sistema, el sistema puede haber tenido problemas al ejecutar las verificaciones de encendido. Verifique las configuraciones de los puentes y saltadores y las conexiones o llame a su distribuidor del producto por asistencia técnica.

Códigos de Sonidos del BIOS

Sonido	Significado
Un sonido corto mostrando el logotipo	Ningún error durante el POST
Sonidos largos en una secuencia sin fin	DRAM no instalada o detectada
Un sonido largo seguido por tres sonidos largos	La tarjeta de video no ha sido encontrada problema de memoria
Alta frecuencia de sonidos cuando el sistema está funcionando	la CPU está sobrecalentada; Sistema funcionando a más baja frecuencia



Usted no escuchará los sonidos del BIOS cuando el ASUS POST Reporter esté activado. En su lugar, escuchará los mensajes auditivos del POST.

7. Al encender, mantenga apretada la tecla <Borrar> para entrar a la configuración del BIOS. Siga las siguientes instrucciones "4. Configuración de BIOS."

3.2 Mensajes auditivos del POST

Esta tarjeta madre incluye el controlador de mensajes sonoros Winbond para permitir una función especial llamada ASUS POST Reporter(tm). Esta función le ofrece mensajes auditivos acerca del POST que le informan sobre los eventos del POST y el estado de del sistema al iniciarse el mismo. En caso de haber alguna falla al encender el sistema, usted oirá un mensaje señalando la causa específica del problema.

Estos mensajes de POST son personalizables mediante el programa Winbond Voice Editor que viene en el paquete de este producto. Usted puede grabar sus propios mensajes y reemplazar los ya predeterminados.

A continuación se ofrece una lista de los mensajes predeterminados de POST y de sus correspondientes acciones, si hay alguna.

Mensaje del POST	Acción
No hay ninguna CPU instalada	<ul style="list-style-type: none">• Instale un Procesador Intel Pentium 4 478/Northwood en el espacio para CPU.
El sistema no detectó la CPU	<ul style="list-style-type: none">• Verifique que la CPU esté propiamente instalada.• Llame al Servicio técnico de ASUS para obtener ayuda. Vea la "Información para contactarse con ASUS en la página x.
El sistema no detectó la memoria	<ul style="list-style-type: none">• Instale memorias DIMM PC133 con 168-pin en los espacios para DIMM.• Verifique si los DIMM han sido instalador correctamente en los espacios para DIMM.• Asegúrese que sus DIMM no estén dañados.• Consulte la sección "2.3 Memoria del Sistema" para ver las instrucciones sobre como instalar un DIMM.
El sistema no detectó el VGA	<ul style="list-style-type: none">• Instale una tarjeta PCI VGA en uno de los espacios de conexión para tarjetas PCI, o una tarjeta AGP de 1.5V en el espacio de conexión para AGP.• Asegúrese que su tarjeta VGA/AGP no esté dañada.
Falla por sobreaceleración de CPU	<ul style="list-style-type: none">• En el modo JumperFree, verifique las propiedades de sobreaceleración de CPU en el BIOS y asegúrese que estas sean las recomendadas. Vea la sección "4.4 Menú de Propiedades avanzadas."• En el modo jumper, vea la sección "2.7 Interruptores y saltadores o puentes."

Mensaje del POST	Acción
No se detectó ningún teclado	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que su teclado esté propiamente conectado al conector morado para PS/2 en la parte de atrás del panel. • Vea la sección "1.3.1 Identificando los componentes de la tarjeta madre" para ver la ubicación del conector.
No se detectó ninguna disquetera	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese que ha conectado la disquetera al conector de la misma en la tarjeta madre. • Vea la sección "2.8 Conectores."
No se detectó ningún disco duro IDE	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese que ha conectado una unidad de disco duro a uno de los conectores IDE de la tarjeta madre. • Vea la sección "2.8 Conectores".
Temperatura de CPU demasiado alta	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que el ventilador de la CPU esté funcionando bien.
Falla en el ventilador de la CPU	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que el ventilador de la CPU se encienda ni bien usted enciende el sistema.
Voltaje de CPU fuera del límite	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique la alimentación de la corriente y asegúrese que no esté dañada. • Llame al servicio técnico de ASUS para obtener ayuda. Vea la "Información para contactarse con ASUS" en la página x.
Fin de la Autoverificación	<ul style="list-style-type: none"> • Ninguna acción es requerida
La PC está iniciando el sistema operativo	<ul style="list-style-type: none"> • Ninguna acción es requerida



Usted puede desactivar el ASUS POST Reporter en la configuración del BIOS. Vea la sección "4.4.2 Configuración de los dispositivos I/O".

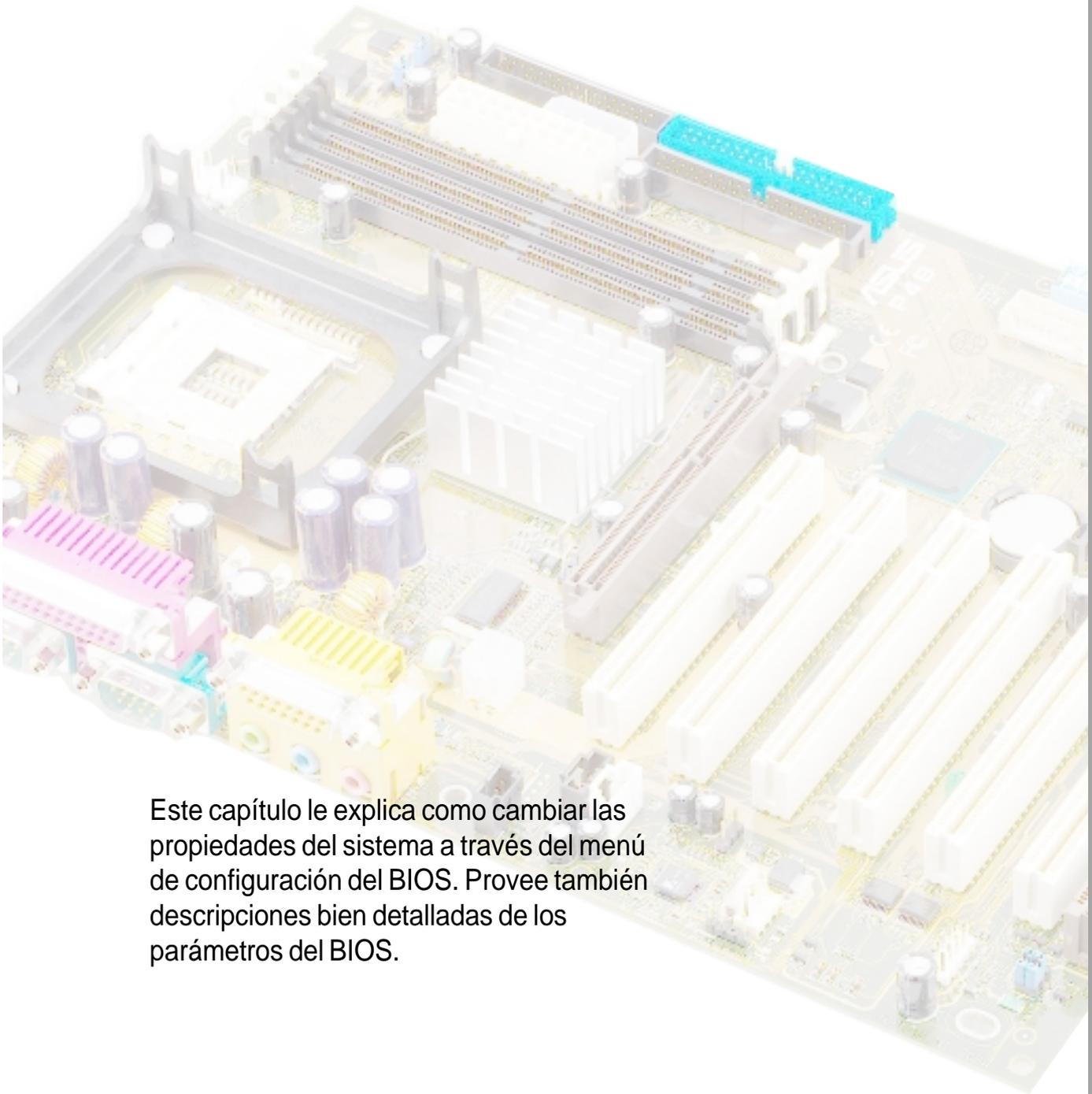
3.3 Apagando la computadora

Usted debe primero cerrar las aplicaciones y salir del sistema operativo antes de apagar de corriente. Para suministros ATX de corriente, usted puede presionar el interruptor ATX de la corriente después de salir o cerrar el sistema operativo. Si usted usa Windows 95/98/2000/XP, haga clic en el botón Inicio, luego en Apagar el sistema, luego en el botón ACEPTAR para poder apagar la computadora. La fuente de corriente debería apagarse después que se ha cerrado y salido del Windows.



El mensaje “ahora usted puede apagar su computadora” no aparecerá cuando apague el equipo apagando el suministro ATX de corriente.

Capítulo 4



Este capítulo le explica como cambiar las propiedades del sistema a través del menú de configuración del BIOS. Provee también descripciones bien detalladas de los parámetros del BIOS.

Configuración del BIOS

4.1 Manejando y actualizando su BIOS

4.1.1 Usando el sistema de la computadora por primera vez

Se recomienda que guarde o archive una copia del BIOS de la tarjeta madre junto con una de la utilidad Escritor Actualizador de la Memoria (AFLASH.EXE) en un disquete en caso de que necesite reinstalar el BIOS en el futuro. AFLASH.EXE es una utilidad Escritora que Actualiza la Memoria y actualiza el BIOS descargando un nuevo archivo BIOS en la memoria ROM programable de la tarjeta madre. Este archivo funciona solamente en el modo DOS. Para determinar la versión de BIOS de su tarjeta madre, verifique los últimos cuatro números del código mostrados en la esquina superior izquierda de su pantalla durante el inicio o carga del sistema. Números mayores representan archivos de BIOS más recientes.

1. Típee `FORMAT A:/S` en el lugar indicado por el DOS para crear un disquete de reinicio del sistema. NO copie `AUTOEXEC.BAT` y `CONFIG.SYS` al disco.
2. Típee `COPY D:\AFLASH\AFLASH.EXE A:\` (suponiendo que D es su unidad CD-ROM) para copiar `AFLASH.EXE` al disquete de inicio que ha creado.



AFLASH funciona solamente en modo DOS. No funciona en el DOS dentro de Windows y no funciona con ciertos controladores de memoria que se cargan cuando usted inicia o carga el sistema desde el disco duro. Se recomienda el uso de un disquete para reiniciar el sistema.

3. Reinicie la computadora desde el disquete.



La configuración del BIOS debe especificar "Floppy" como el primer ítem en la secuencia de inicio.

4. En el modo DOS, típee `A:\AFLASH <Siguiendo>` para ejecutar AFLASH.

```
ASUS ACPI BIOS
FLASH MEMORY WRITER V1.29
Copyright (C) 1994-99, ASUSTek COMPUTER INC.

Flash Memory: Winbond W29C020 or SST 29EE020 or Intel 028020B

Current BIOS Version: ASUS XXX-XX ACPI BIOS Revision 100X
BIOS Model          : XXX-XX
BIOS Built Date     : 88/25/98

Choose one of the following:

1. Save Current BIOS To File
2. Update BIOS Including Boot Block and ESCD

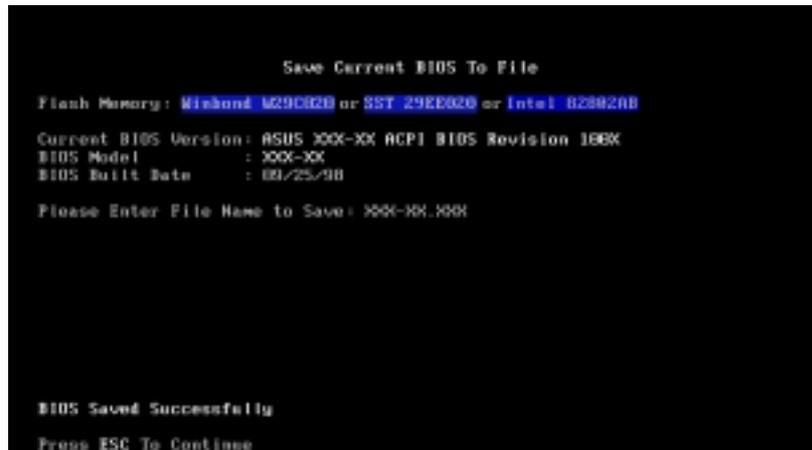
Enter choice: [1]

Press ESC To Exit
```



Si la palabra "unknown" aparece después de Flash Memory:, el chip de memoria o bien no es programable o no es tolerado por el ACPI BIOS y por lo tanto, no puede ser programado mediante la utilidad Flash Memory Writer (Escritor Actualizador de Memoria).

5. Seleccione 1. Guardar el BIOS actual en un archivo en el Menú Principal y apriete <Siguiete>. El actual BIOS guardado en un Archivo aparece en



6. Típee un nombre de archivo y una ubicación, por ejemplo, A:\XXX-XX.XXX, después presione <Siguiete>.

4.1.2 Actualizando los procedimientos de BIOS



Actualice el BIOS solamente si usted tiene problemas con la tarjeta madre y está seguro que el nuevo BIOS resolverá sus problemas.

Una actualización descuidada puede resultar en más problemas con la tarjeta madres!

1. Descargue un archivo de BIOS de ASUS puesto al día desde Internet (WWW o FTP) (vea INFORMACIÓN PARA CONTACTARSE CONASUS en página x para más detalles) y archive en el disquete que usted ha creado antes.
2. Reinicie la computadora a partir del disquete.
3. En el indicador siguiente a "A:\:" tipee AFLASH y presione <Siguiete>.
4. En el Menú Principal, tipee 2 y después apriete <Siguiete>. El BIOS actualizado incluyendo Bloque de Reinicio y ESCD aparecerá en pantalla.
5. Tipee el nombre de archivo de su nuevo BIOS y la ubicación, por ejemplo, A:\XXX-XX.XXX, después apriete <Siguiete>.

Para cancelar esta operación, presione <Siguiete>.

```
Update BIOS Including Boot Block and ESCD
Flash Memory: Winbond W29C020 or SST 2512820 or Intel B20820B
Current BIOS Version: ASUS 3006-104 ACPI BIOS Revision 1006
BIOS Model          : 3006-104
BIOS Built Date     : 09/25/99
Please Enter File Name for New BIOS: A:\3006-104.3006
```

6. Cuando se le pida que confirme la actualización del BIOS, presione Y para empezar la puesta al día.

```
Update BIOS Including Boot Block and ESCD
Flash Memory: Winbond W29C020 or SST 2512820 or Intel B20820B
BIOS Version
(CURRENT) ASUS 3006-104 ACPI BIOS Revision 1006
(test.aud) ASUS 3006-104 ACPI BIOS Revision 1006
BIOS Model
(CURRENT) 3006-104
(test.aud) 3006-104
Date of BIOS Built
(CURRENT) 09/25/99
(test.aud) 09/29/99
Check sum of 1001.010 is F266.
Are you sure (Y/N) ? [Y]
Press ESC To Return to Main Menu
```

7. La utilidad empieza a programar la nueva información de BIOS en la memoria ROM, el bloque de reinicio es actualizado automáticamente solamente si es necesario. Esto minimiza la posibilidad de que existan problemas para iniciar la computadora en caso de que la puesta al día no pueda ser llevada a cabo exitosamente. Cuando la programación este hecha, aparecerá el mensaje *“Flashed Successfully”* (la actualización fue un éxito).

```
Update BIOS Including Boot Block and ESCD
Flash Memory: Winbond W29C020 or SST 25EE020 or Intel B28020B
BIOS Version
(CURRENT) ASUS XXX-XX ACPI BIOS Revision 100X
(test.ami) ASUS XXX-XX ACPI BIOS Revision 100X
BIOS Model
(CURRENT) XXX-XX
(test.ami) XXX-XX
Date of BIOS Built
(CURRENT) 09/25/99
(IN000.X000) 05/29/98
Check sum of 1001.010 is F266.
Are you sure (Y/N) ? [Y]
Block Erasing -- Done
Programming -- 3FFF
Flashed Successfully
Press ESC To Continue
```

8. Siga las instrucciones en pantalla para continuar.

```
ASUS ACPI BIOS
FLASH MEMORY WRITER V1.20
Copyright (C) 1994-99, ASUSTEK COMPUTER INC.
Flash Memory: Winbond W29C020 or SST 25EE020 or Intel B28020B
Current BIOS Version: ASUS XXX-XX ACPI BIOS Revision 100X
BIOS Model : XXX-XX
BIOS Built Date : 05/29/99
Choose one of the following:
1. Save Current BIOS To File
2. Update BIOS Including Boot Block and ESCD
Enter choice: [1]
You have flashed the EPROM. It is recommended that you turn off
the power, enter SETUP and Load Setup Defaults to have CMOS
updated with new BIOS when exits.
Press ESC To Exit
```



Si encuentra problemas mientras pone al día el nuevo BIOS, No apague el sistema porque esto podrá causar problemas para reiniciarlo. Simplemente repita el proceso, y si los problemas persisten, cargue el BIOS original guardado en el disquete. Si la utilidad Escritor Actualizador de Memoria no es capaz de poner al día un archivo de BIOS, el sistema podría no reiniciar. Si esto sucede, llame al servicio técnico de ASUS para obtener ayuda.

4.2 Programa de Configuración del BIOS

Esta tarjeta madre tiene una EEPROM programable que usted puede actualizar usando la utilidad provista con la misma y descrita en la sección *“4.1 Manejando y actualizando su BIOS.”*

Use el programa de configuración del BIOS cuando usted esté instalando una tarjeta madre o reconfigurando su sistema, o cuando se le pida que “Run Setup” (Ejecute Configurar). Esta sección explica como configurar su sistema usando esta utilidad.

Incluso si no se le pide que use el programa de Configuración, usted puede cambiar la configuración de su sistema en el futuro. Por ejemplo, usted podría querer habilitar la función con la contraseña para seguridad o hacer cambios en las propiedades de administración de la corriente. Tales cosas requieren que usted reconfigure su sistema usando el programa de Configuración del BIOS de modo que la computadora pueda reconocer estos cambios y registrarlos en la memoria CMOS RAM del EEPROM.

La EEPROM en la tarjeta madre, almacena la utilidad Configuración del BIOS. Cuando usted enciende la computadora, el sistema provee la oportunidad de ejecutar este programa. Presione <Borrar> durante el proceso de Autoverificación inicial (POST) para entrar a la utilidad Configuración del BIOS, de lo contrario, el POST continuará su rutina de verificaciones.



Debido a que el software de BIOS está constantemente siendo actualizado, las siguientes pantallas de configuración de BIOS y sus descripciones son dadas solamente como referencia y pueden no ser exactamente las mismas que usted ve en su pantalla.

4.2.1 Barra de menú del BIOS

La parte superior de la pantalla tiene una barra de menú con las siguientes opciones:

PRINCIPAL	Use este menú para cambiar la configuración básica del sistema.
AVANZADO	Use este menú para habilitar y cambiar las características avanzadas.
CORRIENTE	Use este menú para configurar y habilitar las características del Manejo de Corriente.
REINICIO	Use este menú para seleccionar una unidad determinada desde la cual el sistema localice y cargue el Sistema Operativo.
SALIR	Use este menú para salir del menú actual o especificar como salir del programa Configurar.

Para acceder a los ítem de la barra de menú, apriete las teclas de las flechas hacia la derecha o izquierda en el teclado hasta que el ítem deseado aparezca resaltado.

4.2.2 Barra de Leyendas

En la parte inferior de la pantalla del programa de Configuración hay una barra de opciones. Las teclas en esta barra permiten navegar a través de varios menús de configuración. La siguiente tabla lista las teclas de esa barra con sus correspondientes funciones.

Teclas de Navegación	Descripción de Función
[F1] o [Alt H]	Muestra la pantalla de Ayuda General desde cualquier parte en la configuración del BIOS
[Esc] o [Alt X]	Salta al menú Salir o retorna al menú principal desde un sub-menú
◀ flechas hacia izquierda o derecha	Selecciona un ítem del menú hacia la izquierda o derecha
Flechas hacia arriba o abajo	Mueve el resaltado hacia arriba o abajo entre los campos
Tecla - (menos)	Pasa los valores retrocediendo en un campo resaltado
Tecla + (más) o barra espaciadora	Pasa los valores adelantando en un campo resaltado
<Siguiete>	Presenta un menú de selección para un campo resaltado
[Hogar] o [Pág.Arriba]	Mueve el cursor hasta el primer campo
[Fin] o [Pág.Abajo]	Mueve el cursor hasta el último campo
[F5]	Restablece los valores Predefinidos de Configuración para la pantalla actual
[F10]	Guarda los cambios y sale de Configurar

Ayuda General

Además de la ventana de Ayuda de un Ítem específico, el programa de configuración del BIOS provee también una pantalla de Ayuda General. Esta pantalla puede ser llamada desde cualquier menú apretando simplemente la tecla [F1] o la combinación [Alt] + [H]. La pantalla de Ayuda General lista las teclas de leyenda con sus correspondientes alternativas y funciones.

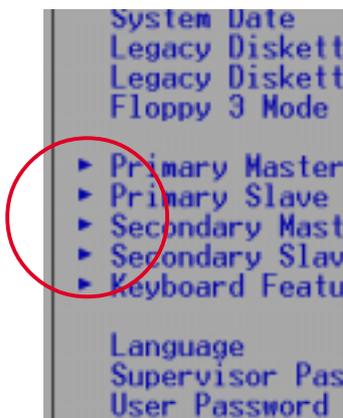
Guardando los cambios y cerrando el programa de Configuración

Vea “4.7 Menú Salir” para información detallada acerca de guardar los cambios y cerrar el programa de configuración.

Barra de Movimiento

Cuando una barra de movimiento aparece a la derecha de la pantalla de ayuda, indica que hay más información para ser mostrada que no entra en una sola pantalla. Use [PagArriba] y [PagAbajo] o las flechas hacia arriba y abajo del teclado para moverse dentro del documento de ayuda. Apriete [Hogar] para ver la primera página, aprieta [Fin] para ir a la última página. Para salir de la ventana de ayuda, apriete [Siguiente] o [Esc].

Sub-Menú



Note que un símbolo con un señalador hacia la derecha (como se muestra en la imagen) aparece a la izquierda de ciertos campos. Este señalador indica que desde este campo se puede acceder a un sub-menú.

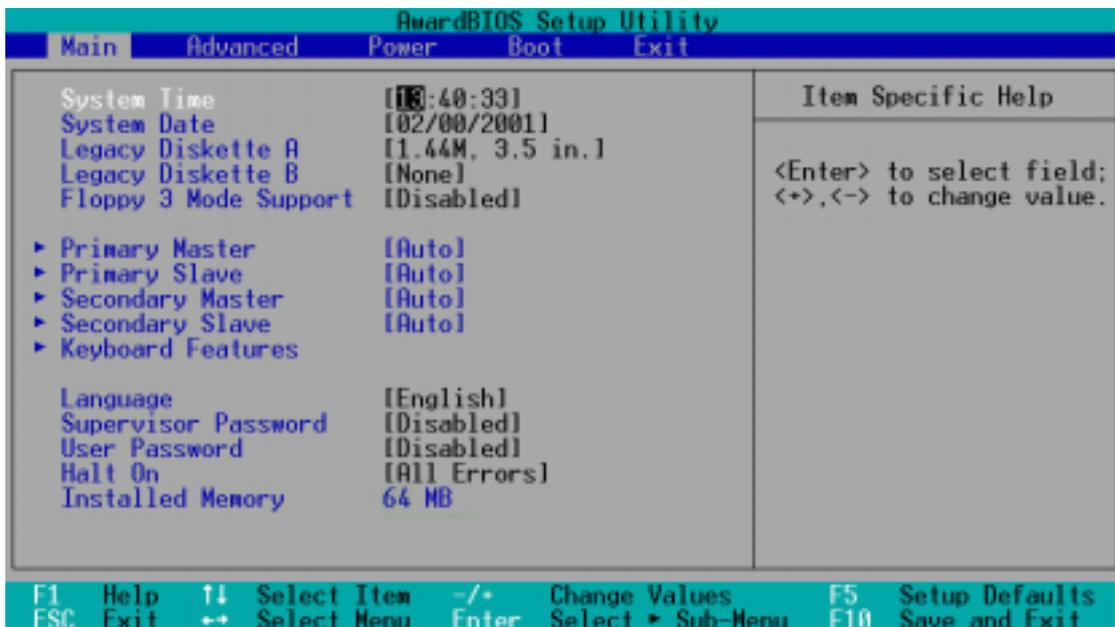
Un sub-menú contiene opciones adicionales para un parámetro de campo. Para acceder a un sub-menú, simplemente mueva el resaltado hasta el campo y apriete [Siguiente]. El sub-menú aparecerá inmediatamente. Use las teclas de leyendas para ingresar valores y moverse de campo a campo dentro

de un sub-menú como lo hace dentro de un menú. Use la tecla [Esc] para volver al menú principal.

Familiarizarse con las teclas de leyendas y sus funciones correspondientes toma cierto tiempo. Practique navegando a través de los diversos menús y sub-menús. A medida que va pasando los ítem del programa de configuración, advierta que aparecen explicaciones en la ventana de ayuda sobre un específico ítem ubicada a la derecha de cada menú. Esta ventana muestra el texto de ayuda para el campo actualmente resaltado.

4.3 Menú Principal

Cuando usted entra al programa de Configuración, aparecerá la siguiente pantalla.



Hora del Sistema: [XX:XX:XX]

Configura la hora de su sistema en la hora que usted especifique (usualmente la hora actual). El formato es horas, minutos, segundos. Los valores válidos para hora, minuto, segundo son Hora: (00 a 23), Minutos (00 a 59), Segundos (00 a 59). Use las teclas [Tab] o [Shift Tab] para moverse entre los campos para las horas, minutos, y segundos.

Fecha del Sistema: [XX/XX/XXXX]

Configura su sistema en la fecha que usted especifique (usualmente la fecha actual). El formato es mes, día, año. Los valores válidos para mes, día, y año son Mes: (1 a 12), Día: (1 a 31), Año: (hasta 2084). Use las teclas [Tab] o [Shift Tab] para moverse entre los campos para el mes, día, y año.

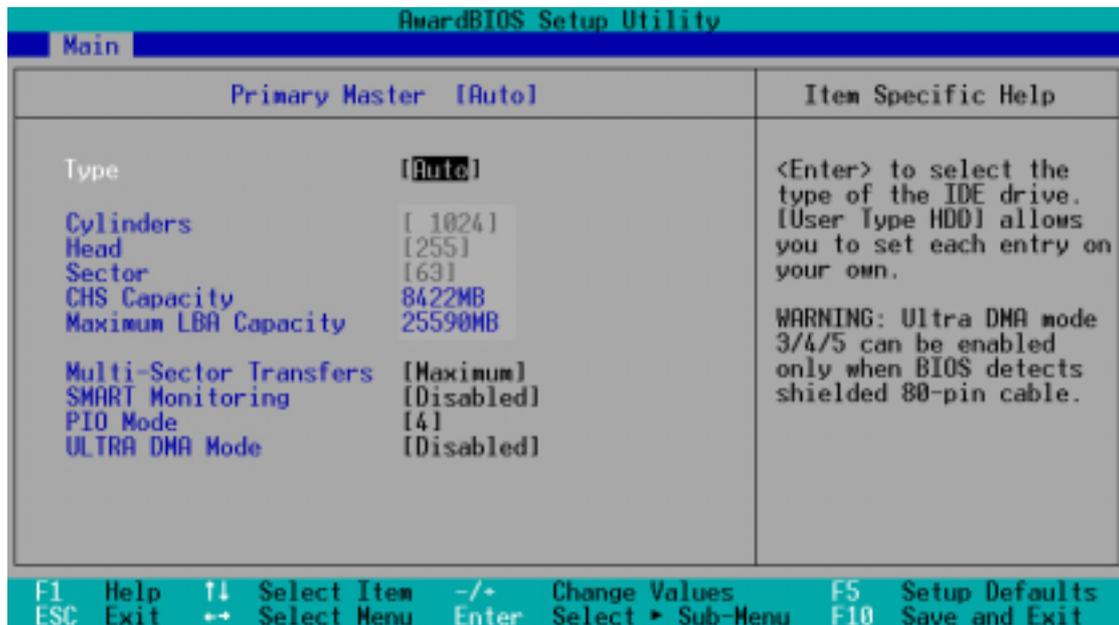
Disquetera A [1.44M, 3.5. in]

Establece el tipo de unidad disquetera instalada. Las opciones de configuración son: [Ninguna] [360K, 5.25 in.] [1.2M , 5.25 in.] [720K , 3.5 in.] [1.44M, 3.5 in.] [2.88M, 3.5 in.]

Apoyo para el Modo 3 de Disquete [Deshabilitada]

Este modo es requerido para el funcionamiento de unidades disqueteras japonesas antiguas. El modo 3 de disquete permite la lectura y escritura de 1.2 MB de datos (distinto del actual 1.44MB) en disquetes de 3.5-pulgadas. Las opciones de configuración son: [Deshabilitada] [Habilitada]

4.3.1 Maestro y Esclavo Primario & Secundario



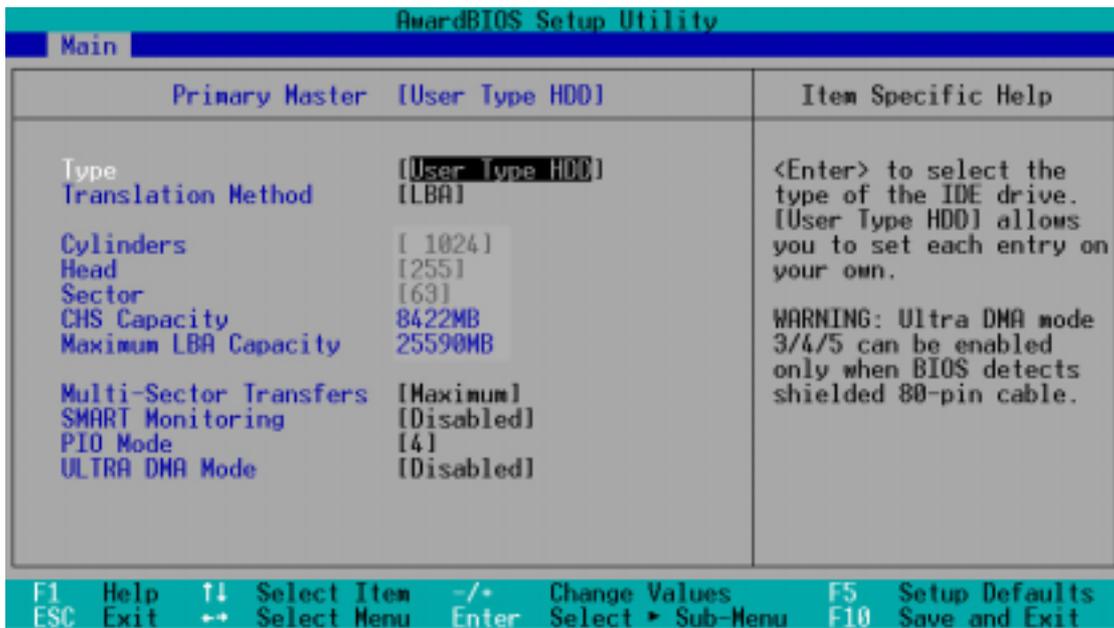
Tipo [Auto]

Seleccione [Auto] para detectar automáticamente una unidad IDE de Disco Duro. Si la detección automática se cumple exitosamente, el programa automáticamente llenará los campos de este sub-menú con los valores correctos. Si la detección automática fracasa, esto puede deberse a que el disco duro es o bien muy antiguo o muy reciente. Si el disco duro fue



Antes de intentar configurar una unidad de disco duro, asegúrese que tiene la información correcta suministrada por el fabricante de la unidad. Parámetros incorrectos pueden hacer que el sistema no reconozca el disco duro instalado.

[HDD Tipo Usuario]



Ingrese manualmente el número de cilindros, cabezales, y sectores por pista para la unidad. Consulte la documentación de la unidad o la etiqueta de la unidad para encontrar esta información.



Después de ingresar la información sobre la unidad de disco duro en el BIOS, use una utilidad de disco, tal como FDISK, para partir y dar nuevo formato a las unidades IDE de disco duro. Esto es necesario para poder escribir o leer datos desde el disco duro. Asegúrese de establecer la partición de las unidades IDE Primarias de disco duro en activa.

Si no hay ninguna unidad instalada o si usted está quitando una unidad sin reemplazarla, seleccione [None].

Otras opciones para el campo Tipo son:

[CD-ROM] - para unidades IDE CD-ROM

[LS-120] - para unidades disqueteras compatibles con LS-120

[ZIP] - para unidades de discos compatibles con ZIP

[OM] - para unidades IDE de discos ópticos magnéticos

[Otros Dispositivos ATAPI] - para dispositivos IDE no listados aquí.

Después de hacer cambios en este sub-menú, presione la tecla <Esc> para volver al Menú Principal. Cuando el Menú Principal aparezca en pantalla, el campo para el disco duro mostrará el tamaño de la unidad de disco duro que usted ha configurado.

Método de Traducción

El método de traducción le permite seleccionar el método de direccionamiento del sector. Ajustarse a la Tabla de Partición es recomendable si ya hay un Sistema Operativo instalado en la unidad de disco duro que está instalando en la PC Portátil. Manual le permite especificar los cilindros, cabezales, y sectores. Cuando el Direccionamiento Lógico de Bloques [LBA] -Logical Block Addressing- está habilitado, 28-bit de direccionamiento de la unidad de disco duro son usados sin tomar en cuenta los cilindros, cabezales, o sectores. Note que el Acceso Lógico de Bloques puede disminuir la velocidad de acceso de la unidad de disco duro. Sin embargo, el modo LBA es necesario para unidades con capacidad de almacenamiento superiores a los 504MB. Las opciones de configuración son: [LBA] [LARGE] [Normal] [Match Partition Table] [Manual]

Cilindros []

Este campo configura el número de cilindros. Vea la documentación de su unidad para determinar el valor correcto a ingresar dentro de este campo. NOTA: Para hacer cambios en este campo, configure el campo Type en [User Type HDD] y el campo Translation Method en [Manual].

Cabezales []

Este campo configura el número de cabezales de lecto-escritura. Vea la documentación de su unidad para determinar el valor correcto a ingresar dentro de este campo. Para hacer cambios en este campo, configure el campo Type en [User Type HDD] y el campo Translation Method en [Manual].

Sectores []

Este campo configura el número de sectores por pista. Vea la documentación de su unidad para determinar el valor correcto a ingresar dentro de este campo. Para hacer cambios en este campo, configure el campo Type en [User Type HDD] y el campo Translation Method en [Manual].

Capacidad de CHS []

Este campo muestra la capacidad máxima de CHS de la unidad (CHS es la sigla en inglés de Cilindros, Cabezales -heads-, y Sectores) calculada automáticamente por el BIOS a partir de la información que usted ha ingresado.

Capacidad Máxima de LBA []

Este campo muestra la capacidad máxima de la unidad calculada automáticamente por el BIOS a partir de la información que usted a ingresado.

Transferencias de Multi-Sectores [Máximo]

Esta opción automáticamente configura el número de sectores por bloque al máximo posible para la unidad. Advierta que cuando este campo es configurado automáticamente, los valores establecidos pueden no ser siempre los valores más rápidos para la unidad. Este campo también puede ser configurado manualmente. Consulte la documentación que viene con la unidad de disco duro para determinar los valores óptimos y configurarlos manualmente. Para hacer cambios en este campo, configure el campo Type en [User Type HDD]. Las opciones de configuración son: [Disabled] [2 Sectors] [4 Sectors] [8 Sectors] [16 Sectors] [32 Sectors] [Máximo]

Monitoreo de SMART [Disabled]

Este campo le permite habilitar o deshabilitar el S.M.A.R.T. (Sigla en inglés que designa una Tecnología de Análisis e Información de resultados del Auto-monitoreo realizado por el sistema). Este parámetro está normalmente configurado en la opción Deshabilitado porque los recursos usados en la función de monitoreo del SMART pueden disminuir el rendimiento del sistema. Las opciones de configuración son: [Disabled] [Enabled]

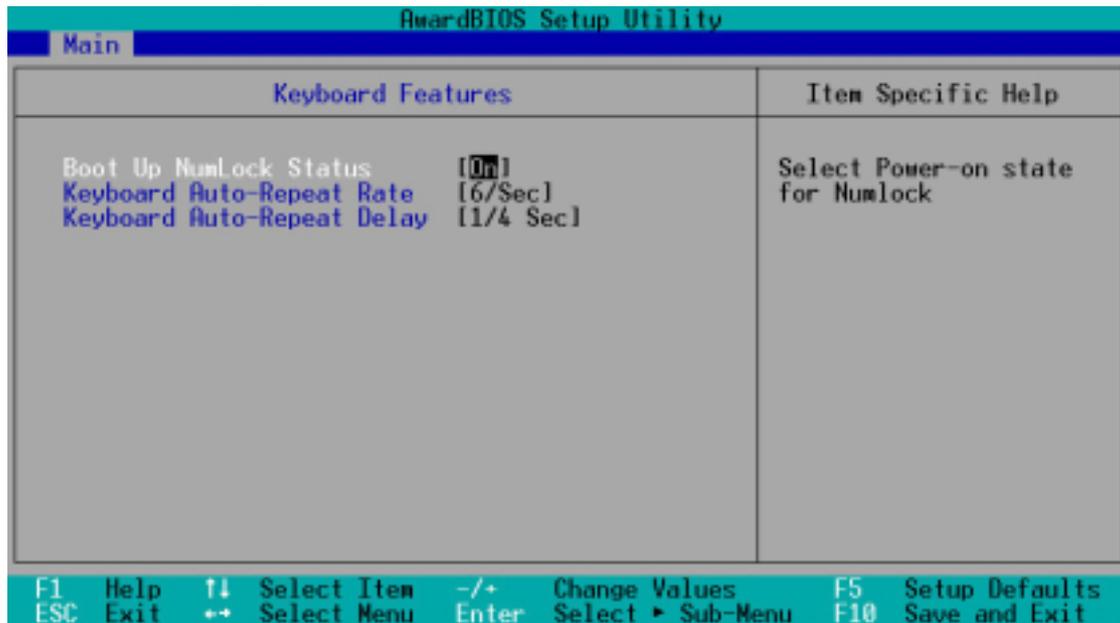
Modo PIO [4]

Esta opción le permite seleccionar un modo PIO (Entrada/Salida Programada) para el dispositivo IDE. Los modos 0 al 4 proveen un aumento sucesivo en el rendimiento. Las opciones de configuración son: [0] [1] [2] [3] [4]

Modo Ultra DMA [Disabled]

El modo Ultra DMA permite velocidades más altas de transferencia de datos y mayor integridad de transferencia para dispositivos compatibles con IDE. Elegir [Disabled] suprime esta función. Para hacer cambios en este campo, configure el campo Type en [User Type HDD]. Las opciones de configuración son: [0] [1] [2] [3] [4] [5] [Disabled]

4.3.2 Características del Teclado



Estado de la función NumLock [On]

Este campo permite que los usuarios activen la función Number Lock ni bien se inicia el sistema. Las opciones de configuración son: [Off] [On]

Velocidad de auto-repetición del teclado [6/Sec]

Esto controla la velocidad en que el sistema registra la repetición de una tecla tipeada. Las opciones van desde 6 a 30 caracteres por segundo.

Las opciones de configuración son: [6/Sec] [8/Sec] [10/Sec] [12/Sec] [15/Sec] [20/Sec] [24/Sec] [30/Sec]

Demora de auto-repetición del teclado [1/4 Sec]

Este campo establece el intervalo de tiempo entre la presentación visual de la primera y la segunda letra o carácter tipeado.

Las opciones de configuración son: [1/4 Sec] [1/2 Sec] [3/4 Sec] [1 Sec]

Ítem del Menú Principal, continuación...

Idioma [English]

Este campo muestra el idioma de la versión del BIOS.

Contraseña del Supervisor [Disabled] / Contraseña del Usuario [Disabled]

Estos campos permiten establecer contraseñas. Para establecer una contraseña, resalte los campos apropiados, y presione <Siguiente>. Típee una contraseña y después presione <Siguiente>. Usted puede tipear hasta ocho caracteres alfanuméricos. Los símbolos y los otros caracteres serán ignorados. Para confirmar la contraseña, típeela nuevamente y presione <Siguiente>. La contraseña queda automáticamente establecida en [Enabled]. Esta contraseña permite un acceso pleno a los menús del BIOS. Para eliminar la contraseña, resalte el campo y presione <Siguiente>. Aparecerá el mismo cuadro de diálogo. Presione <Siguiente>. La contraseña queda automáticamente deshabilitada [Disabled].

Una nota acerca de las contraseñas

El programa de configuración del BIOS le permite especificar contraseñas en el Menú Principal. Las contraseñas controlan el acceso al BIOS durante el reinicio del sistema. Las contraseñas no son sensitivas, lo que quiere decir tipear letras mayúsculas o minúsculas no establece una diferencia. El programa de configuración del BIOS le permite especificar dos contraseñas diferentes: una contraseña para el Supervisor y una para el Usuario. Si usted no establece una contraseña para el Supervisor, cualquiera puede acceder al Programa de Configuración del BIOS. Si usted establece una contraseña para el Supervisor, esta será requerida en orden a entrar en el programa de configuración del BIOS y acceder a los campos de configuración.

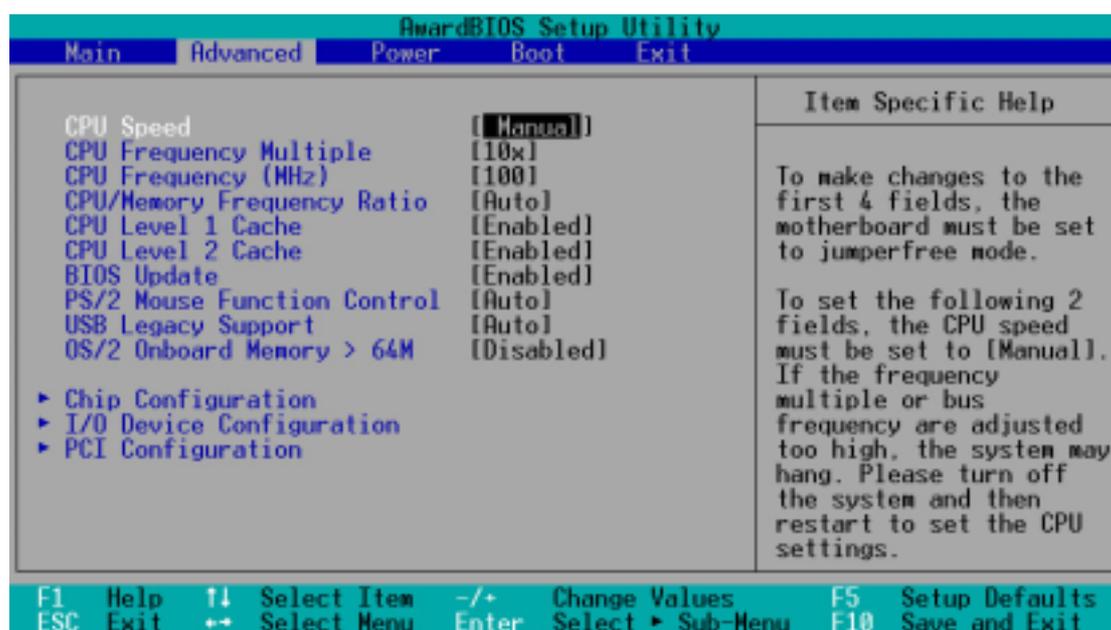
Detención [All Errors]

Este campo especifica los tipos de errores que harán que el sistema se DETENGA. Las opciones de configuración son: [Todos los errores] [Ningún Error] [Todos excepto los del Teclado] [Todos excepto los del Disco] [Todos excepto los del Teclado/Disco]

Memoria Instalada [XXX MB]

Este campo automáticamente muestra el monto de memoria convencional detectada por el sistema durante el proceso de reinicio.

4.4 Menú Avanzado



Velocidad de CPU [Manual]

Cuando la tarjeta madre está configurada en el modo JumperFree™, este campo le permite seleccionar la frecuencia interna de la CPU. Seleccione [Manual] si quiere hacer cambios en los campos subsiguientes. Adverta que seleccionar una frecuencia más alta que la que recomienda el fabricante de la CPU puede causar que el sistema se cuelgue o congele.

Frecuencia Múltiple de CPU

(cuando la velocidad de CPU está configurada en [Manual])

Este campo es solo para los procesadores no bloqueados. Si la frecuencia múltiple del procesador está determinada, usted no puede acceder a este campo. Este campo establece la frecuencia múltiple entre la frecuencia *interna* de la CPU (velocidad de CPU) y la frecuencia *externa*. Configure este campo en conjunción con la frecuencia de PCI/Sistema (MHz) para que este en sintonía con la velocidad de la CPU.

Frecuencia de CPU/PCI (MHz)

(cuando la velocidad de la CPU está configurada en [Manual])

Esta función le indica al generador que frecuencia enviar al enlace de distribución del sistema y al enlace de distribución PCI. La frecuencia del enlace (frecuencia externa) multiplicada por la del enlace múltiple establece la velocidad de CPU.

Frecuencia de CPU/Memoria [Auto]

Este campo determina si la frecuencia de la memoria está configurada para estar en sincronía o asincronía con respecto a la frecuencia del sistema. Las opciones que aparecen en el menú pueden variar de acuerdo a la frecuencia de PCI/Sistema (MHz). Las opciones de configuración son: [Auto] [1:1] [3:4]

Configuración del CPU VCore [Auto]

La opción [Manual] le permite seleccionar manualmente el voltaje suministrado a la CPU (vea el próximo ítem). Sin embargo, es recomendable que usted use la opción predeterminada [Auto] para permitir que el sistema determine el voltaje apropiado para la CPU.

Opciones de configuración: [Auto] [Manual]

CPU VCore [1.750V]

Cuando el parámetro de configuración de la CPU VCore está en [Manual], este ítem le permite seleccionar un voltaje específico para la CPU. Este campo no está disponible cuando el parámetro está en [Auto]. Las opciones de configuración son: [1.750V] [1.775V] [1.800V] [1.825V] [1.850V]



Consulte la documentación de la CPU antes de configurar este campo. Un voltaje muy alto puede dañar seriamente la CPU.

CPU Nivel 1 Cache, CPU Nivel 2 Cache [Enabled]

Estos campos le permiten elegir la opción predeterminada de [Enabled] o la opción [Disabled] para encender o apagar el nivel 1 y 2 de cache de la CPU. Las opciones de configuración son: [Disabled] [Enabled]

Actualizar el BIOS [Enabled]

Este campo funciona como un cargador de actualizaciones integrado en el BIOS para suministrar al procesador los datos requeridos. Cuando esta configurada en [Enabled], el BIOS carga las actualizaciones en todos los procesadores durante el reinicio del sistema. Las opciones de configuración son: [Disabled] [Enabled]

Control de Función del Mouse PS/2 [Auto]

La configuración predeterminada [Auto] permite al sistema detectar un mouse PS/2 al iniciarse el sistema. Si un mouse es detectado, el BIOS asigna IRQ12 al mouse PS/2. De lo contrario, el IRQ12 puede ser usado para tarjetas de expansión. Cuando usted configura este campo en [Enabled], el BIOS reserva el IRQ12, este o no presente un PS/2 mouse al iniciarse el sistema. Las opciones de configuración son: [Enabled] [Auto]

Apoyo para USB [Auto]

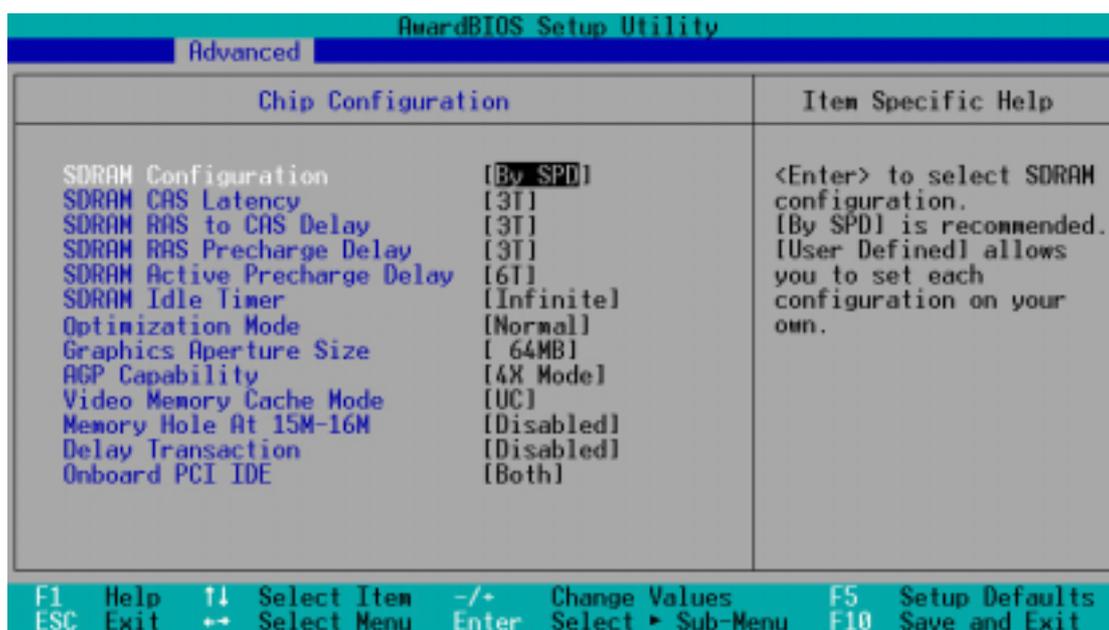
Esta tarjeta madre es compatible con dispositivos (USB). La opción predeterminada es [Auto] que permite al sistema detectar la presencia de dispositivos tipo USB al iniciarse el sistema. Si algún dispositivo es detectado, el modo controlador de USB será habilitado. Si no se detectan dispositivos USB, el modo controlador permanecerá deshabilitado.

Cuando usted configura este campo en [Disabled], el modo controlador de USB estará deshabilitado se este o no usando un dispositivo USB. Las opciones de configuración son: [Disabled] [Enabled] [Auto]

OS/2 Memoria integrada en la tarjeta madre > 64M [Disabled]

Cuando se están usando sistemas operativos OS/2 con memoria DRAM más grande que 64MB, usted necesitará configurar esta opción en [Enabled]. De lo contrario, deje activa la configuración original predeterminada [Disabled]. Las opciones de configuración son: [Disabled] [Enabled]

4.4.1 Configuración del Chip



Configuración del DRAM [By SPD]

Este instala las óptimas regulaciones para los puntos 2–5, dependiendo de los módulos de memoria que usted esta usando. La instalación de omisión es [By SPD], el cual configura puntos 2–5 para leer los contenidos en el dispositivo SPD (Serie de presencia detectada). El EEPROM en módulo de memoria almacena información crítica sobre el módulo, así como tipo de memoria, tamaño, velocidad, voltaje y bancos de memoria.

Opciones de configuración: [User Defined] [By SPD]

SDRAM CAS Latencia [3T]

Este controla la latencia entre el comando de lectura SDRAM y el tiempo de datos llega a ser válido. NOTA: Este campo aparece solamente cuando instala el SDRAM Configuración para [User Defined].



El parámetro de latencia de SDRAM CAS aparece solamente cuando usted configura la SDRAM en la opción [User Defined].

SDRAM RAS para CAS Demorar [3T]

Este controla la latencia entre el comando activo SDRAM y el comando lector/escritor . NOTA: Este campo aparece solamente cuando usted instala el SDRAM Configuración para [User Defined].



El parámetro de demora desde la SDRAM RAS a la CAS aparece solamente cuando usted configura la SDRAM en la opción [User Defined]. SDRAM RAS Precargar Demora [3T]

SDRAM RAS Precargar Demora [3T]

Este controla el reloj inactivo después de emitir un comando de precarga en el SDRAM. NOTA: Este campo aparece solamente cuando usted instala el SDRAM Configuración para [User Defined].



El parámetro de demora de pre-carga de SDRAM RAS aparece solamente cuando usted configura la SDRAM en la opción [User Defined].

SDRAM Demora de la precarga activa [6T]

Para hacer cambios en este campo, instale el campo de configuración SDRAM a [User Defined].



El parámetro de demora de pre-carga activa de la SDRAM aparece solamente cuando usted configura la SDRAM en la opción [User Defined].

SDRAM Reloj Inactivo [Infinito]

Opciones de configuración [0T] [8T] [16T] [64T]

Modo de Optimización [Normal]

Este parámetro le permite mejorar el rendimiento del sistema cuando ha sido configurado en [Turbo 1] o [Turbo 2]. Si usted encuentra problemas al usar las opciones de turbo, vuelva a la configuración original [Normal]. Las opciones de configuración son: [Normal] [Turbo 1] [Turbo 2]

Tamaño de apertura gráfica [64MB]

Esta característica le permite seleccionar el tamaño de la memoria cartográfica para los datos gráficos AGP . Opciones de configuración : [4MB] [8MB] [16MB] [32MB] [64MB] [128MB] [256MB]

AGP Capacidad [Modo 4X]

Esta tarjeta madre es compatible con el AGP 4X que transfiere los datos de video a 1066MB/s. AGP 4X es compatible con los modos anteriores de manera tal que usted puede conservar la instalación del [Modo 4X] Aún así cuando este usando una tarjeta de video AGP 1X. Cuando instale el [Modo 1X], El interfaz AGP sólo provee datos de punta postpuestos de 266MB/s aún así cuando esta usando una tarjeta AGP 4x . Opciones de configuración: [Modo 1X] , [Modo 4X]

Modo de Video Cache [UC]

USWC (combinación de escritura especulativa no memorizable) es una nueva tecnología de captación para la memoria de video del procesador. Puede mejorar estupendamente la velocidad de exhibición captando los datos de exhibición. Usted debe instalar éste en UC (no memorizable) Si su tarjeta de exhibición no es compatible con esta característica, pueda ser que no pueda reiniciar el sistema.. Opciones de configuración: [UC] [USWC]

Cavidad de memoria en 15M-16M [deshabilitada]

Este campo le permite reservar un espacio direccional en la tarjeta de expansión ISA . Instalando el espacio direccional a una instalación en particular hace que el espacio de la memoria deshabilite otros componentes del sistema La tarjeta de expansión puede solamente acceder memoria de 16MB. Opciones de configuración: [Disabled] [Enabled]

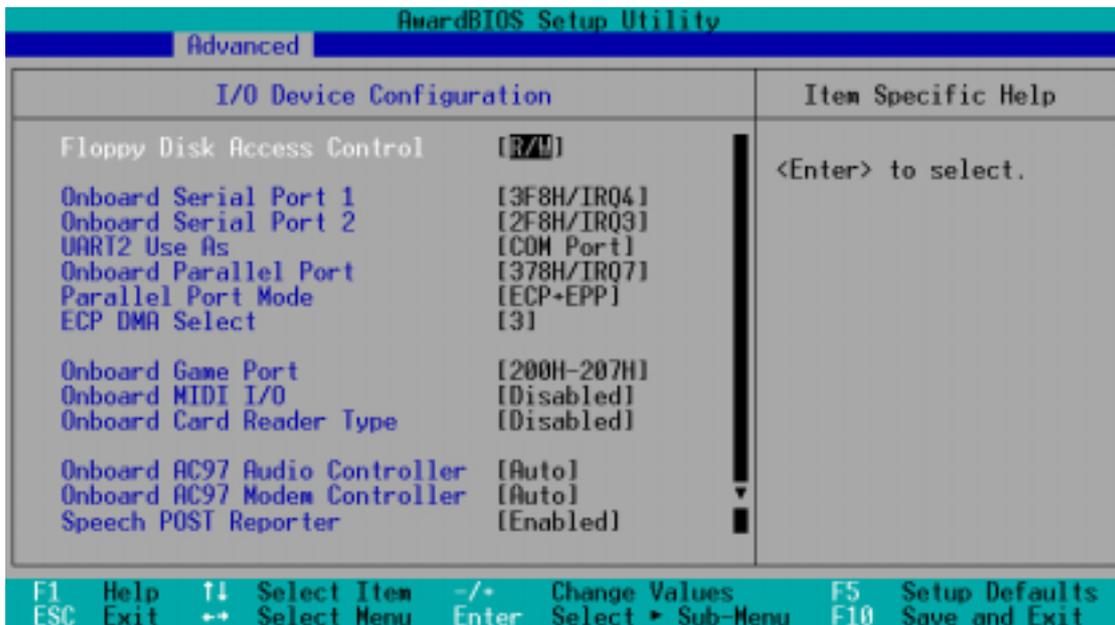
Transacción demorada [Deshabilitada]

Cuando instale el [Enabled], Esta característica libera el PCI bus cuando el CPU está accediendo las tarjetas de 8-bit ISA . Este proceso normalmente consume alrededor de 50-60 PCI relojes sin la transacción demorada del PCI. Instale este campo en [Disabled] cuando use tarjetas ISA que no son condescendientes al PCI 2.1 . Opciones de configuración: [Enabled] [Disabled]

PCI abordó del IDE [ambos]

Este campo le permite inhabilitar el canal primario así como el secundario, ó ambos. Puede también configurar ambos canales en [Disabled]. Opciones de configuración: [Ambos] [Primario] [Secundario] [Deshabilitado]

4.4.2 Configuración de Dispositivos I/O



Control de Acceso del Disquete [R/W]

Cuando instale [Read Only], este parámetro protege archivos estando copiados en el disquete por lecturas permitidas, pero no escritas en la disquetera la Instalación de omisión [R/W] permite lectura y la escritura.

Opciones de configuración: [R/W] [Read Only]

Puerto serial 1 [3F8H/IRQ4]

Puerto serial [2F8H/IRQ3]

Este campo le permite instalar las direcciones para los conectores integrados serial. Puerto serial 1 y Puerto serial 2 deben de tener diferentes direcciones.

Opciones de configuración: [3F8H/IRQ4] [2F8H/IRQ3] [3E8H/IRQ4]
[2E8H/IRQ10] [deshabilitado]

Uso estándar infrarrojo del UART2 [Deshabilitado]

Este campo le permite seleccionar el mecanismo el cual asigna UART2.

Opciones de configuración: [Deshabilitado] [Inhabilitado]

Puerto Paralelo [378H/IRQ7]

Este campo instala las direcciones del conector de puerto paralelo.

Si desconoce este campo, El modo de puerto paralelo y ECP DMA Selecciona configuraciones que no están habilitadas.

Opciones de configuración: [Disabled] [378H/IRQ7] [278H/IRQ5]

Modo de Puerto Paralelo [ECP+EPP]

Este campo le permite instalar el modo de operación del puerto paralelo. [Normal] permite la operación de velocidad normal pero en una sola dirección; [EPP] permite una operación de puerto paralelo bidireccional; [ECP] permite al puerto paralelo operar en el modo bidireccional DMA; [ECP+EPP] permite una operación de velocidad normal en 2 modos.

Opciones de configuración: [Normal] [EPP] [ECP] [ECP+EPP]

Selección del ECP DMA [3]

Este campo permite configurar el puerto paralelo del canal DMA para modo ECP seleccionado. Esta selección es habilitada solamente si selecciona [ECP] ó [ECP+EPP] en modo de puerto paralelo.

Opciones de configuración: [1] [3]

Puerto de juegos [200H-207H]

Este campo permite seleccionar la dirección I/O para el puerto de juegos.

Opciones de configuración: [Deshabilitado] [200H-207H] [208H-20FH]

MIDI I/O [Deshabilitado]

Este campo permite seleccionar las direcciones I/O para el puerto de juegos.

Opciones de configuración: [Deshabilitado] [330H-331H] [300H-301H]

Onboard Card Reader Type [Disabled]

Este campo le permite seleccionar el tipo apropiado de lector de tarjeta para su dispositivo si usted hay instalado alguno. Mantenga la opción original predeterminada en [Disabled] si usted no ha instalado ningún lector de tarjetas. Las opciones de configuración son: [Disabled] [Memory Stick] [Secure Digital]

Controlador de Audio del AC97 [Auto]

Controlador de módem de AC97 [Auto]

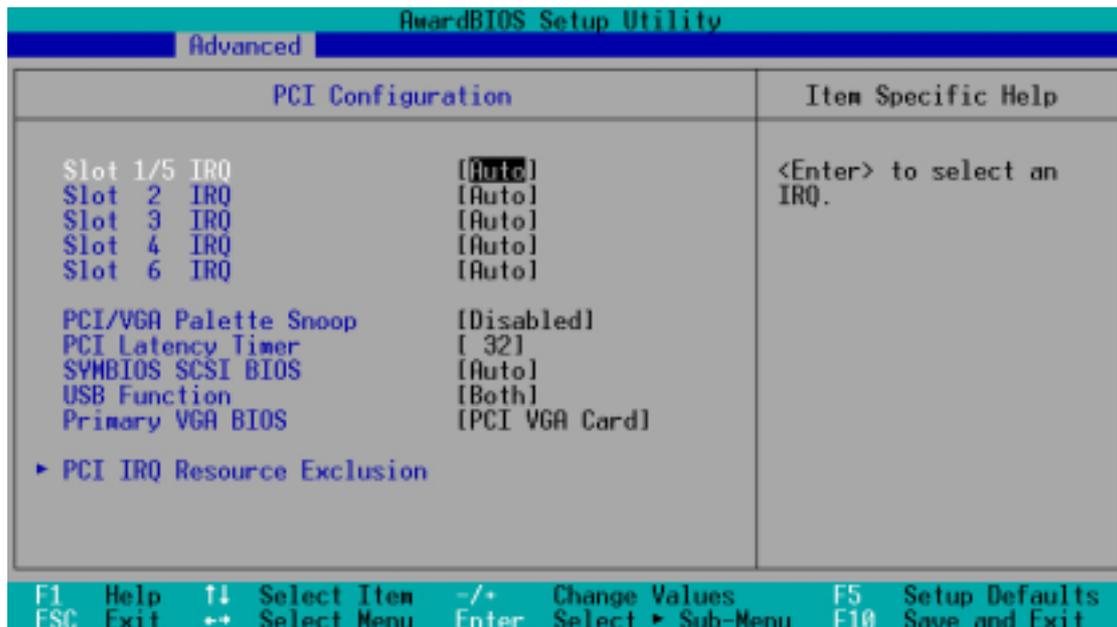
[Auto] permite al BIOS seleccionar cualquier mecanismo de audio o módem que este usando. Si un mecanismo de audio o módem es detectado, el controlador de audio/módem está inhabilitado, Si un mecanismo no módem/video es detectado, el controlador es deshabilitado. Si existen conflictos con el controlador del módem/video, configure el campo apropiado en [Disabled].

Opciones de configuración: [Disabled] [Auto]

Speech POST Reporter [Enabled]

Este campo habilita o deshabilita la función ASUS POST Reporter(tm). Vea la sección "1.4 Características Especiales" y "3.2 Mensajes auditivos del POST" para mayor información. Las opciones de PCI/VGA Corrector de la Paleta de Colores [Deshabilitado]

4.4.3 Configuración del PCI



Espacios de conexión 1/5, 2, 3, 4, 6 IRQ [Auto]

Estos campos automáticamente asignan el IRQ para cada conector PCI . La instalación de omisión para cada campo es [Auto], el cual utiliza un auto-direccionamiento para determinar las asignaciones IRQ. Opciones de configuración: [Auto] [NA] [3] [4] [5] [7] [9] [10] [11] [12] [14] [15]

PCI/VGA Corrector de la Paleta de Colores [Deshabilitado]

Algunas tarjetas no estándar VGA, como aceleradores gráficos ó tarjetas de video MPEG, pueden no mostrar colores apropiadamente. Instalando este campo en [Enabled] corrige este problema. Si está usando una tarjeta estándar VGA ,deje este campo en la instalación de omisión [Deshabilitada]. Opciones de configuración: [Deshabilitada] [Inahibilitada]

PCI Latencia de Tiempo [32]

Deje este campo en la instalación de omisión [32] para el mejor desempeño y estabilidad.

SYMBIOS SCSI BIOS [Auto]

[Auto] permite al BIOS detectar cualquier tarjeta SYMBIOS SCSI.

Si la presente tarjeta es detectada, el SCSI BIOS es habilitado. De otro modo, el SCSI BIOS es deshabilitado.

La configuración [Deshabilitado] deshabilita el SYMBIOS SCSI BIOS así es que el BIOS una tarjeta añadida al SYMBIOS SCSI puede ser utilizada. Si la tarjeta SYMBIOS SCSI no tiene el BIOS, la tarjeta SYMMBIOS SCSI no trabajará. Opciones de configuración: [Auto] [Deshabilitado]

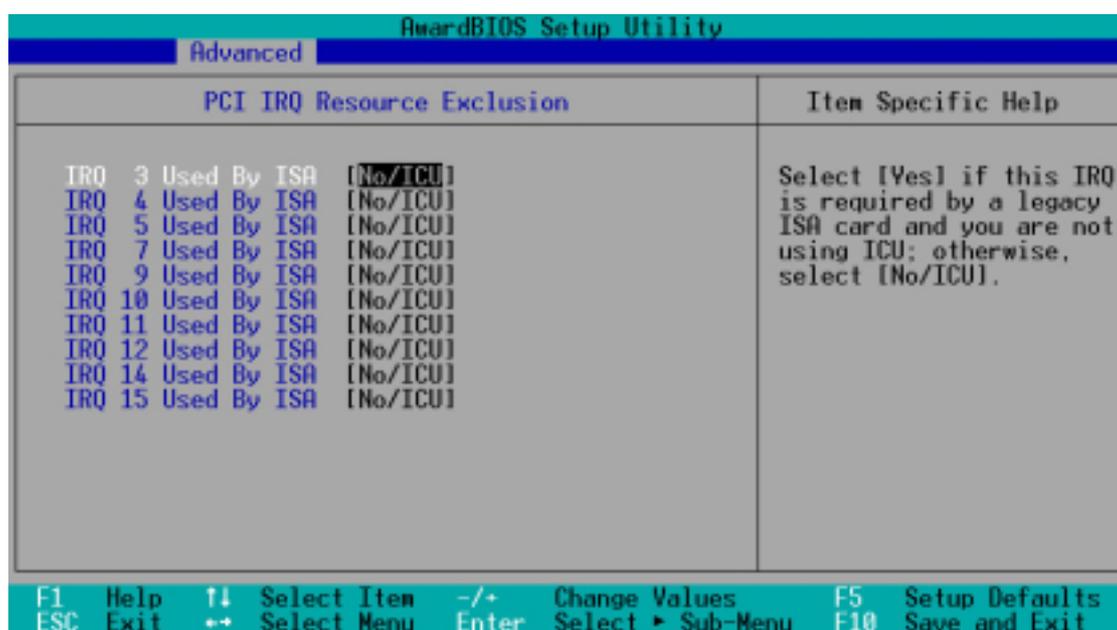
Función de USB [Both]

La tarjeta madre es compatible con el mecanismo Bus Serial Universal(USB). Instale este campo en [Primario] ó [Ambos] si desea conectar el mecanismo USB. Opciones de configuración: [Deshabilitado] [Primario] [Ambos]

VGA BIOS Primario [Tarjeta PCI VGA]

Este campo le permite seleccionar la tarjeta de gráficos primarios. Opciones de configuración: [PCI VGA Card] [AGP VGA Card]

4.4.3.1 Recurso de eliminación PC8/IRQ

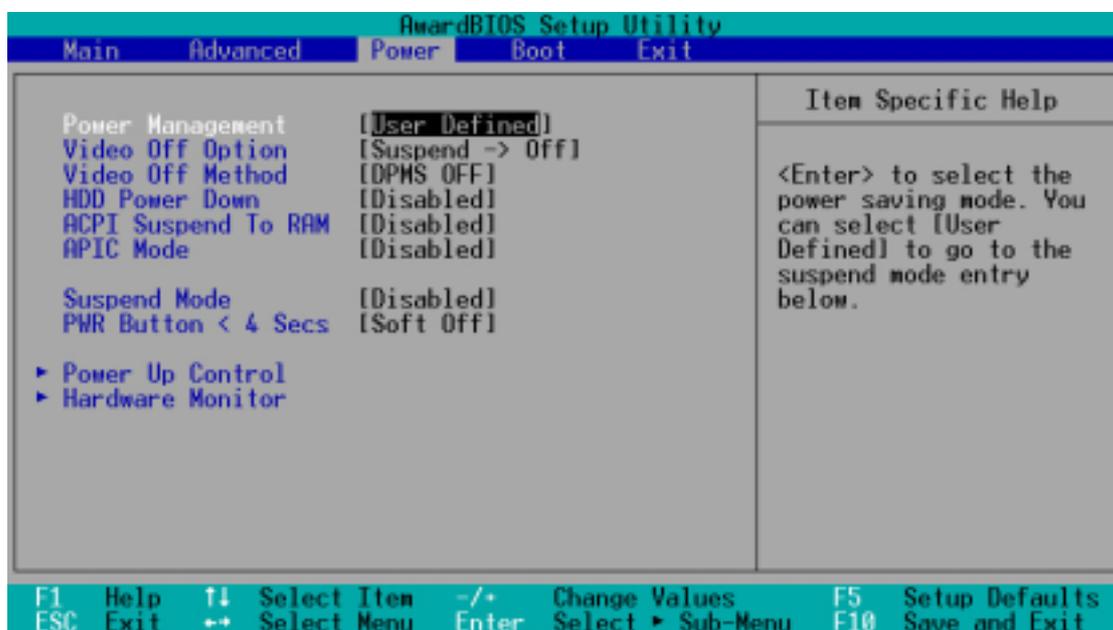


IRQ XX Reservado [No/ICU]

Este campo indica si es que el IRQ está o no está ostentado para cada campo usado por una tarjeta de comando (non-PnP) ISA . La instalación [No/ICU] por un campo IRQ indica que está utilizando la Utilidad de Configuración ISA (ICU), y que esta IRQ particular NO es requerida por una tarjeta de comando ISA. Instale el campo IRQ en [Yes] si es que instala la tarjeta de comando ISA la cual requiere una IRQ único y NO un ICU. Opciones de configuración: [No/ICU] [Yes]

4.5 Menú eléctrico

El menú eléctrico permite reducir el consumo eléctrico. Este mecanismo apaga el mecanismo de video y cierra el disco duro después de un periodo inactivo.



Manejo eléctrico [User Defined]

Este campo permite activar ó desactivar el mecanismo de seguridad eléctrico. Cuando configura en [Disabled], el mecanismo de manejo eléctrico no funciona indiferente de otros mecanismos en este menú. La opción del [User Defined] permite configurar el periodo de inactividad antes de que el sistema entre al modo suspendido. Consulte el “Modo en suspenso ” en esta sección.

Cuando instale el [Max Saving], el sistema eléctrico es conservado en gran parte. Esta instalación automáticamente pone el sistema dentro del modo de suspensión después del periodo de sistema inactivo. [Min Saving] permite el menor gasto de energía así como la entrada del sistema de modo suspendido solamente después de un largo periodo de inactividad. Opciones de configuración: [User Defined] [Disabled] [Min Saving] [Max Saving]



Usted debe instalar la utilidades de manejo eléctrico avanzado (APM) para actualizar el sistema de tiempo aún cuando la computadora entre al modo suspendido. En Windows 3.x y en Windows 95, necesita instalar Windows con la característica PM. En Windows 98 ó otros, APM es automáticamente instalado como indica la batería y el cordón eléctrico de icono rotulado que se encuentra en el “El manejo eléctrico” del panel de control. Seleccione la opción “Avanzada” en el cuadro de diálogo de las propiedades de manejo eléctrico.

Opción de Video Off [Suspend -> Off]

Su campo se determina cuando activa la característica de video off por el monitor de manejo eléctrico. Opciones de configuración: [Always On] [Suspend -> Off]

Método de Video Apagado [DPMS OFF]

Este campo define las características del video apagado. La característica del sistema de manejo eléctrico de exhibición (DPMS) permite al BIOS controlar la tarjeta de exhibición de video si es que es compatible con las características DPMS . [Blank Screen] es sólo para pantallas en blanco. Use este para monitor sin manejo eléctrico ó características “verdes”.



Aún cuando está instalado, su protector de pantalla no se muestra cuando selecciona [Blank Screen] para los campos a continuación.

[[V/H SYNC+Blank] nula la pantalla y apaga el escaneado horizontal y vertical. Opciones de configuración: [Blank Screen] [V/H SYNC+Blank] [DPMS Standby] [DPMS Suspend] [DPMS OFF] [DPMS Reduce ON]

La dirección inactiva HDD [Deshabilitado]

Cierra cualquier unidad de disco duro en el sistema después de un periodo de inactividad así como se instala en el campo del usuario configurable. Esta característica no afecta a la unidad del disco duro SCSI. [V/H SYNC+Blank] nula la pantalla y apaga el escaneado horizontal y vertical. Opciones de configuración: [Disabled] [1 Min] [2 Min] [3 Min]...[15 Min]

Suspenso ACPI para RAM [Deshabilitado]

Este campo le permite habilitar ó deshabilitar el Suspenso ACPI para las características RAM. Para compatibilizar esta característica, el suministro eléctrico +5VSB debe tener la capacidad de proveer más de 720mA de corriente. [V/H SYNC+Blank] nula la pantalla y apaga el escaneado horizontal y vertical. Opciones de configuración: [Disabled] [Enabled]

APIC Mode [Deshabilitado]

Este campo le permite habilitar ó deshabilitar el modo de compatibilidad APIC para MP OS. Opciones de configuración: [Disabled] [Enabled]

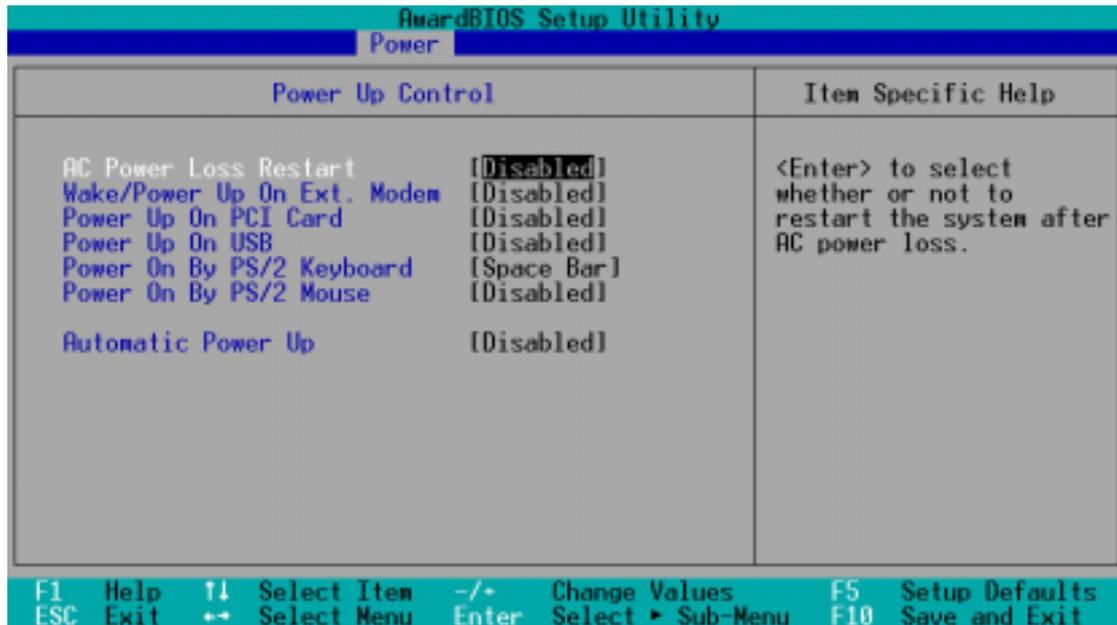
Suspend Mode [Deshabilitado]

Instala el período de tiempo antes de que el sistema entre al modo suspendido. Opciones de configuración: [Disabled] [1~2 Min] [2~3 Min] [4~5 min] [8~9 Min] [20 Min] [30 Min]

El botón PWR < 4 Secs [Soft Off]

Cuando instale el [Soft off], el interruptor ATX puede ser usado como un botón de sistema normal de apagado cuando es presionado mínimo por 4 segundos. [Suspend] permite al botón tener una función dual que al presionarlo por lo menos 4 minutos pone al sistema en un modo inactivo. No teniendo en cuenta la instalación, apretando el interruptor por más de 4 segundos hará que apague el sistema. Opciones de configuración: [Soft off] [Suspend]

4.5.1 Control de encendido



AC PWR Loss Restart [Deshabilitado]

Este permite instalar con ó sin el sistema cargado después de interrupciones eléctricas. [Deshabilitado] deja el sistema apagado por momento [habilitado] reiniciar el sistema [Estado previo] instala el sistema de regreso al estado previo a la interrupción eléctrica.

Opciones de configuración: [Deshabilitado] [habilitado] [Estado previo]

Módem Wake/Power Up On Ext. [Deshabilitado]

Este permite las instalaciones de [habilitado] ó [Deshabilitado] para el encendido del computador cuando el módem externo recibe una llamada mientras el computador esta en modo Soft-off .

Opciones de configuración: [Deshabilitado] [habilitado]



El computador no puede recibir o transmitir datos hasta que el computador y las aplicaciones no este completamente corriendo. Esta conexión no puede ser realizada en la primera prueba. El encendido del modo externo off y la reinición de la computadora causa una conexión de inicialización que enciende el sistema.

La tarjeta de encendido PCI [Deshabilitado]

Cuando instala el [Enabled], este parámetro permite encender el sistema hecho por un módem PCI. Esta característica requiere un suministro eléctrico ATX que provea por lo menos 1A en el comando +5VSB.

Opciones de configuración: [Disabled] [Enabled]

Encendido en USB [Deshabilitado]

Cuando instala el [Enabled], este campo permite encender el sistema por la actividad del mecanismo USB. Esta característica requiere un suministro eléctrico ATX que provea por lo menos 1A en el comando +5VSB.

Opciones de configuración: [Disabled] [Enabled]

Encendido para el teclado PS/2 [Barra espaciadora]

Este parámetro le permite usar una llave específica en el sistema de encendido del teclado. Esta característica requiere un suministro eléctrico ATX que provea por lo menos 1A en el comando +5VSB.

Opciones de configuración: [Disabled] [Space Bar] [Ctrl-Esc] [Power Key]

Encendido para el Mouse PS/2 [Deshabilitado]

Cuando instale el [Enabled], este parámetro le permite usar el mouse PS/2 para encender el sistema. Esta característica requiere un suministro eléctrico ATX que provea por lo menos 1A en el comando +5VSB.

Opciones de configuración: [Disabled] [Enabled]

Encendido automático [Deshabilitado]

Este permite un encendido automático o no mecánico. Usted puede configurar su sistema de encendido a cierta hora del día seleccionando [Everyday] o en cierta fecha seleccionando [By Date].

Opciones de configuración: [Disabled] [Everyday] [By Date]

4.5.2 Monitor Hardware

AwardBIOS Setup Utility	
Power	
Hardware Monitor	Item Specific Help
MB Temperature	30°C/86°F
CPU Temperature	41°C/105.5°F
CPU Fan Speed	7500RPM
Power Fan Speed	5335RPM
Chassis Fan Speed	N/A
VCORE Voltage	1.5V
+3.3V Voltage	3.4V
+5V Voltage	4.8V
+12V Voltage	12.1V

F1 Help ↑↓ Select Item -/+ Change Values F5 Setup Defaults
ESC Exit ↔ Select Menu Enter Select ▶ Sub-Menu F10 Save and Exit

Temperatura MB [xxx°C/xxx°F]

Temperatura CPU [xxx°C/xxx°F]

El abordo del monitor hardware detecta automáticamente la tarjeta madre MB y las temperaturas CPU.

La seguridad ventilada CPU [xxxxRPM]

Velocidad ventilada eléctrica

Velocidad ventilada de Chasis [N/A]

El abordo del monitor hardware detecta automáticamente el CPU y las velocidades ventiladas de chasis en las rotaciones por minutos (RPM).

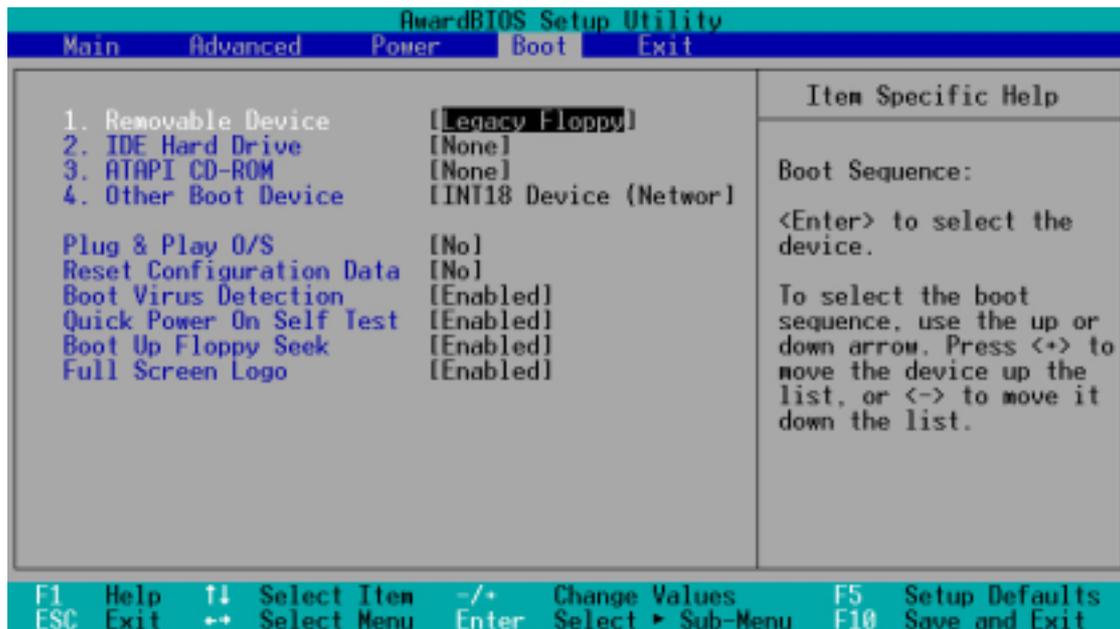
VCORE Voltaje, +3.3V Voltaje, +5V Voltaje, +12V Voltaje

El abordo del monitor hardware detecta automáticamente el voltaje expuesto por los reguladores de voltaje del abordo.



Si uno de los puntos monitoreados está fuera de serie, aparecerá el siguiente mensaje de falla: “El Monitor Hardware encontró una falla. Entre al menú de instalación eléctrica para más detalles”. En el que le indicará presionar F1 para continuar ó DEL para ejecutar INSTALAR.

4.6 Menú de reiniciación



Secuencia de reiniciación

El menú de reiniciación le permite seleccionar 4 posibles tipos de características de reiniciación usando las teclas y/o llaves arriba y abajo. Usando las teclas y/o llaves <+> ó <Space>, usted puede promover mecanismos. Usando la tecla y/o llave <-> puede relegar mecanismos. La promoción o relegación de mecanismos altera la prioridad que el sistema usa para registrar mecanismos de reiniciación del sistema durante el encendido. Los campos de configuración incluyen mecanismos removibles, IDE Hard Drive, ATAPI CD-ROM, y otros mecanismos de reiniciación.

Mecanismo removable [Legacy Floppy]

Opciones de configuración: [Disabled] [Legacy Floppy] [LS-120] [ZIP] [ATAPI MO]

Unidad de disco duro IDE

Este campo le permite seleccionar la unidad de disco duro la cual usa una secuencia de reiniciación. Presionando [Enter] le mostrará todos los productos IDs conectados al disco duro IDE .

El CD-ROM ATAPI

Este campo le permite seleccionar ATAPI CD-ROM el cual maneja el uso de la secuencia de reiniciación. Presionando [Enter] le mostrará todos los productos IDs conectados a las unidades ATAPI CD-ROM .

Otros mecanismos de reiniciación selectos [INT18 Device (Network)]

Opciones de configuración: [Disabled] [SCSI Boot Device] [INT18 Device (Network)]

O/S con Enchufar & Usar [No]

Este campo le permite usar la función Enchufar-y-Usar del sistema operativo para configurar el espacio de conexión del enlace de distribución PCI en vez de usar para ello el programa BIOS. Cuando [Yes] está seleccionado, interrupciones pueden ser asignadas por el sistema Operativo. Si usted instala un Sistema Operativo sin la función de Enchufar & Usar ó si usted desea prevenir reasignaciones por parte del sistema operativo, mantenga la configuración predeterminada en [No]. Opciones de configuración: [No] [Yes]

Datos de configuración para reiniciar [No]

El Sistema extendido de datos de configuración (ESCD) contiene información referente a mecanismos sin Enchufar & Usar. También contiene el registro completo de como el sistema fue configurado y la última vez que fue reiniciado. Seleccione [Yes] si desea borrar estos datos durante la prueba de auto-encendido (POST). Opciones de configuración: [Disabled] [Enabled]

Reiniciar la detección de virus [Inhabilitado]

Este campo le permite instalar y reiniciar la detección de virus, asegurando un sector reiniciado de virus-libre. El sistema interrumpe y muestra un mensaje de advertencia cuando es un virus es detectado. Si esto ocurre, usted puede operar continuar o usar un disquete de iniciación del sistema libre de virus para reiniciar y analizar su sistema. Opciones de configuración: [Disabled] [Enabled]

Desconectar Prueba de auto-encendido [Inhabilitado]

Este campo opera la prueba del auto-encendido (POST) evadiendo la resistencia en una primera, segunda, tercera, y cuarta vez. Opciones de configuración: [Disabled] [Enabled]

Reiniciar búsqueda del Floppy [Inhabilitado]

Cuando está habilitado, El BIOS buscará la unidad de disco duro para determinar la unidad que tiene 40 ó 80 rastros. Opciones de configuración: [Disabled] [Enabled]

Logo de pantalla completa [Inhabilitado]

Este le permite habilitar o deshabilitar el mecanismo de logo de pantalla completa. Opciones de configuración: [Disabled] [Enabled]



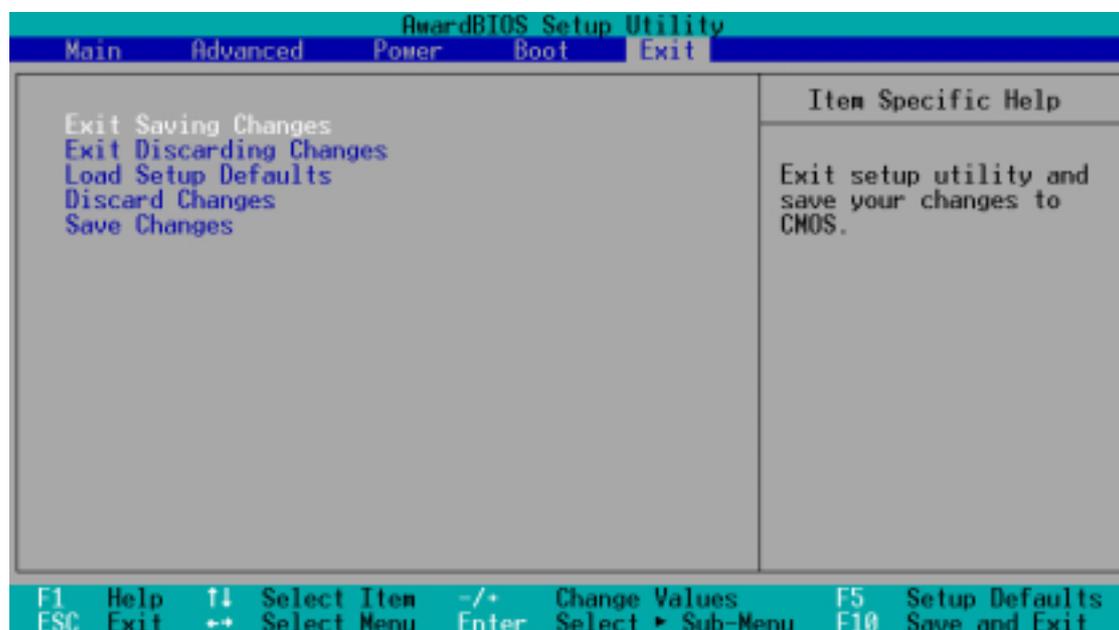
Asegúrese que el artículo anterior se pone a [enabled] si usted desea usar la función ASUS MyLogo™.

Modo de Interrupción [APIC]

Las opciones del Advanced Programmable Interrupt Controller (APIC) le permiten distribuir las rutinas de interrupción distintas de 16 IRQ. Las opciones del Programmable Interrupt Controller (PIC) le permiten usar solamente las de 16 IRQ. Las opciones de configuración son: [PIC] [APIC]

4.7 Menú de Salida

Cuando usted ha hecho todas sus selecciones desde varios menús en el programa de instalación. Guarde todos sus cambios y salga de Instalar. Seleccione Salir desde la barra de menú para ejecutar el menú a continuación.



Presionando <Esc> no sale inmediatamente de este menú. Seleccione una de las opciones de este menú ó <F10> desde la barra de legenda para salir.

Salir de cambios de seguridad

Una vez que ha terminado de seleccionar, escoja esta opción desde el menú de salida para estar seguro que lo que ha seleccionado ha sido guardado en el CMOS RAM. El CMOS RAM es sostenido por una batería de abordo que se mantiene aún cuando el PC está apagado. Cuando selecciona esta opción, aparece una ventana de confirmación. Seleccione [Yes] para guardar los cambios y salir..



Si usted intenta salir del programa Instalar sin guardar los cambios hechos, el programa le consulta con un mensaje preguntándole si usted desea guardar los cambios antes de salir. Presionando <Enter> guarda los cambios mientras sale del programa.

Salir sin guardar los cambios

Seleccione esta opción sólo si no desea guardar los cambios que ha realizado en el programa Instalar. Si realizó cambios en otros campos como en el sistema de datos, sistema de horario, clave, el BIOS le preguntará por una confirmación antes de salir.

Carga de las instalaciones

Esta opción le permite cargar las instalaciones para cada uno de los parámetros en el menú de instalación. Cuando selecciona esta opción ó si presiona <F5>, aparecerá una ventana de confirmación.

Seleccione [Yes] para cargar las unidades de instalación. Seleccione Salida para guardar los cambios o hacer otros cambios antes de guardar las unidades en el RAM no volátil.

Cambios de Desecho

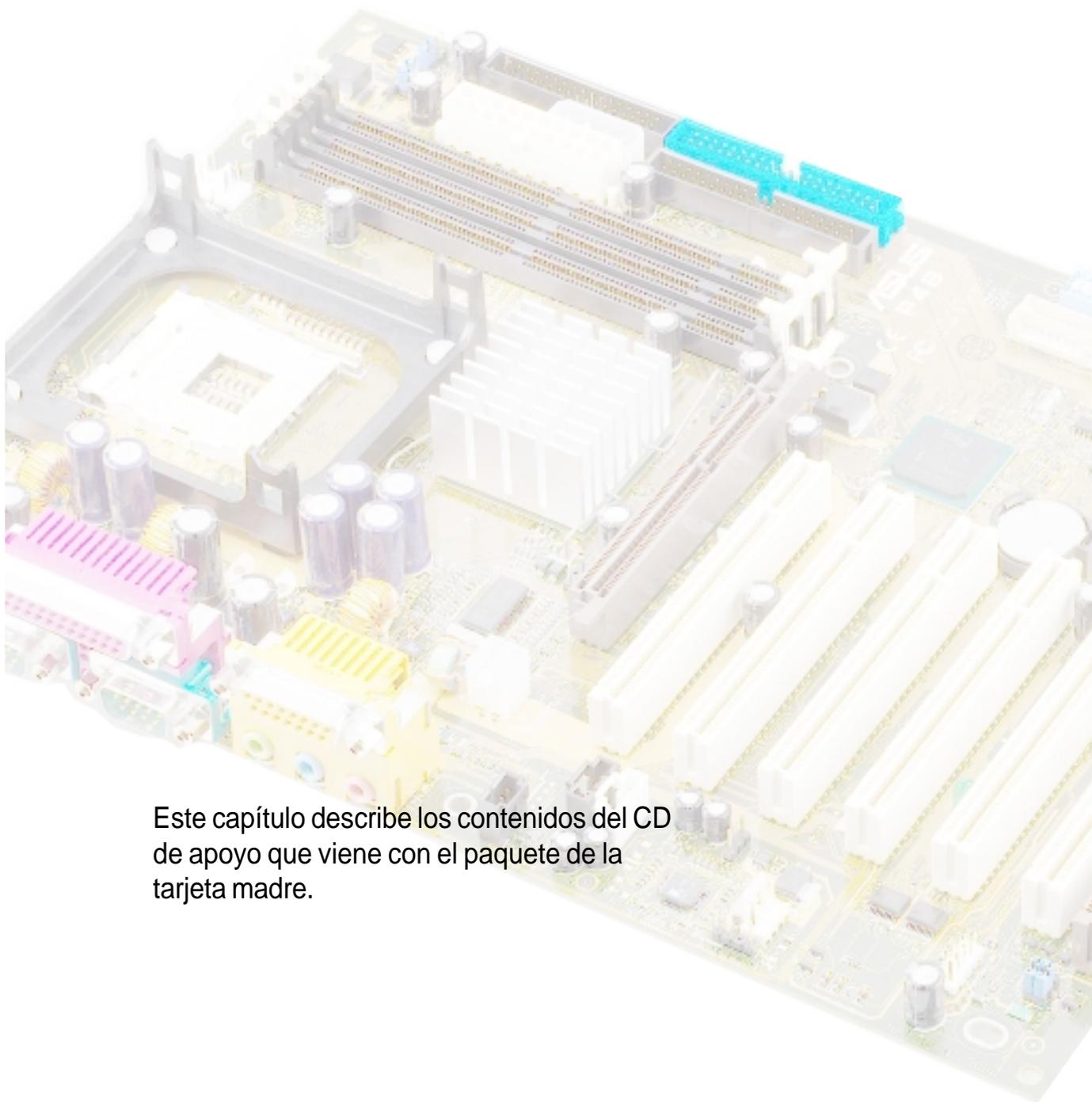
Esta opción le permite desechar las elecciones que realizó y realmacenar la unidades guardadas anteriormente. Después de seleccionar esta opción, aparece una confirmación. Seleccione [Yes] para desechar algún cambio y cargar las unidades guardadas anteriormente.

Guardar cambios

Esta opción guarda sus elecciones sin salir del programa Instalar. Usted puede retornar luego a otro menú y hacer cambios adicionales. Después de seleccionar esta opción, aparece una ventana de confirmación.

Seleccione [Yes] para guardar cualquier cambio en el RAM no volátil.

Capítulo 5



Este capítulo describe los contenidos del CD de apoyo que viene con el paquete de la tarjeta madre.

Software de apoyo

5.1 Instalar un sistema operativo

Esta tarjeta madre es compatible con Windows 98/ME/NT/2000/XP y el sistema operativo OS/2. Instale siempre la versión mas reciente del sistema operativo que desee con sus correspondientes actualizaciones de modo que pueda aprovechar al máximo las funciones de su hardware.



Los usuarios de Windows 95 deben usar OSR 2.0 o posteriores. Los usuarios de Windows NT 4.0 deben usar el Paquete de Servicios 3.0 o posteriores. Usted puede usar cualquier versión de Windows 98/ME/2000.

5.1.1 Instalación de Windows 98 por primera vez

Cuando usted inicia Windows por primera vez después de haber instalado la tarjeta madre, Windows 98 detecta todos los dispositivos tipo Enchufar & Usar. Siga la guía para Añadir Nuevo Hardware para instalar los controladores de dispositivos que sean necesarios. Cuando se le pida que reinicie su computadora, seleccione No. Consulte las siguientes secciones en este capítulo para instalar el software y los controladores contenidos en el CD de apoyo.



Debido a que las configuraciones de la tarjeta madre y las opciones de hardware varían, use los procedimientos de configuración presentados en este capítulo solamente como referencia general. Consulte la documentación de su sistema operativo para mayor información.

5.2 Información sobre el CD de apoyo

El CD de apoyo que vino con la tarjeta madre contiene aplicaciones muy útiles y varios controladores de utilidades que aumentan la funcionalidad de la tarjeta madre.



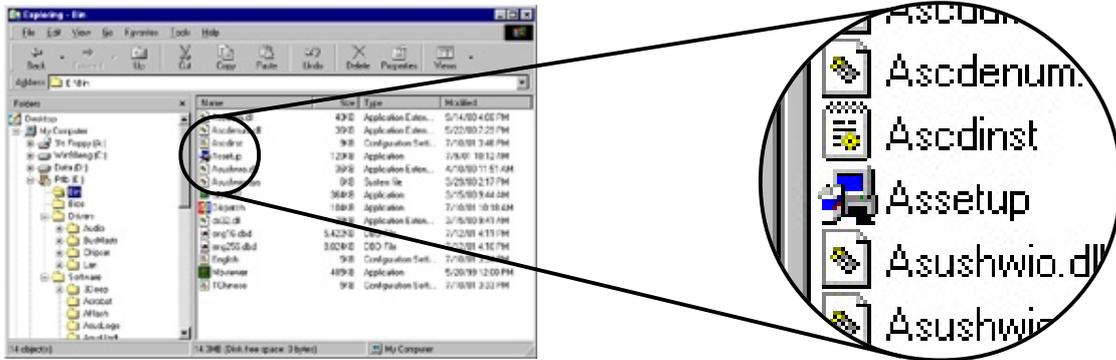
Los contenidos del CD de apoyo están sujetos a cambios en cualquier momento sin previa advertencia. Visite la página web de ASUS para ver las actualizaciones.

5.2.1 Usando el CD de apoyo

Para empezar a usar el CD de apoyo, simplemente inserte el CD dentro de su unidad CD-ROM. El CD automáticamente mostrará la pantalla de bienvenida y los menú de instalación si Autoejecutar está habilitado en su computadora.

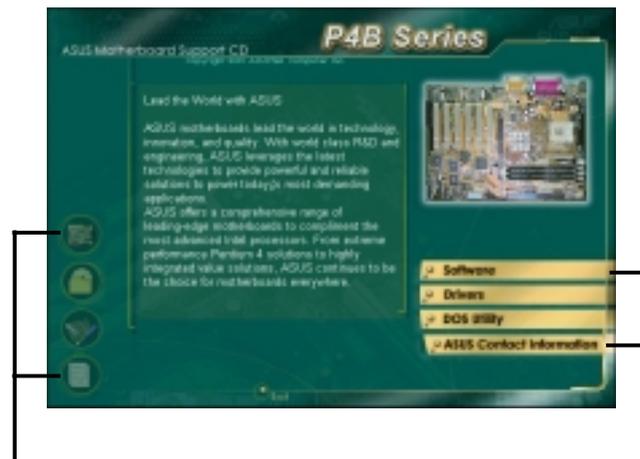


Si la pantalla de bienvenida no aparece automáticamente, localice y haga doble clic sobre el archivo ASSETUP.EXE en la carpeta o directorio BIN en el CD de apoyo para que aparezcan en pantalla los menús.



5.2.2 Menú principal

Desde la pantalla de bienvenida, el programa lo lleva directamente al menú principal. El menú principal muestra una imagen de la tarjeta madre, y los botones e íconos que enlazan con el software, los controladores, las utilidades, y otra información contenida en el CD de apoyo.



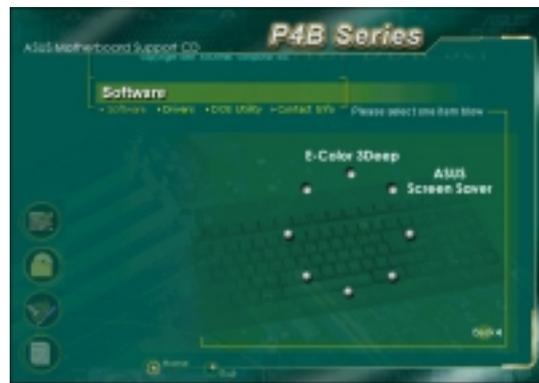
Coloque el cursor sobre un ícono y haga un clic para ver el ítem especificado

Haga clic sobre un botón para ver las opciones que estén disponibles

5.2.3 Menú del Software

El menú del software muestra las aplicaciones que puede ser utilizado con la tarjeta madre. Los ítem resaltados indican que ellos están disponibles para su tarjeta madre. Simplemente haga clic sobre un ítem específico y luego siga la guía de instalación para instalarlo.

El menú del software está compuesto de dos pantallas. Haga clic sobre el botón **Siguiente** en la esquina inferior derecha de la primera pantalla para ver la segunda pantalla de menú. Para volver a la primer pantalla, haga clic sobre el botón **Volver** en la esquina inferior derecha de la segunda pantalla.



Actualización de ASUS

Este programa le permite descargar la versión más reciente del archivo de BIOS desde la página web de ASUS.



Antes de usar Actualización de ASUS, asegúrese que tiene una conexión a Internet de modo que pueda mediante ella conectarse con la página web de ASUS.

La Actualización de ASUS incluye una nueva función llamada **ASUS MyLogo™**. Esta función le permite librarse de las aburridas pantalla de inicio del sistema y personalizar sus propias pantallas de inicio. Consulte la sección “5.3 Información sobre el Software” para ver las instrucciones de instalación.

Configuración del Administrador Intel® LDCM

Este programa permite monitorear los sistemas de la PC en la red dentro del mismo puente como el software del Cliente instalado.



El Administrador debería instalar tanto el software del Administrador como el del Cliente.

Configuración del Cliente Intel® LDCM

Este programa permite monitorear el sistema del Cliente. Instale el LANDesk Client Manager (Administrador del Cliente de LANDesk) para usar las funciones del administrador de hardware.

Utilidad ASUS BIOS Flash

Esta utilidad le permite actualizar el archivo BIOS en la PC del Cliente remotamente o a distancia cuando es usado con el Administrador de Intel LDCM.

ASUS PC Probe

Esta utilidad inteligente monitorea la velocidad del ventilador, la temperatura, y los voltajes del sistema, y le alerta cuando detecta algún problema. Esta utilidad le ayuda a conservar su computadora en óptimas condiciones de funcionalidad.

Editor de Voz Winbond

Este programa permite grabar y personalizar los archivos wave para el ASUS POST Reporter™. Use este programa si usted desea cambiar los mensajes sonoros predeterminados del POST. Consulte la sección “3.2 Mensajes Vocales POST” para ver una lista de mensajes predeterminados.

Aplicaciones de Audio y Video de Cyberlink

Este ítem instala las aplicaciones Cyberlink PowerPlayer SE 5.0, Cyberlink PowerDVD Trial 3.0, y Cyberlink VideoLive Mail 4.0.

Direct X

Este ítem instala el controlador Microsoft V8.0a.

PC-cillin

Este ítem instala el software anti-virus PC-cillin 2000 V7.0. Vea la ayuda en Internet de PC-cillin para una información más detallada sobre el mismo.

Acrobat Reader

Este ítem instala el Adobe Acrobat Reader V5.0. El Acrobat Reader software permite ver archivos de formato tipo (PDF) (Formato de Documento Portable).

E-Color 3Deep

Este ítem instala el software 3Deep. El 3Deep es la primera aplicación que ofrece a los aficionados a los juegos en Internet un plus de competitividad en los juegos para múltiples jugadores. Esta aplicación elimina la oscuridad y los colores desteñidos y ofrece colores más naturales y brillantes.

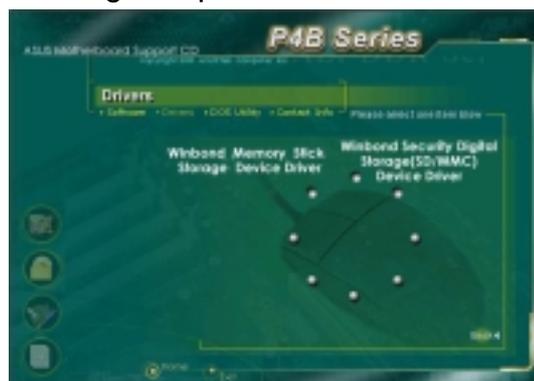
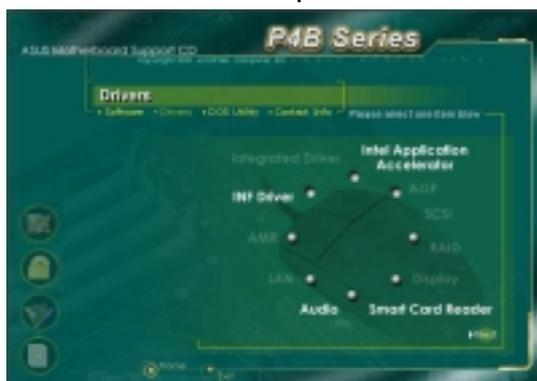
Protector de Pantalla ASUS

Este ítem instala el protector de pantalla ASUS.

5.2.4 Menú de Controladores

El menú de controladores muestra los controladores de dispositivos disponibles si el sistema detecta dispositivos instalados. Instale los controladores necesarios para activar los dispositivos.

El menú de controladores está compuesto de dos pantallas. Haga clic sobre el botón **Siguiente** en la esquina inferior derecha de la primera pantalla para ver la segunda pantalla del menú. Para volver a la primer pantalla, haga clic sobre el botón **Volver** en la esquina inferior derecha de la segunda pantalla.



Controlador INF

Este ítem instala la utilidad para la instalación de Software para el chip de Intel® que habilita la utilización del apoyo INF tipo Enchufar & Usar para los componentes del chip de Intel. Esta utilidad instala en el sistema operativo elegido los archivos INF de Windows que indican al sistema operativo como serán configurados los distintos componentes del chip.

Usted puede instalar esta utilidad en uno de sus tres modos: interactivo, silencioso, y pre-carga automática. El modo interactivo requiere que el usuario participe de la instalación. Los modos silencioso y de pre-carga automática no lo requieren.

Consulte la ayuda en Internet o los archivos (léame) que vienen con la utilidad.

Acelerador de Aplicaciones de Intel®

Este ítem instala el Acelerador de Aplicaciones de Intel para Microsoft® Windows® 98/98SE/ME/NT4.0/2000. Este programa está diseñado para mejorar el rendimiento del almacenamiento de los sub-sistemas y el rendimiento del sistema en general.



Instale el Controlador INF antes de instalar el Acelerador de Aplicaciones de Intel.

Controlador Winbond del dispositivo de Almacenaje en memoria

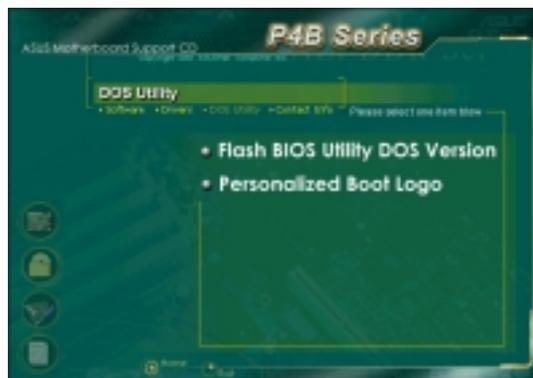
Este ítem instala el controlador del dispositivo de memoria rígida. El controlador del dispositivo le permite usar la memoria rígida para descargas más seguras desde la Internet y para el almacenamiento de archivos digitales y otros datos.

Controlador de dispositivo Winbond Secure Digital Storage (SD/MMC)

Este ítem instala el controlador del dispositivo para Seguridad Digital (SD). Este controlador de dispositivo le permite usar la Seguridad Digital para descargar de un modo seguro y almacenar archivos digitales y otros datos.

5.2.5 Menú de Utilidades del DOS

El menú de utilidades del DOS incluye los ítem que usted puede ejecutar en el modo DOS. Estos ítem también están presentes en el menú de software.



5.2.6 Información para contactarse con ASUS

Haciendo clic en el botón de Información para contactarse con ASUS se pasa a un serie de informaciones que también pueden encontrarse en la página x de esta guía del usuario.

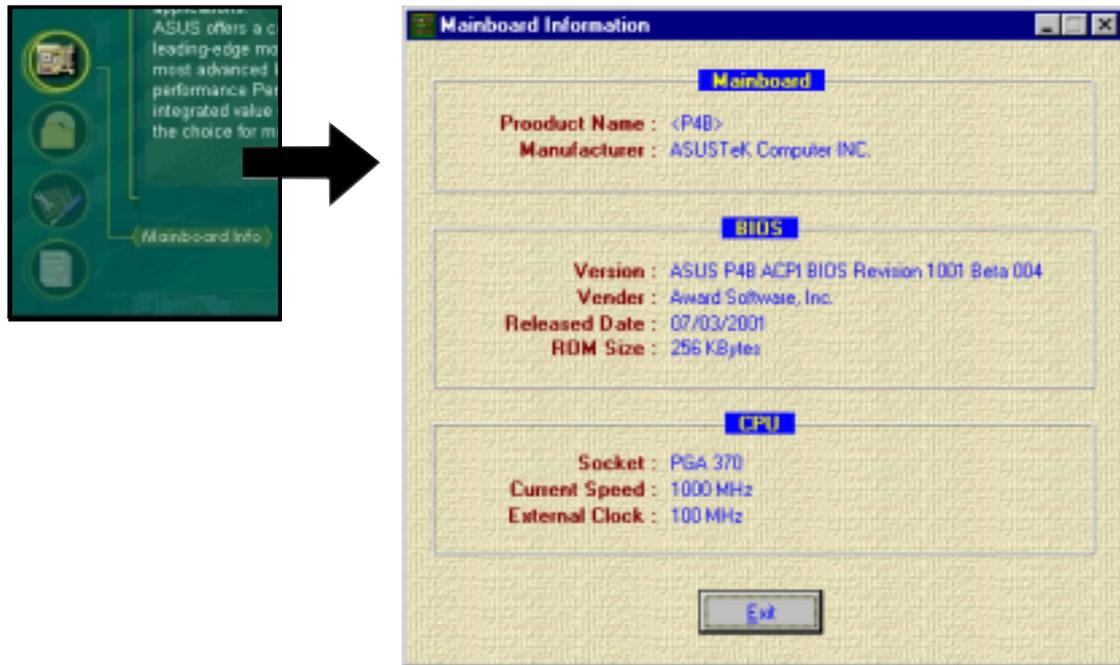


5.2.7 Otra información

Los íconos del lado izquierdo de la pantalla ofrecen información adicional sobre la tarjeta madre y los contenidos del CD de apoyo. Esta sección muestra las ventanas que aparecen cuando usted hace clic sobre los íconos.

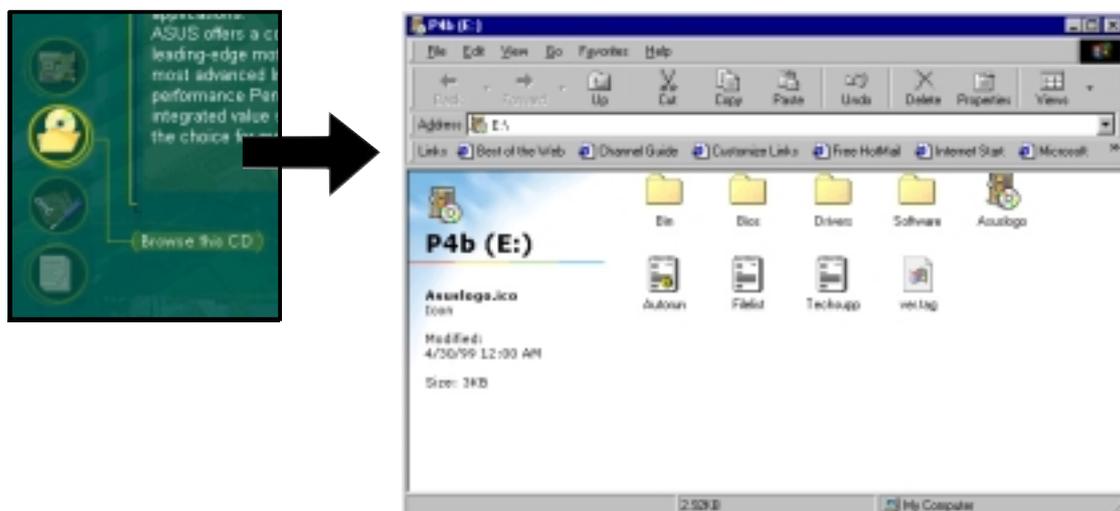
Información sobre la tarjeta madre

Esta ventana muestra las especificaciones generales de la tarjeta madre P4B.



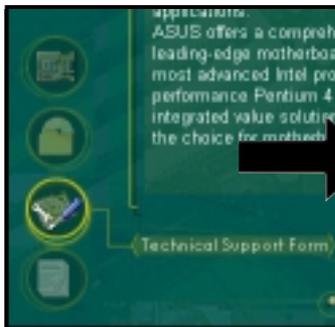
Hojea en este CD

La ventana muestra los contenidos del CD de apoyo formato gráfico.



Formulario de Apoyo Técnico

La ventana muestra el formulario para Requerir apoyo técnico de parte de ASUS que usted tiene que llenar cuando requiera apoyo técnico.



TechSupport - Notepad

ROSTER TECHNICAL SUPPORT REQUEST FORM DATE: _____

ORIGINATOR DESCRIPTION

COMPANY NAME : _____ CONTACT NAME : _____
 PHONE (AREA) : _____ FAX # (AREA) : _____
 EMAIL ADDRESS : _____

HARDWARE DESCRIPTION

MOTHERBOARD :	REVISION #:	BIOS: (MBA) #:
CPU BRAND :	SPEED (MHz):	
DRAM BRAND :	SPEED (ns):	SIZE (MB):
CACHE BRAND :	SPEED (ns):	SIZE (KB):
HARD DISK :	MODEL NAME:	SIZE (MB):
CDROM BRAND :	MODEL NAME:	
BACKUP BRAND :	MODEL NAME:	SIZE (MB):
OTHER STORAGE :	MODEL NAME:	SIZE (MB):

ADD-IN CARD DESCRIPTION (MODEL NAME/RENDER)

(E)ISA SLOT 1: _____
 (E)ISA SLOT 2: _____
 (E)ISA SLOT 3: _____
 (E)ISA SLOT 4: _____
 PCI SLOT 1: _____
 PCI SLOT 2: _____
 PCI SLOT 3: _____
 PCI SLOT 4: _____
 PCI SLOT 5: _____

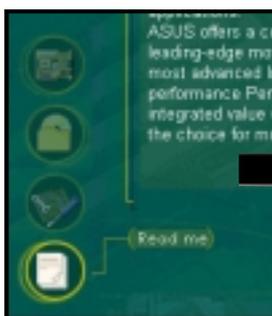
SOFTWARE DESCRIPTION

OPERATING SYSTEM: _____
 APPLICATION SOFTWARE: _____
 DEVICE DRIVERS: _____

PROBLEM DESCRIPTION (WHAT PROBLEMS AND UNDER WHAT SITUATIONS)

Readme (Léame)

La ventana muestra los contenidos del CD de apoyo y una breve descripción de cada uno en formato texto.



Readme - Notepad

File list for the included support software for P4B series motherboard

File Name	Description
---Drivers	
-MFI	-SoundBlaster Integrated Digital Audio Driver
-MFM	-MFM SoundBlaster Windows NT 4.0 Driver 05.02.00.000a.
-MFB	-MFM SoundBlaster MBI Driver 05.12.01.0007.
-MFCB	-SoundBlaster AC'97 Drivers and Applications 04.55
-Linux	-Audio Driver For Linux.
-Windows	-Audio Drivers for Windows OS.
-AP	-Applications
-Win2000	-Audio Driver for Windows 2000 05.10.00.0040.
-WinXP	-Windows XP SE WH Driver 05.10.00.0550.
-Win9x	-Windows 95/98 SxD Driver 04.05.00.0000 and Modifiable Driver 02.1.0.0.
-WinME	-Windows 98 WH Driver 05.10.00.0000.
-WinNT	-Windows NT 4.0 Audio Driver 05.02.00.0000 and Modifiable Driver 04.02.00.0001.
-C-Media	-C-Media CMI8738/PCI-55 Audio Chip Driver 02.60
-Creative	-Audio Driver for Creative.
-Linux	-Audio Driver for Linux.
-Manual	-Audio Manual.
-MFM	-Windows NT 4.0 Audio Drivers 04.01.0020.
-MFM-98	-Windows 2000/ME Audio Driver 05.02.00.000a.
-MS-98	-Windows 95/98 Audio SxD Drivers 04.05.1005d.
---BusMaster	
-MFM	-Bus Master IDE Driver 01.70 For WinNT3.51.
-UltraATA	-Intel Ultra ATA Storage Driver 05.10.011 For Windows 95/98/ME/NT4X/2000.
---Chipset	
-Inf	-Intel(R) Chipset Software Installation Utility 05.50.1011.
---LAN	
-Intel	-Intel(R) PRO/100 VE Network Connection.
-R11020	-Realtek RTL8129C PCI Fast Ethernet NIC Driver 05.076.0003.2000
-M12000	-Realtek RTL8129C PCI Fast Ethernet NIC Windows 2000 Driver.
-M1200	-Realtek RTL8129C PCI Fast Ethernet NIC Windows 95 Driver.
-M1200	-Realtek RTL8129C PCI Fast Ethernet NIC Windows 98 Driver.
-M1200	-Realtek RTL8129C PCI Fast Ethernet NIC Windows ME Driver.

5.3 Información sobre el Software

La mayoría de las aplicaciones en el CD de apoyo tienen guías que le ayudarán a realizar una correcta instalación del programa. Vea la ayuda en Internet o el archivo readme (léame) que viene con el software para más información.

Esta sección provee detalles sobre las nuevas aplicaciones de software que pueden ser usadas con esta tarjeta madre.

5.3.1 Actualización de ASUS

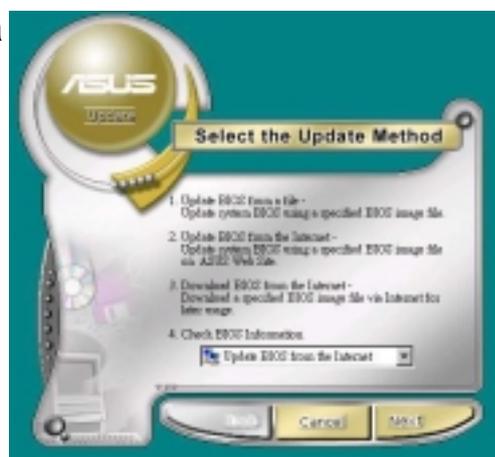
La Actualización de ASUS es una utilidad que le permite actualizar el BIOS de la tarjeta madre y los controladores. Esta utilidad requiere una conexión a la Internet bien sea a través de una red o de un Proveedor de Servicio de Internet (ISP).

1. Abra la utilidad desde el menú de entrada del Windows:

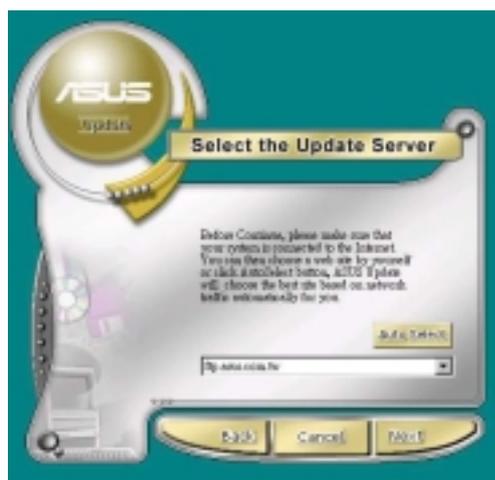
**Programas/AsusUpdate Vx.xx.xx/
AsusUpdate**

Aparecerá la pantalla inicial de la Actualización de ASUS.

2. Seleccione el método de actualización deseado, después haga clic en Siguiente.



3. Si usted seleccionó actualizar/ descargando desde la Internet, seleccione el sitio de FTP de ASUS más cercano a usted para evitar el tráfico de Internet, o elija Autoseleccionar. Haga clic en Siguiente.



4. En el sitio FTP, seleccione la versión de BIOS que usted desee descargar. Haga clic en Siguiente.
5. Siga las instrucciones en las pantallas subsiguientes para completar el proceso de actualización.



Si usted seleccionó la opción actualizar el BIOS desde un archivo, aparecerá una ventana pidiéndole que especifique la localización del archivo. Seleccione el archivo, haga clic en Guardar, y después siga las instrucciones en pantalla para completar el proceso de actualización.



5.3.2 ASUS MyLogo™

El programa ASUS MyLogo (My logotipo) queda automáticamente instalado cuando usted instala la utilidad ASUS Update (Actualización) desde el menú del software. Vea la sección "5.2.3 Menú del Software".



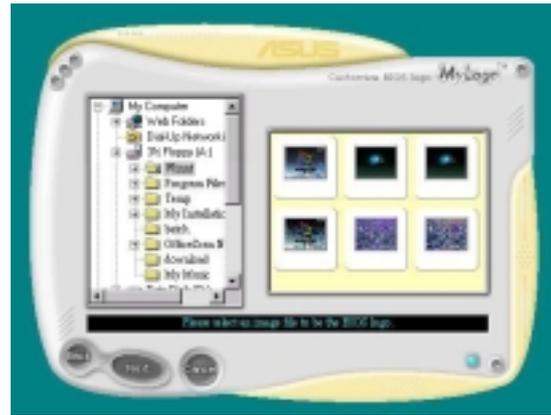
Antes de usar la función ASUS MyLogo, use la utilidad AFLASH para hacer una copia del archivo de BIOS original, o obtenga la última versión del BIOS desde la página Web de ASUS.

Siga estos pasos para usar My logo de ASUS.

1. Abra la utilidad ASUS Update. Vea la sección "5.3.1 Actualización de ASUS."
2. Cuando se le pida el método de actualización del BIOS, seleccione la opción "Actualizar el BIOS a partir de un archivo."
3. Especifique la localización del archivo de BIOS, tal como de un disquete. Haga clic en Siguiente.



- Desde la selección que aparece, elija una imagen como logotipo. Haga clic en Siguiente.
NOTA: Si usted desea, usted puede crear su propia imagen o logotipo de inicio en formatos de archivo GIF, JPG, o BMP.



- Cuando usted hace clic sobre una de las imágenes, esta se muestra más grande en la pantalla de MyLogo.



- La próxima pantalla le pide que actualice el BIOS original para poder insertar también la nueva imagen de inicio. Haga clic sobre Flash (Actualizar) para poner al día el BIOS.

- Cuando haya terminado, haga clic en Salir, y después reinicie su computadora.

Su sistema reinicia con el nuevo logotipo de inicio.



En lugar de empezar desde ASUS Update, usted puede también abrir directamente ASUS MyLogo a partir del menú de Inicio de Windows para cambiar el logotipo de inicio del BIOS. Después de haber modificado el archivo de BIOS con el Nuevo logotipo, use la utilidad ASUS Update para cargar el nuevo BIOS en la memoria EEPROM.

5.3.3 Logotipo de Inicio Personalizado

En el CD de apoyo se incluye también una versión DOS de MyLogo de ASUS. Localice la aplicación llamada LOGO.EXE y una imagen de inicio en formato BMP para instalar esta función.



Haga una copia del BIOS de su sistema en un disquete antes de usar LOGO.EXE para modificar su pantalla de inicio. Vea la sección “4.1 Manejando y actualizando su BIOS”.

Asegúrese que el ítem Full Screen Logo (Logotipo en toda la pantalla) en el programa de BIOS esté configurado en habilitado [Enabled].

1. Para configurar un nuevo Logotipo Personalizado de Inicio, hojee el CD de apoyo y copie estos tres componentes al directorio Windows: LOGO.EXE; AFLASH.EXE; uno o más archivos formato BMP de 640 x 480 píxeles, en 16-colores.
2. Después vaya al Menú de Apagar y seleccione “Reiniciar en Modo DOS.”
En el DOS, ejecute AFLASH:

```
C:\WINDOWS>AFLASH
```

3. En AFLASH, seleccione [1] y guarde el actual archivo de BIOS del sistema con un nombre nuevo, por ejemplo: **CSCB1016.AWD**. Cierre AFLASH y vuelva al DOS.
4. Para configurar una nueva pantalla de inicio, ejecute LOGO en el DOS. En la línea de órdenes deben estar ambos nombres, el del archivo de BIOS, y el del archivo formato BMP:

```
C:\WINDOWS>LOGO CSCB1016.AWD SEA2.BMP
```

5. Presione <Siguiete> para guardar la imagen con el archivo de BIOS.
6. Ejecute nuevamente AFLASH. Seleccione [2] y actualice el archivo BIOS, en este caso, **CSCB1016.AWD**, para la ROM.
7. Reinicie su computadora presionando a la vez las teclas <Ctl><Alt><Borrar>. La nueva pantalla de inicio que usted haya elegido aparecerá durante la reiniciación del sistema.

Si usted desea seleccionar un nuevo archivo BMP, re-ejecute el proceso a partir del paso 4.

Usted podría desear crear una imagen de inicio original. Use su editor de fotos favorito para guardar una imagen como archivo formato BMP de 640 x 480 píxeles en 16-colores. Elija un nombre de archivo para la imagen con ocho dígitos y caracteres reconocibles en el sistema DOS.



Asegúrese de colocar los archivos BMP en el mismo directorio del archivo de BIOS y del archivo LOGO.EXE.

5.3.4 Editor de Voz Winbond

El Editor de Voz Winbond le permite personalizar los mensajes vocales del POST. Instale el software a partir del menú de software en el CD de apoyo. Vea la sección “5.2.3 Menú de Software”.

Siga los siguientes pasos para usar el Editor de Voz Winbond.

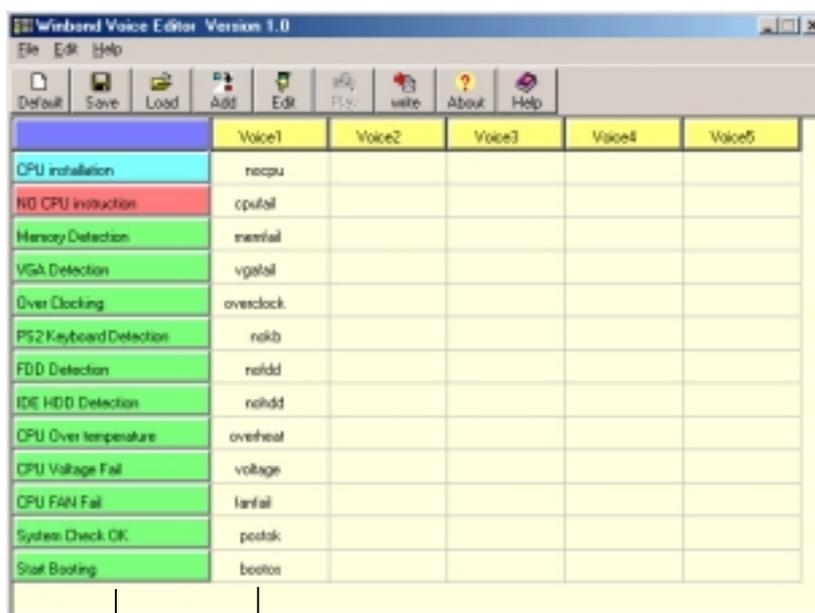


Para evitar conflictos, no use el Winbond Voice Editor mientras esté trabajando con el ASUS PC Probe.

Abriendo el programa

Abra el programa desde el ícono del Winbond Voice Editor en su escritorio, o desde el menú de Inicio de Windows **Programas/Winbond Voice Editor/Voice Editor**.

Aparecerá la pantalla del Winbond Voice Editor.



Mensajes
Predeterminados
Eventos del
POST

Ejecutando los archivos tipo wave predeterminados

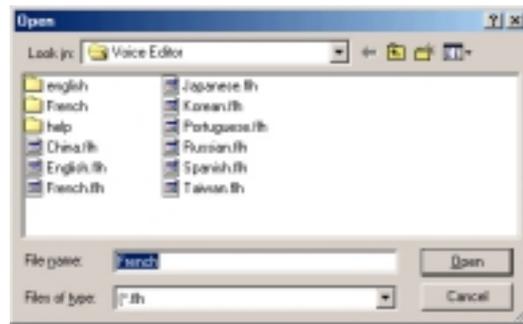
Para ejecutar los archivos tipo wave predeterminados, simplemente haga clic en un evento del POST en la parte izquierda de la pantalla, después haga clic sobre el botón Play.



El lenguaje predeterminado es el Inglés.

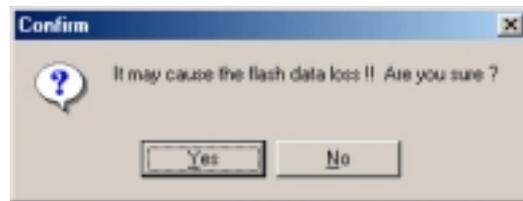
Cambiando el lenguaje predeterminado

1. Haga clic en el botón de Cargar (Load), aparecerá una ventana mostrando los lenguajes disponibles.
2. Seleccione el lenguaje que desee y luego apriete Abrir. Los mensajes de eventos aparecerán en el lenguaje que usted haya seleccionado en la pantalla del Voice Editor.



Para algunos idiomas, no todos los eventos tendrán un correspondiente mensaje debido a los límites de tamaño para los archivos.

3. Haga clic sobre el botón Escribir (Write) para actualizar la EEPROM.
4. Haga clic sobre Sí cuando aparezca la ventana pidiendo la confirmación de la orden.



La próxima vez que usted reinicie su computadora, los mensajes del POST serán anunciados en el idioma que usted haya seleccionado.

Personalizando los mensajes del POST

Si su idioma no está entre las opciones de selección o si usted desea grabar sus propios mensajes POST para reemplazar a los que están en los archivos tipo wave pre-instalados, usted puede hacerlo fácilmente.

Siga los estos pasos para personalizar sus mensajes POST.

1. Abra el Voice Editor y tome nota de la lista de los eventos del POST en la columna que está sobre la izquierda de la pantalla.
2. Prepare su mensaje para cada evento.



El tamaño total de los archivos wave comprimidos no debe exceder 1Mbit, de modo que deberá hacer los mensajes tan cortos como sea posible.

3. Use un software de grabación, tal como una Grabadora de Windows, para grabar sus mensajes.
4. Guarde los mensajes como archivos tipo wave (.WAV). No es recomendable que guarde los archivos en baja calidad en orden a mantenerlos pequeños. Por ejemplo, use 8-bit, calidad mono a una velocidad de 22Khz.

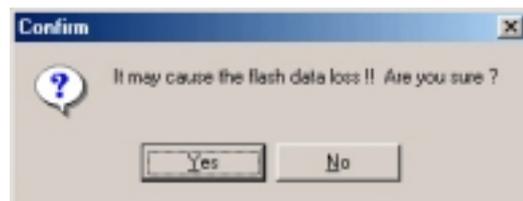
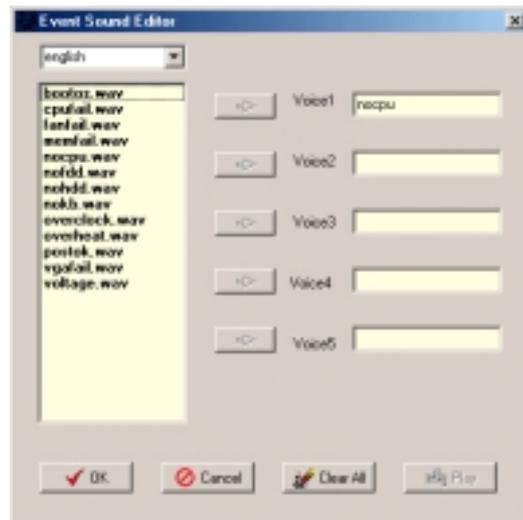


Usted puede crear una carpeta o directorio para sus archivos tipo wave de modo que pueda localizarlos más fácilmente en un solo lugar.

5. En la pantalla del Voice Editor, haga clic sobre el botón Añadir (Add) para ver la ventana Añadir Archivos Wave (Add Wave Files).
6. Copie los archivos wave que haya grabado a esta base de datos. Cierre la ventana cuando haya terminado.



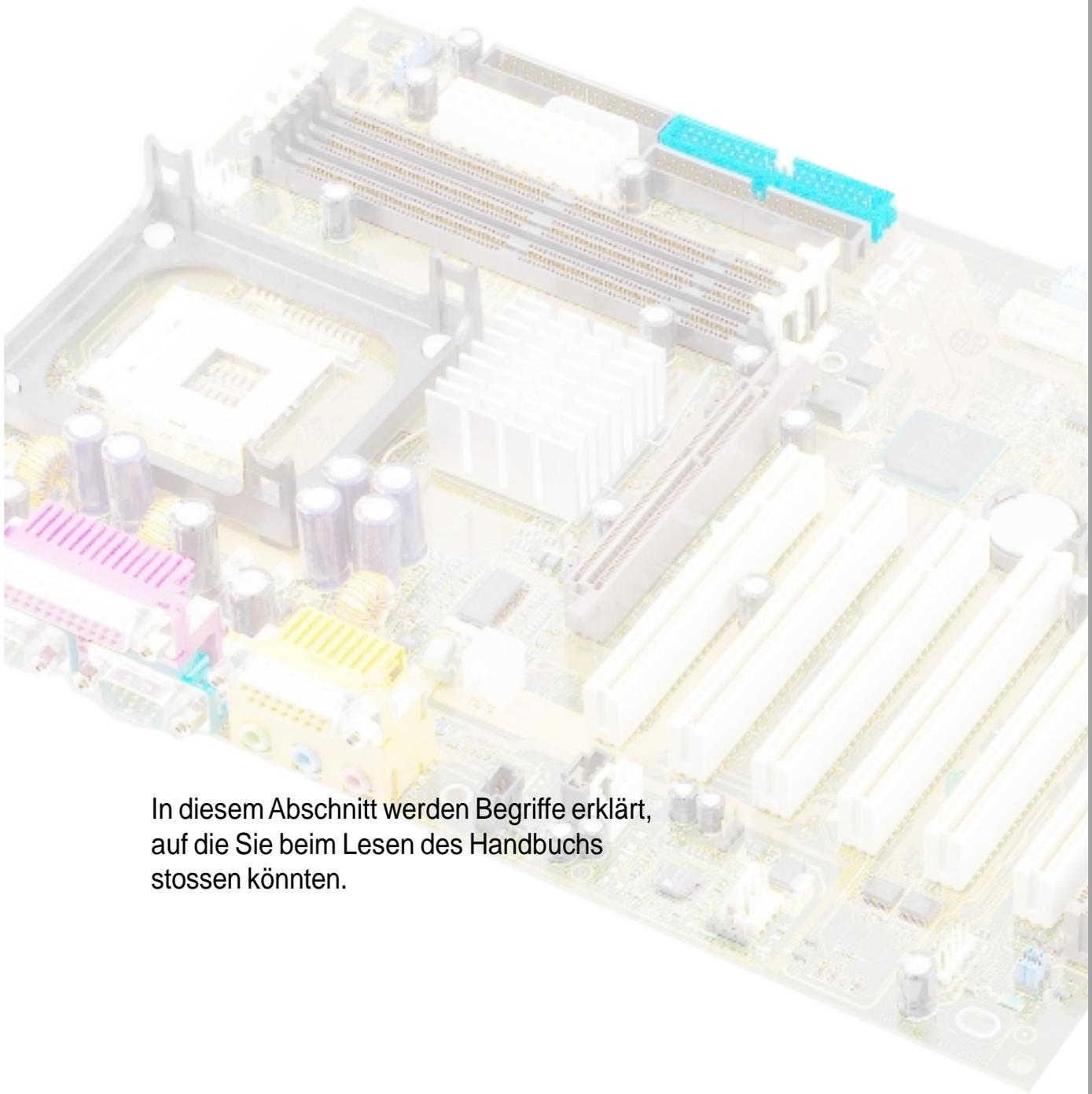
7. Haga clic sobre un evento del POST en la pantalla del Voice Editor, después sobre el botón Edit. Aparecerá la ventana Editor de Sonidos para Eventos.
8. Localice y seleccione sus archivos wave para el evento y haga clic en la flecha opuesta Voice1. El archivo seleccionado aparecerá en el espacio próximo al evento.
9. Haga clic sobre OK para volver a la pantalla Voice Editor.
10. Siga los pasos 7 al 9 para cada uno de los eventos.
11. Cuando termine, haga clic sobre el botón Guardar (Save). Aparecerá una ventana pidiéndole que archive su configuración.
12. Típe un nombre para el archivo con la extensión **.flh**, después haga clic sobre Guardar (Save).
13. Haga clic sobre el botón Escribir (Write) para comprimir el archivo y copiarlo en la EEPROM.
14. Haga clic sobre Sí cuando aparezca la ventana pidiendo que una confirmación.



Si recibe un mensaje de error diciendo que el archivo excede el tamaño total permitido, haga uno o todos los pasos siguientes.

- Intente modificar sus mensajes haciéndolos más cortos
- Guarde los archivos wave en una calidad de sonido más baja
- Saltee los eventos menos importantes como la detección de FDD, o la detección de IDE HDD, etc.

Glossar



In diesem Abschnitt werden Begriffe erklärt, auf die Sie beim Lesen des Handbuchs stoßen könnten.



Este glosario también incluye algunos términos que no se encuentran en este documento pero que pueden ser de utilidad al trabajar, actualizar, o reconfigurar su computadora

AC'97 (Audio Codec '97). AC '97 es el próximo paso en la producción de computadoras con una calidad de audio comparable a los dispositivos electrónicos. La especificación define nuevas opciones para ayudar a integrar los componentes necesarios para apoyar la próxima generación de aplicaciones para PC auto-intensivas, tales como DVD, juegos de múltiples jugadores en 3-D, música interactiva. La especificación también define nuevas extensiones que permiten el uso de módem y de alojamiento para ayudar tanto a los fabricantes de computadoras como de móviles a adoptar estas nuevas tecnologías más rápidamente. Esta especificación usa una emulación de software para competir con la especificación PCI SoundBlaster.

ACPI (Advanced Configuration and Power Interface). La especificación ACPI (configuración avanzada e Interfaz de Corriente) define una interfaz para distintos tipos de plataforma diseñada para apoyar el funcionamiento de muchos sistemas operativos distintos. ACPI define una interfaz de hardware flexible que provee un modo estándar para integrar las funciones del manejo de la corriente en el sistema de una PC, incluyendo el hardware, el sistema operativo y las aplicaciones de software. Esta habilita el sistema para ENCENDER y APAGAR automáticamente periféricos tales como CDROM, tarjetas de red, unidades de disco duro, e impresoras, tanto como dispositivos conectados a la PC tales como VCR, TV, teléfonos, y estéreos. Con esta tecnología, los periféricos son también capaces de activar la PC. Por ejemplo, insertando un videocasete en la VCR conectada a la PC puede encender automáticamente la misma, la cual puede entonces activar un TV y un sistema de sonido de alta fidelidad.

AGP (Accelerated Graphics Port). Puerto de gráficos acelerados es una especificación de interfaz habilita un alto rendimiento de gráficos 3D en una PC. El AGP fue diseñado para ofrecer la latencia y el ancho de banda necesarios para producir un mapeo de textura directamente desde la memoria del sistema.

Enlace	Frecuencia del Enlace	Ancho de banda	Velocidad de Transferencia de Datos
PCI	33MHz	33MHz	133MByte/seg
AGP1X	66MHz	66MHz	266MByte/seg
AGP2X	66MHz	133MHz	512MByte/seg
AGP4X	66MHz	266MHz	1024MByte/seg

Backup. (Copia de Seguridad) Una copia de un archivo, directorio, o volumen en un dispositivo de almacenaje separado del original. Esta copia se usa para la recuperación de datos en caso de que la original sea accidentalmente borrada, dañada, o destruida.

BIOS (Basic Input/Output System). (Sistema Básico de Entrada/Salida) es un juego de rutinas que controlan como la computadora transfiere datos entre los componentes de la misma, tales como la memoria, discos, y el adaptador de visualización. Las instrucciones del BIOS están construidas dentro de la memoria de solo lectura de la computadora. Los parámetros del BIOS son configurables mediante un programa de Configuración. Usted puede actualizar el BIOS usando la utilidad AFLASH que copia un nuevo archivo BIOS en la memoria EEPROM.

Bit (Binary Digit). (Digito Binario) representa la unidad más pequeña de datos usada por una computadora. Un bit puede tener solo dos valores: 0 o 1.

Boot. (Inicio o Carga) significa iniciar el sistema operativo de la computadora cargándolo en la memoria del sistema. Cuando el manual le pide que “boot” su sistema (o computadora), esto significa ENCENDERLA. “Reboot” significa reiniciarla o reencenderla. Cuando se usa el Windows 95 o los posteriores, seleccionando “Reiniciar” en “Inicio | Apagar...” reiniciará su computadora.

Bus Master IDE. (Enlace de distribución Maestro IDE). El llamado IDE PIO (I/O Programable) requiere que la CPU esté envuelta en el acceso IDE y esperando por eventos mecánicos. El Enlace de distribución maestro IDE transfiere datos hacia/desde la memoria sin interrumpir a la CPU. Se requiere que tanto el controlador del enlace maestro IDE, como las unidades de disco duro IDE apoyen o puedan funcionar con el modo del enlace maestro IDE.

Byte (Binary Term). (Término Binario) es un grupo de ocho bits contiguos. Un byte es usado para representar un solo y único carácter alfanumérico, signo de puntuación, o otro símbolo.

Cache Memory. (Memoria de almacenaje) Un tipo de RAM que permite más rápidas transferencias desde la CPU que una RAM regular. La memoria cache eliminar el estado de espera de la CPU. Cuando la CPU lee datos desde la memoria principal, una copia de estos datos es almacenada en la memoria cache. La próxima vez la misma dirección es transferida desde la memoria cache en vez de hacerlo desde la memoria principal.

CODEC (Compresor/Decompresor). Un componente software que traduce video o audio entre su forma descomprimida a la forma comprimida en que será almacenada.

COM Port. (Puerto Com) Un conector con el circuito acompañante que permite la conexión de dispositivos serial tales como una impresora, un mouse, un módem, y módulos infrarrojos. Cada puerto COM está configurado para usar un IRQ distinto y una diversa dirección de asignación. Los puertos COM son puertos de comunicación, y son llamados también puertos serial.

CPU (Central Processing Unit). La (Unidad Central de Procesamiento) es también llamada “Procesador”, y de hecho funciona como el “cerebro” de la computadora. El mismo interpreta y ejecuta las ordenes de los programas y procesa los datos almacenados en la memoria del sistema.

Device Driver. (Controlador de Dispositivo) Una rutina software que enlaza un dispositivo periférico con el sistema operativo. El controlador actúa como un traductor entre el dispositivo y la aplicación o programa que lo usa. Cada dispositivo tiene su propio juego de órdenes específicas conocidas solamente por su controlador mientras que las aplicaciones acceden a los dispositivos usando órdenes genéricas de alto nivel. El controlador traduce estas órdenes genéricas en las órdenes específicas requeridas por los dispositivos.

DOS (Disk Operating System). (Sistema Operativo del Disco) Un software que organiza el modo en que una computadora lee, escribe, y se comunica con los discos y los distintos dispositivos de entrada/salida (tales como teclados, pantallas, puertos serial o paralelos, impresoras, módem, etc.) que están conectados con ella. El DOS fue el más popular de los sistemas operativos para PC hasta la aparición de Windows.

DRAM (Dynamic Random Access Memory). (Memoria de acceso en ciclos dinámicos) Este es un tipo de memoria RAM que requiere ciclos renovación para evitar la pérdida de los datos almacenados en la misma. Vea también RAM y SDRAM.

Expansion Card. (Tarjeta de Expansión) es una tarjeta con un circuito impreso tal como una tarjeta de audio, una tarjeta de video, o una tarjeta LAN que se enchufa en un espacio de expansión en la tarjeta madre. Una tarjeta de expansión añade funciones que no están presentes en la tarjeta madre.

Flash ROM. (Memoria ROM) es un dispositivo de memoria no volátil que retiene sus datos incluso cuando apague la corriente del sistema de alimentación. Este dispositivos es similar a la EPROM, pero a diferencia de esta última que puede ser borrada usando solo una luz ultravioleta, flash ROM puede ser borrado eléctricamente. Flash ROM es normalmente usado para los sistemas BIOS, que inician dispositivos hardware y configuran los parámetros para el sistema operativo. Ya que los contenidos de flash ROM pueden ser modificados, usted puede actualizar el BIOS por si mismo.

IDE (Integrated Drive Electronics). Los dispositivos IDE (Unidad electrónica integrada) integran el circuito de control de unidad directamente en la unidad misma, eliminando la necesidad de una tarjeta adaptadora distinta (en el caso de los dispositivos SCSI). Los dispositivos IDE UltraDMA/100/6633 pueden alcanzar velocidades de transferencia de hasta 100MB/seg.

Internet. Es la red global de computadoras compuesta de WAN y LAN que usa TCP/IP para proveer comunicación con todo el mundo a hogares, escuelas, negocios, y al gobierno.

I/O (Input/Output). (Entrada/Salida) Las transferencias de datos desde los dispositivos de entrada como un teclado, mouse, o escáner, a los dispositivos de salida tales como una impresora o la pantalla.

I/O Address. (Dirección de I/O) La ubicación específica en memoria de un dispositivo particular. Dos dispositivos no pueden tener el mismo espacio de dirección I/O.

IrDA (Infrared Data Association). (Asociación de Datos vía Infrarrojo) Es una organización internacional que crea y promueve varios estándar de interconexión de datos vía infrarrojo de bajo costo e interoperabilidad que permiten la comunicación entre dos dispositivos con puertos infrarrojos. El protocolo IrDA está diseñado para permitir la transmisión en corto alcance de datos entre dos dispositivos con infrarrojos a velocidades entre los 9.6Kbps y los 4Mbps.

ISP (Internet Service Provider). El (Proveedor del Servicio de conexión a la Internet) es una compañía que provee a sus clientes de acceso a Internet o a la Red. El ISP también provee utilidades para Internet como servicios de email, grupos de noticias, reportes meteorológicos, y otros. El usuario puede conectarse con el ISP usando un módem instalado en la computadora y conectado a su vez con la línea telefónica.

LAN (Local Area Network). La (Red de Área Local) es una tecnología diseñada para conectar computadoras que están separadas por una distancia corta. El grupo local de computadoras enlazadas está normalmente conectado a un mismo servidor. Vea también WAN (Wide Area Network) (Red de Área Amplia).

Módem. Un dispositivo que permite a una computadora comunicarse con otra computadora a través del sistema telefónico.

Network. (Red) Un sistema de computadoras interconectadas mediante cables de teléfono, o otros medios.

OS (Operating System). (Sistema Operativo) El software que controla toda la operación del sistema de una computadora. Las tareas del OS incluyen la asignación de memoria, la distribución de entrada y salida, el procesamiento, el calendario de tareas, varias otras actividades.

PC100/PC133. Esta es la designación estándar de la industria para la capacidad de la memoria como una medida de la velocidad del enlace de distribución de la memoria. Los requerimientos de nuevas plataformas aseguran que la memoria no se convierta en un cuello de botella que ahogue el rendimiento general del sistema.

PCI Bus (Peripheral Component Interconnect Local Bus). El (Enlace Local de Interconexión de Componentes Periféricos) es una especificación que define una interfaz con un enlace de datos de 32-bit. PCI es un estándar ampliamente usado por los fabricantes de tarjetas de expansión.

PCI Bus Master. El (Enlace Maestro PCI) puede realizar transferencias de datos sin la ayuda de la CPU local y además, la CPU puede ser tratada como uno de los Enlaces Maestros. El PCI 2.1 permite la operación conjunta de PCI y CPU local, de tal modo que funcionen simultáneamente.

POST (Power On Self Test). (Auto-Verificación durante el Encendido) Cuando usted ENCIENDE la computadora, esta primero pone en marcha el llamado POST, una serie de diagnósticos controlados por software. Este POST verifica la memoria del sistema, el circuito de la tarjeta madre, la visualización, el teclado, las unidades disqueteras, y los otros dispositivos I/O (entrada/salida).

PS/2 Port. Los (Puertos PS/2) están basado en la Arquitectura de Micro Canal IBM. Este tipo de arquitectura transfiere datos a través de un enlace de 16-bit o 32-bit. Un mouse PS/2 y/o un teclado pueden ser usados en las tarjetas madres ATX.

RAM (Random Access Memory). La (Memoria de Acceso Cíclico) es el área de almacenamiento primaria de la computadora, que es usada para escribir, almacenar, y recibir información y instrucciones de programas que son pasadas a la CPU para ser procesados. La información en RAM puede ser repetidamente re-escrita con nuevos datos. Comparada con los otros medios de almacenaje como cintas magnéticas, disquetes, y discos duros, la RAM tiene una velocidad de acceso extraordinariamente rápida. La RAM, sin embargo, es volátil, lo que significa que los datos almacenados en ella se pierden cuando la computadora es apagada. Vea también DRAM y SDRAM.

ROM (Read Only Memory). La (Memoria de solo Lectura) es un chip con un circuito integrado que contiene un programa y datos que pueden ser leídos pero no modificados.

SCSI (Small Computer System Interface). La (Interfaz de Sistema de Computadora) es una interfaz de múltiple entrada/salida definida por el (ANSI) (American National Standards Institute) para conectar muchos dispositivos periféricos. El estándar cubre velocidades de trasferencias de datos desde 10MBytes/seg a 160MBytes/seg.

SDRAM (Synchronous DRAM). La (DRAM Sincronizada) es un tipo de DRAM con señales de acceso que están sincronizadas con el reloj de la CPU, eliminando la demora asociada con las transferencias de datos entre la CPU y la memoria. La SDRAM le quita a la CPU el control del acceso a la memoria; registros internos en la memoria aceptan el pedido de acceso, y permiten que la CPU haga algo distinto mientras los datos requeridos son ensamblados para la próxima vez que la CPU se comunique con la memoria.

SIR (Serial IrDA). (Infrarrojo Serial) Una especificación SIR define un modo de transmisión infrarrojo en serie no sincronizado y de corto alcance con un bit de inicio, ochos bit de datos, y un bit de detención. La velocidad máxima de transferencia de datos es 115.2Kbps.

SPD para módulos SDRAM. El (SPD) (Detección de Presencia en Serie) es como un detector de identificación para módulos SDRAM. Este usa un componente EEPROM en un DIMM para almacenar módulos de información de configuración. La función del Detector de Presencias en Serie es implementada usando un componente EEPROM de 2048 bit. Este dispositivo de almacenamiento no volátil contiene datos programados por el fabricante de DIMM que identifican los tipos de módulos y varias organizaciones de SDRAM y parámetros de tiempo.

System Disk. El Disco del Sistema contiene los archivos centrales de un sistema operativo y es usado para iniciar el sistema operativo.

TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol). El (Protocolo de Control de Transmisión/Protocolo de Internet) es usado por el sistema UNIX y la Internet. TCP verifica y busca los paquetes perdidos, pone los datos desde múltiples paquetes en un orden correcto, y pide el reenvío de los paquetes perdidos o dañados.

USB (Universal Serial Bus). El (Enlace Universal en Serie) es un enlace con un cable de 4-pin que permite añadir o conectar hasta 127 periféricos de computadora con la tecnología Enchufar & Usar (tales como teclados, mouse, joystick, escáner, impresora, módem, y monitor) para compartir el ancho de banda a través de un anfitrión. Este permite añadir o quitar periféricos mientras el anfitrión y los otros periféricos están funcionando. USB permite tipos de transferencias sincronizadas y no sincronizadas a través del mismo juego de cables de hasta 12Mbit/seg. USB 2.0 provee 40 veces la velocidad de transferencia comparada con USB 1.0 y compete con el estándar 1394.

WAN (Wide Area Network). (Red de Área Amplia) es una red geográficamente dispersa formada enlazando distintas computadoras o enlazando Redes de Áreas Locales (LANs). WAN usualmente usa líneas de larga distancia para conectar sistemas a lo largo de poblaciones, en diferentes ciudades, o en diferentes regiones del mundo.

